

PIONEERING SINCE 1903

Руководство пользователя 2018  
SVARTPILEN 401  
Арт. № 3402208en



Husqvarna®  
MOTORCYCLES



# УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ МОТОЦИКЛА HUSQVARNA!

Вы сделали правильный выбор, решив приобрести мотоцикл Husqvarna. Теперь вы являетесь обладателем современного спортивного мотоцикла, который, при условии его надлежащей эксплуатации и технического обслуживания, будет приносить вам огромное удовольствие.

Надеемся, что вы по достоинству оцените этот мотоцикл!

Введите серийные номера мотоцикла ниже.

Номер ходовой части (  см. стр. 24)	Печать дилера
Номер двигателя (  см. стр. 25)	
Номер ключа (  см. стр. 25)	

На момент публикации Руководство пользователя содержит самую актуальную информацию о данном модельном ряде. При этом допускаются незначительные расхождения, связанные с продолжающимися конструкторскими разработками.

Все спецификации не являются обязательными. Компания Husqvarna Motorcycles GmbH оставляет за собой право изменять или удалять технические спецификации, цены, цвета, формы, материалы, услуги, конструкции, оборудование и т.д. без предварительного уведомления и без указания причин, адаптировать указанные параметры к местному рынку, а также прекратить производство конкретной модели без предварительного уведомления. Компания Husqvarna Motorcycles не несет ответственности за методы доставки, отклонения от иллюстраций и описаний, а также опечатки и другие ошибки. Представленные модели частично содержат специальное оборудование, не включенное в стандартный комплект поставки.

© 2018 Husqvarna Motorcycles GmbH, Маттигхофен, Австрия.

Все права защищены.



3402208en

01/2018

# УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ МОТОЦИКЛА HUSQVARNA!

Полное или частичное воспроизведение, а также любое копирование допускается только с письменного разрешения владельца авторских прав.



ISO 9001 (12 100 6061)

Компания Husqvarna Motorcycles применяет методы технического контроля, обеспечивающие максимально высокое качество продукции в соответствии с международным стандартом менеджмента качества ISO 9001.

Сертифицирующий орган: TÜV SÜD Management Service.

REG.NO. 12 100 6061

Husqvarna Motorcycles GmbH  
Шталхофнерштрассе, 3  
Маттихофен 5230, Австрия

Настоящее Руководство пользователя распространяется на следующие модели:  
SVARTPILEN 401 EU (F2303R2)

1.	СРЕДСТВА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ.....	9	5.	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА.....	24
1.1.	Используемые символы.....	9	5.1.	Номер шасси.....	24
1.2.	Используемые форматы.....	10	5.2.	Тип мотоцикла.....	24
2.	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	11	5.3.	Номер двигателя.....	25
2.1.	Использование по назначению.....	11	5.4.	Номер ключа.....	25
2.2.	Использование не по назначению.....	11	6.	ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	26
2.3.	Правила техники безопасности.....	11	6.1.	Рычаг сцепления.....	26
2.4.	Степени риска и символы.....	12	6.2.	Рычаг ручного тормоза.....	26
2.5.	Предупреждение о несанкционированном вмешательстве.....	13	6.3.	Ручка газа.....	27
2.6.	Безопасная эксплуатация.....	14	6.4.	Переключатели в левой части руля.....	27
2.7.	Защитная одежда.....	15	6.4.1.	Импульсная кнопка дальнего света фары.....	27
2.8.	Правила производства работ.....	15	6.4.2.	Переключатель света фар.....	28
2.9.	Защита окружающей среды.....	16	6.4.3.	Переключатель указателей поворота.....	28
2.10.	Руководство пользователя.....	16	6.4.4.	Кнопка звукового сигнала.....	29
3.	ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ.....	17	6.5.	Переключатели в правой части руля.....	29
3.1.	Производитель и подразумеваемая гарантия.....	17	6.5.1.	Аварийный выключатель.....	29
3.2.	Рабочие и вспомогательные вещества.....	17	6.5.2.	Кнопка электрического стартера.....	30
3.3.	Запасные детали, принадлежности.....	17	6.6.	Замок зажигания/рулевой колонки.....	30
3.4.	Техническое обслуживание.....	18	6.7.	Блокировка рулевого управления.....	31
3.5.	Рисунки.....	18	6.8.	Разблокировка рулевого управления.....	32
3.6.	Сервисное обслуживание.....	18	6.9.	Открытие крышки горловины бака.....	32
4.	ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА.....	20	6.10.	Закрытие крышки горловины бака.....	34
4.1.	Внешний вид мотоцикла, спереди слева (пример).....	20	6.11.	Замок сиденья.....	35
4.2.	Внешний вид мотоцикла, сзади справа (пример).....	22	6.12.	Держатель сумки.....	35
			6.13.	Комплект инструментов.....	36
			6.14.	Поручень.....	36
			6.15.	Подножки для пассажиров.....	37
			6.16.	Рычаг переключения передач.....	37
			6.17.	Рычаг ножного тормоза.....	38
			6.18.	Боковая подставка.....	39

# ОГЛАВЛЕНИЕ

7.	ЭРГОНОМИКА.....	40
7.1.	Положение руля.....	40
7.2.	Регулировка положения руля .....	41
7.3.	Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза.....	44
7.4.	Регулировка исходного положения рычага сцепления.....	45
7.5.	Регулировка рычага переключения передач.....	45
8.	ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ.....	47
8.1.	Приборная панель.....	47
8.2.	Активация и проверка.....	48
8.3.	Предупреждения.....	49
8.4.	Индикаторные лампы.....	54
8.5.	Сигнальная лампа переключения передач.....	56
8.6.	Дисплей.....	58
8.7.	Индикатор уровня топлива.....	59
8.8.	Индикатор температуры охлаждающей жидкости.....	60
8.9.	Функциональные кнопки.....	61
8.10.	Информационный дисплей (Info).....	62
8.11.	Дисплей пробега (ODO).....	63
8.11.1.	Запас топлива.....	63
8.11.2.	Обслуживание.....	64
8.12.	Дисплей TRIP 1.....	65
8.12.1.	Продолжительность поездки Trip 1.....	66
8.12.2.	Средняя скорость Trip 1.....	67
8.12.3.	Средний расход топлива Trip 1.....	68
8.13.	Дисплей TRIP 2.....	69
8.13.1.	Время Trip 2.....	69
8.13.2.	Средняя скорость Trip 2.....	70
8.13.3.	Средний расход топлива Trip 2.....	71
8.14.	Установка единиц измерения.....	72
8.15.	Настройка часов.....	73
8.16.	Настройка скорости для переключения передач RPM1.....	74
8.17.	Настройка скорости для переключения передач RPM2.....	75
9.	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	77
9.1.	Рекомендация по подготовке к первой эксплуатации.....	77
9.2.	Приработка двигателя.....	79
9.3.	Нагрузка на мотоцикл.....	79
10.	ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	82
10.1	Контроль и меры по техническому обслуживанию при подготовке к эксплуатации.....	82
10.2.	Запуск.....	83
10.3.	Начало движения.....	85
10.4.	Переключение передач, езда.....	86
10.5.	Торможение.....	91
10.6.	Остановка, парковка.....	93
10.7.	Транспортировка.....	95
10.8.	Заправка топливом.....	96
11.	ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.....	98
11.1.	Дополнительная информация.....	98
11.2.	Необходимые работы.....	98
11.3.	Рекомендуемые работы.....	101

12.	НАЛАДКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ 	102		
12.1.	Предварительное поджатие пружины амортизатора	102	13.21.	Регулировка натяжения цепи.....135
13.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ.....103		13.22.	Проверка цепи, задней звездочки и приводной звездочки.....137
13.1.	Поднятие мотоцикла с помощью заднего домкрата.....103		13.23.	Снятие защиты двигателя.....140
13.2.	Снятие задней части мотоцикла с домкрата.....105		13.24.	Установка защиты двигателя.....141
13.3.	Поднятие мотоцикла с помощью переднего домкрата.....107		14.	ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА.....142
13.4.	Снятие мотоцикла с переднего домкрата.....108		14.1.	Антиблокировочная тормозная система (ABS).....142
13.5.	Чистка пыльников на стержнях вилок.....109		14.2.	Проверка тормозных дисков.....144
13.6.	Снятие пассажирского сиденья.....110		14.3.	Проверка уровня жидкости переднего тормоза.....146
13.7.	Установка пассажирского сиденья.....111		14.4.	Добавление жидкости переднего тормоза  .....147
13.8.	Снятие сиденья водителя.....111		14.5.	Проверка передних тормозных колодок.....150
13.9.	Установка сиденья водителя.....112		14.6.	Проверка уровня жидкости заднего тормоза.....151
13.10.	Снятие держателя сумки.....113		14.7.	Добавление жидкости заднего тормоза  .....152
13.11.	Установка держателя сумки.....114		14.8.	Проверка тормозных накладок заднего тормоза.....154
13.12.	Снятие боковой крышки слева  .....115		14.9.	Проверка свободного хода рычага ножного тормоза.....156
13.13.	Установка боковой крышки слева  .....117		14.10.	Регулировка свободного хода рычага ножного тормоза  .....157
13.14.	Снятие боковой крышки справа  .....119			
13.15.	Установка боковой крышки слева  .....121			
13.16.	Снятие держателя номерного знака.....123			
13.17.	Установка держателя номерного знака.....127			
13.18.	Осмотр цепи на наличие скопившейся грязи.....132			
13.19.	Очистка цепи.....132			
13.20.	Проверка натяжения цепи.....134			

# ОГЛАВЛЕНИЕ

15. КОЛЕСА, ШИНЫ.....	159	17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ.....	192
15.1. Снятие переднего колеса  .....	159	17.1. Система охлаждения.....	192
15.2. Установка переднего колеса  .....	160	17.2. Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости.....	193
15.3. Снятие заднего колеса  .....	163	17.3. Проверка уровня охлаждающей жидкости.....	196
15.4. Установка заднего колеса  .....	165	17.4. Слив охлаждающей жидкости  .....	198
15.5. Проверка резиновых амортизаторов задней ступицы  .....	168	17.5. Добавление жидкости в систему охлаждения/спуск жидкости из системы охлаждения  .....	199
15.6. Проверка состояния шин.....	169	17.6. Замена охлаждающей жидкости  .....	202
15.7. Проверка давления воздуха в шинах.....	172		
15.8. Проверка натяжения спиц.....	173		
16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА .....	174	18. НАСТРОЙКА ДВИГАТЕЛЯ.....	207
16.1. Снятие аккумулятора  .....	174	18.1. Проверка хода рычага сцепления.....	207
16.2. Установка аккумулятора  .....	177	18.2. Регулировка хода рычага сцепления  .....	208
16.3. Зарядка аккумулятора  .....	179		
16.4. Замена предохранителей системы ABS.....	182		
16.5. Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии.....	185	19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ.....	209
16.6. Проверка регулировки фар.....	188		
16.7. Регулировка уровня наклона фары.....	189	19.1. Проверка уровня моторного масла.....	209
16.8. Диагностический разъем.....	190	19.2. Замена моторного масла и масляного фильтра, чистка масляных сеток  .....	210
16.9. Передние схемы ACC1 и ACC2.....	191	19.3. Добавление моторного масла.....	214
16.10. Задние схемы ACC2.....	191		

20. ЧИСТКА, УХОД.....	216	24. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ВЕЩЕСТВА.....	244
20.1. Чистка мотоцикла.....	216	25. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ.....	247
20.2. Проверка и техническое обслуживание для эксплуатации в зимний период.....	219	26. СТАНДАРТЫ.....	249
21. ХРАНЕНИЕ.....	221	27. УКАЗАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ.....	250
21.1. Хранение.....	221	28. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ.....	251
21.2. Подготовка к эксплуатации после хранения.....	223	29. ПЕРЕЧЕНЬ СИМВОЛОВ.....	252
22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	224	29.1 Желтые и оранжевые символы.....	252
23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	227	29.2 Зеленые и синие символы.....	252
23.1 Двигатель.....	227	АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ.....	253
23.2 Моменты затяжки двигателя.....	228		
23.3 Емкости.....	233		
23.3.1 Моторное масло.....	233		
23.3.2 Охлаждающая жидкость.....	233		
23.3.3 Топливо.....	233		
23.4 Шасси.....	233		
23.5 Электрическая система.....	235		
23.6 Шины.....	236		
23.7 Вилка.....	236		
23.8 Амортизатор.....	237		
23.9 Моменты затяжки шасси.....	237		



# 1. СРЕДСТВА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

## 1.1. Используемые символы

Ниже представлено значение некоторых символов.



Указывает на ожидаемую реакцию (например, на рабочий шаг или функцию).



Указывает на непредвиденную реакцию (например, на рабочий шаг или функцию).



Любые работы, обозначенные данным символом, требуют наличия специальных знаний и технической квалификации. В целях обеспечения безопасности пользователя такие работы должны выполняться в авторизованном сервисном центре Husqvarna Motorcycles, где вам будет предложен оптимальный набор сервисных операций, выполняемых специально обученными специалистами с использованием специализированных инструментов.



Обозначает ссылку на страницу (на указанной странице можно найти дополнительную информацию).



Обозначает более подробную информацию или совет.



Обозначает результат тестирования.

# 1. СРЕДСТВА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ

---

V

Обозначает измерение напряжения.

A

Обозначает измерение силы тока.



Указывает на конец действия, включая возможную доработку.

---

## 1.2. Используемые форматы

Типографские форматы, используемые в этом документе, разъяснены ниже.

<b>Фирменное название</b>	Обозначает фирменное название.
<b>Название®</b>	Название, охраняемое авторским правом.
<b>Бренд™</b>	Означает бренд, доступный на открытом рынке.
<b><u>Подчеркнутые термины</u></b>	Относятся к техническим характеристикам мотоцикла или техническим терминам, которые поясняются в гlosсарии.

---

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.1. Использование по назначению

Мотоцикл был спроектирован и изготовлен с учетом нормальных нагрузок и механического напряжения в процессе эксплуатации на дороге. Мотоцикл не предназначен для использования на гоночных трассах или на бездорожье.



#### Важно

Мотоцикл разрешается эксплуатировать только на дорогах общего пользования в его официально одобренной модификации.

### 2.2. Использование не по назначению

Мотоцикл разрешается использовать только по назначению.

В противном случае возникает опасность для жизни и здоровья людей, имущества и окружающей среды.

Любая эксплуатация мотоцикла, выходящая за рамки целевого и описанного применения, представляет собой использование не по назначению.

Использование не по назначению подразумевает также применение рабочих и вспомогательных жидкостей, которые не соответствуют установленным эксплуатационным требованиям.

### 2.3. Правила техники безопасности

Для безопасной эксплуатации описанного изделия необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности.

Поэтому внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и всеми последующими прилагаемыми инструкциями.

Инструкции по технике безопасности выделены в тексте, ссылки на них даны в соответствующих абзацах.

# 1. СРЕДСТВА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИНФОРМАЦИИ



## Важно

На видных местах описанного изделия размещены наклейки с различными информационными и предупредительными надписями.

Не снимайте наклейки с информационными и предупредительными надписями. В противном случае существует вероятность того, что пользователь или другие лица не смогут распознать опасность, что может привести к травме.

## 2.4. Степени риска и символы



### Опасно

Обозначает опасность, которая немедленно и неизбежно приведет к смертельным или тяжелым травмам, если не будут приняты соответствующие меры.



### Осторожно

Обозначает опасность, которая может привести к смертельным или серьезным травмам, если не будут приняты соответствующие меры.



### Внимание

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой степени тяжести, если не будут приняты соответствующие меры.

### Примечание

Обозначает опасность, которая приведет к значительному повреждению машины и материальному ущербу, если не будут приняты соответствующие меры.



### Примечание

Обозначает опасность, которая приведет к причинению вреда окружающей среде, если не будут приняты соответствующие меры.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.5. Предупреждение о несанкционированном вмешательстве

Запрещается самостоятельный ремонт системы шумоподавления. Федеральный закон запрещает совершать или побуждать к совершению следующих действий:

1. Снятие или выведение из строя любым лицом, кроме как в целях технического обслуживания, ремонта или замены, любого устройства или элемента конструкции, встроенного в любой новый мотоцикл с целью шумоглушения до его продажи или доставки конечному покупателю или во время его эксплуатации, или
2. Эксплуатация мотоцикла после снятия или выведения из строя такого устройства или элемента конструкции любым лицом.

К несанкционированному вмешательству относятся следующие действия:

1. Снятие или проделывание отверстий в главном глушителе, перегородках, приемных трубах или любых других деталях, проводящих выхлопные газы.
2. Снятие или проделывание отверстий в деталях впускной системы.
3. Отказ от проведения надлежащего технического обслуживания.
4. Замена движущейся детали мотоцикла или деталей выхлопной или впускной системы деталями, которые отличаются от указанных изготовителем.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### 2.6. Безопасная эксплуатация



#### Опасно

##### Опасность несчастных случаев

Водитель, не обладающий соответствующими навыками, создает опасность для самого себя и других.

- Не садитесь за руль мотоцикла, если вы находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
- Не садитесь за руль мотоцикла при наличии проблем с физическим или психическим здоровьем.



#### Опасно

##### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При включенном двигателе всегда проверяйте наличие надлежащей вентиляции.
- Используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов при запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве.



#### Внимание

##### Опасность ожогов

Некоторые детали мотоцикла в процессе его эксплуатации разогреваются до больших температур.

- Не прикасайтесь к таким деталям мотоцикла, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор или тормозная система, до их остывания.
- Не производите каких-либо работ с мотоциклом до остывания его деталей.

Эксплуатировать допускается только мотоцикл, находящийся в безупречном техническом состоянии, в соответствии с его назначением. При этом необходимо соблюдать правила безопасной эксплуатации и охраны окружающей среды. Для эксплуатации мотоцикла на дорогах общего пользования необходимо водительское удостоверение соответствующей категории.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Неисправности, влияющие на безопасность, должны быть незамедлительно устраниены в авторизованном сервисном центре Husqvarna Motorcycles.

Следуйте информационным и предупредительным надписям на мотоцикле.

### 2.7 Защитная одежда



#### Внимание

##### Опасность травмирования

Ненадлежащая защитная одежда или её отсутствие создает повышенную угрозу безопасности.

- Перед любой поездкой на мотоцикле надевайте соответствующую защитную одежду — шлем, обувь, перчатки, а также штаны и куртку с защитными элементами.
- Используйте только защитную одежду в хорошем состоянии, которая соответствует требованиям законодательства.

В целях обеспечения безопасности пользователя компания Husqvarna Motorcycles не рекомендует садиться за руль мотоцикла без защитной одежды.

### 2.8 Правила производства работ

Для выполнения определенных задач требуются специальные инструменты. Инструменты не входят в комплект поставки мотоцикла, но их можно заказать, указав номер в круглых скобках. Пример: съемник подшипника (15112017000).

Во время сборки используйте новые детали для замены тех, которые нельзя использовать повторно (например, самоконтрящиеся винты и гайки, уплотнения, сальниковые кольца, уплотнительные кольца, штифты и стопорные шайбы).

Определенные винты требуют нанесения резьбового фиксатора (например, Loctite®). Наносите его в соответствии с инструкциями производителя.

После разборки очистите детали, которые будут использоваться повторно, и осмотрите их на наличие повреждений и износа. Замените поврежденные или изношенные детали.

После выполнения работ по ремонту или техническому обслуживанию убедитесь в эксплуатационной безопасности мотоцикла.

## **2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

### **2.9. Защита окружающей среды**

При ответственном отношении к эксплуатации мотоцикла проблем и трудностей не возникнет. Для поддержания развития мотоциклетного спорта эксплуатируйте мотоцикл с соблюдением законов, проявляйте экологическую сознательность и уважайте права других.

При утилизации отработанного масла, других рабочих и вспомогательных жидкостей и используемых компонентов соблюдайте законодательство соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются регламенты ТС об утилизации вышедших из эксплуатации транспортных средств, правовые нормы в отношении утилизации мотоциклов с выработанным ресурсом отсутствуют. Если у вас возникли вопросы, обращайтесь к авторизованному дилеру Husqvarna Motorcycles.

### **2.10. Руководство пользователя**

Перед первой эксплуатацией внимательно ознакомьтесь с полным содержанием настоящего Руководства пользователя. В Руководстве пользователя содержится полезная информация и многочисленные советы по управлению мотоциклом, обращению с ним и техническому обслуживанию. В этом случае вы получите полное представление о том, как оптимально адаптировать мотоцикл под собственные нужды и как защитить себя от травм. Храните Руководство пользователя в доступном месте, чтобы при необходимости оно всегда было под рукой.

Если вы хотите получить дополнительную информацию о мотоцикле или у вас возникли вопросы по содержанию Руководства, обратитесь к авторизованному дилеру Husqvarna.

Руководство пользователя является важным компонентом мотоцикла и в случае его продажи должно быть передано новому владельцу.

Руководство пользователя также можно запросить у авторизованного дилера Husqvarna Motorcycles и загрузить на сайте Husqvarna Motorcycles.

Глобальный веб-сайт Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

### 3. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ

#### 3.1. Производитель и подразумеваемая гарантия

Работы, предусмотренные графиком обслуживания, должны производиться только в авторизованным сервисном центре Husqvarna Motorcycles и должны быть отражены в сервисной и гарантийной книжке пользователя, а также на сайте **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**; в противном случае какие-либо претензии по гарантии приниматься не будут. Гарантия не распространяется на повреждения или вторичные повреждения, возникшие в результате несанкционированного вмешательства и/или переоборудования мотоцикла.

Дополнительную информацию о производителе, подразумеваемой гарантии, а также о соответствующих процедурах можно найти в сервисной и гарантийной книжке.

#### 3.2. Рабочие и вспомогательные вещества



##### Примечание

###### Опасность загрязнения окружающей среды

При ненадлежащем обращении с топливом возникает опасность загрязнения окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, на почву и в систему канализации.

Используйте рабочие и вспомогательные вещества в соответствии с Руководством пользователя и спецификацией.

#### 3.3. Запасные детали, принадлежности

В целях обеспечения безопасности пользователя необходимо использовать только запасные детали и принадлежности, одобренные и/или рекомендованные компанией Husqvarna Motorcycles, которые устанавливаются в авторизованном сервисном центре Husqvarna Motorcycles. Компания Husqvarna Motorcycles не несет ответственности за использование других изделий и связанные с этим повреждения или убытки.

Некоторые запасные детали и принадлежности указаны в круглых скобках в описании. Если у вас возникли вопросы, обращайтесь к авторизованному дилеру Husqvarna Motorcycles.

### **3. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ**

Перечень выпускаемых в настоящее время принадлежностей Husqvarna Motorcycles для данного мотоцикла можно найти на веб-сайте Husqvarna Motorcycles.

Глобальный веб-сайт Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

#### **3.4. Техническое обслуживание**

Для безупречной работы и предотвращения преждевременного износа мотоцикла необходимо обеспечить надлежащее техническое обслуживание, уход и настройку двигателя и ходовой части, в соответствии с Руководством пользователя. Неправильная настройка и регулировка двигателя и ходовой части могут привести к повреждению и поломке деталей.

Эксплуатация мотоцикла в трудных условиях, например, во время дождя, при высокой температуре окружающей среды или с большой нагрузкой, может привести к значительно более быстрому износу таких компонентов, как привод, тормозная система или детали подвески. в связи с этим может возникнуть необходимость проведения внепланового осмотра или замены деталей.

В обязательном порядке необходимо соблюдать установленное время приработки и межсервисные интервалы. При их точном соблюдении вы значительно продлите срок службы своего мотоцикла.

#### **3.5. Рисунки**

На рисунках в Руководстве может быть изображено специальное оборудование.

Для наглядности некоторые компоненты могут быть изображены в разобранном виде или могут быть не показаны вообще. Не всегда для выполнения той или иной операции требуется разборка узла. Следуйте инструкциям в тексте.

#### **3.6. Сервисное обслуживание**

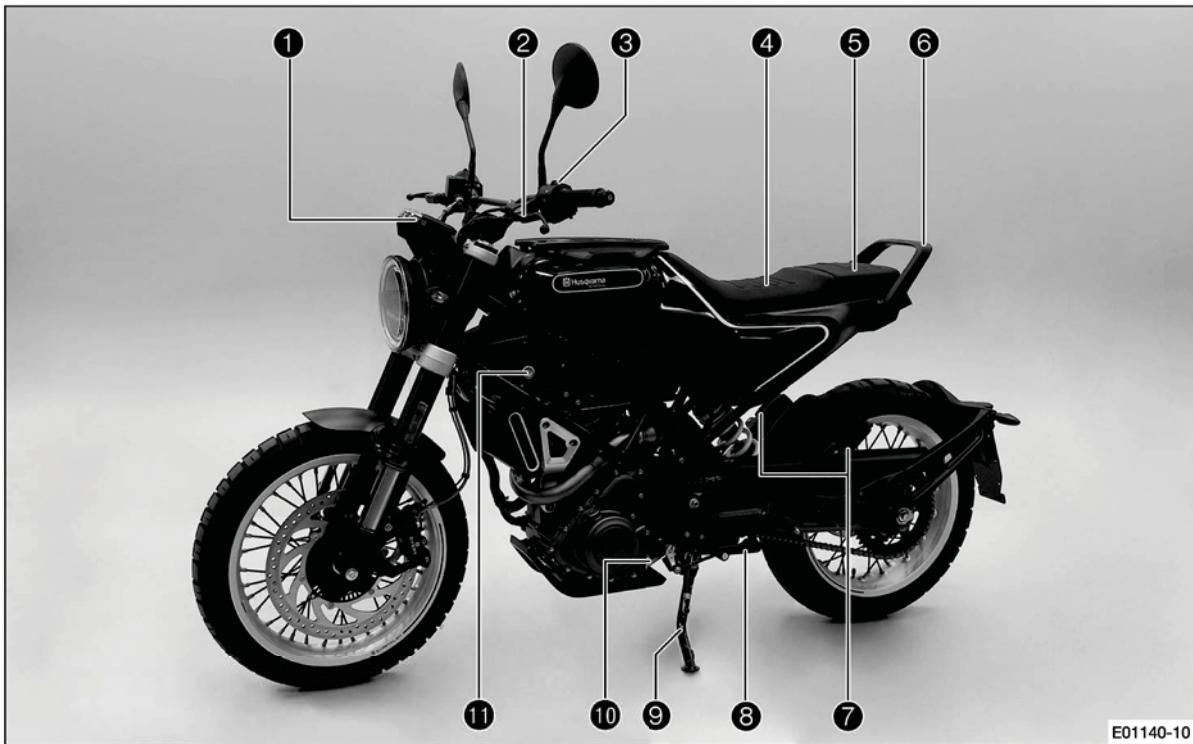
При возникновении вопросов в отношении приобретенного мотоцикла и компании Husqvarna Motorcycles обращайтесь к авторизованному дилеру Husqvarna Motorcycles.

### **3. ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ**

Список авторизованных дилеров Husqvarna Motorcycles можно найти на веб-сайте Husqvarna Motorcycles. Глобальный веб-сайт Husqvarna Motorcycles: [www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

## 4. ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

### 4.1. Внешний вид мотоцикла, спереди слева (пример)



## 4. ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

- 1 Приборная панель (  см. стр. 47)
- 2 Рычаг сцепления (  см. стр. 26)
- 3 Кнопка дальнего света фары (  см. стр. 27)
- 3 Переключатель света фары (  см. стр. 28)
- 3 Переключатель указателей поворота (  см. стр. 28)
- 3 Кнопка звукового сигнала (  см. стр. 29)
- 4 Сиденье
- 5 Пассажирское сиденье
- 6 Поручень (  см. стр. 36)
- 7 Подножки для пассажира (  см. стр. 37)
- 8 Рычаг переключения передач (  см. стр. 37)
- 9 Боковая подставка (  см. стр. 39)
- 10 Номер двигателя (  см. стр. 25)
- 11 Замок сиденья (  см. стр. 35)

## 4. ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

### 4.2. Внешний вид мотоцикла, сзади справа (пример)

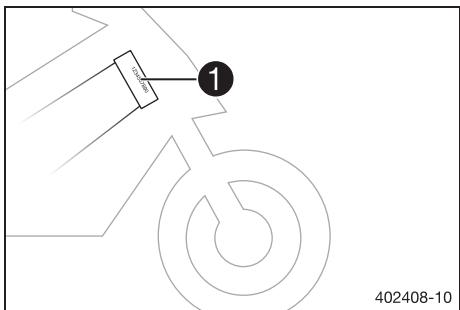


## 4. ВНЕШНИЙ ВИД МОТОЦИКЛА

- 1** Комплект инструментов (см. стр. 36)
- 2** Замок зажигания/рулевой колонки (см. стр. 30)
- 3** Аварийный выключатель (см. стр. 29)
- 4** Кнопка электрического стартера (см. стр. 30)
- 5** Ручка газа (см. стр. 27)
- 6** Рычаг ручного тормоза (см. стр. 26)
- 7** Окно для проверки уровня моторного масла
- 8** Рычаг ножного тормоза (см. стр. 38)
- 9** Расширительный бачок для охлаждающей жидкости

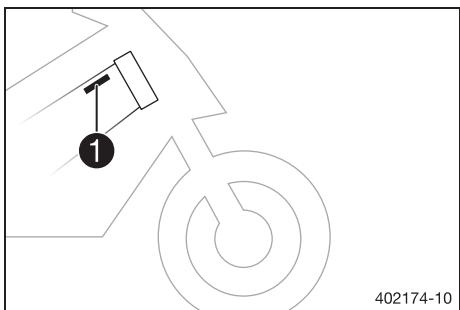
## 5. СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

### 5.1. Номер шасси



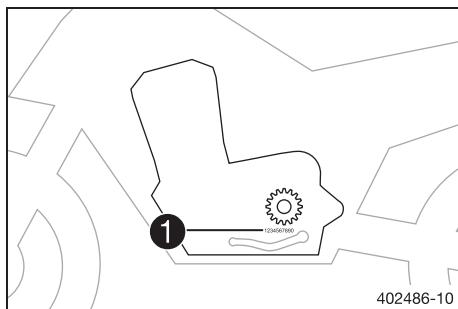
Номер шасси **1** указан в правой части рулевой колонки.

### 5.2. Тип мотоцикла



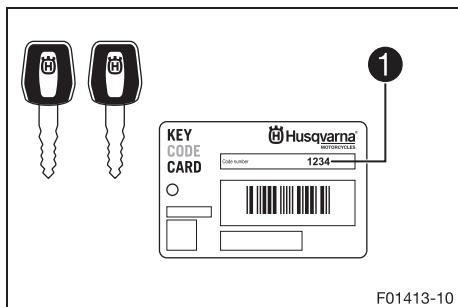
Тип мотоцикла **1** указан в правой части рамы за рулевой колонкой.

## 5.3. Номер двигателя



Номер двигателя **1** указан в левой части двигателя под приводной звездочкой.

## 5.4. Номер ключа



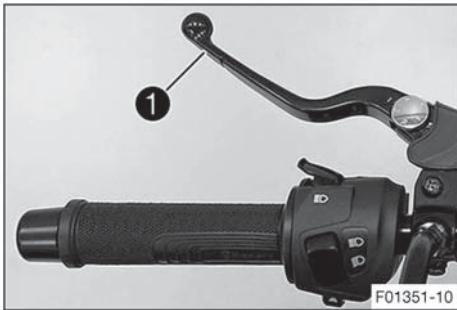
Номер ключа **1** можно найти на КАРТОЧКЕ С КОДОМ КЛЮЧА.

### Важно

Чтобы заказать запасной ключ, вам нужно знать номер ключа. Храните КАРТОЧКУ С КОДОМ КЛЮЧА в надежном месте.

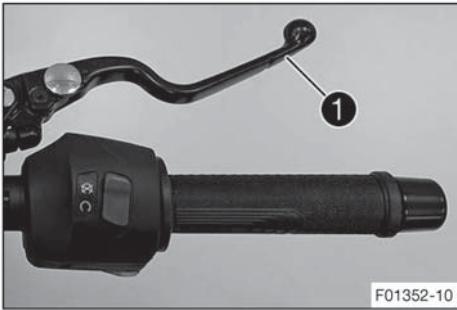
## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.1. Рычаг сцепления



Рычаг сцепления **1** находится в левой части руля.

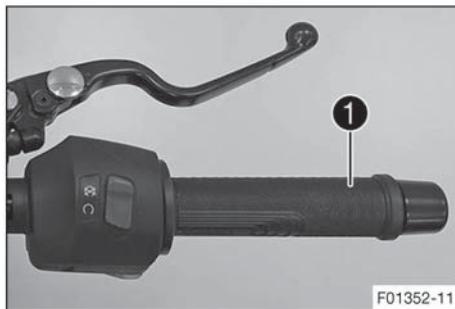
### 6.2. Рычаг ручного тормоза



Рычаг ручного тормоза **1** находится в правой части руля.

Для активации переднего тормоза используется рычаг ручного тормоза.

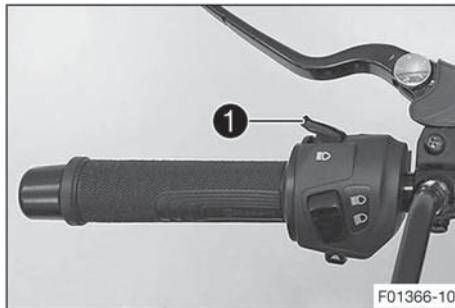
## 6.3. Ручка газа



Ручка газа 1 расположена в правой части руля.

## 6.4. Переключатели в левой части руля

### 6.4.1. Импульсная кнопка дальнего света фары



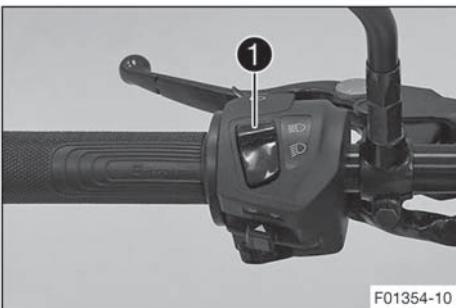
Кнопка дальнего света фары 1 расположена в левой части руля.

#### Возможные положения

- кнопка дальнего света фары в нейтральном положении.
- кнопка дальнего света фары нажата. В этом положении кнопки фары дальнего света включены.

## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.4.2. Переключатель света фар

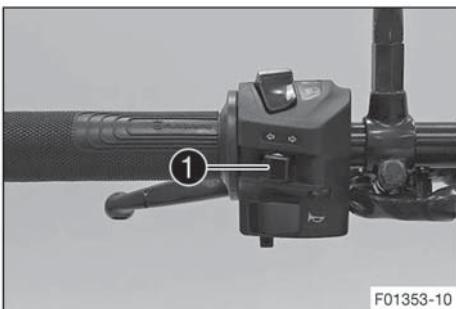


Переключатель света фар **1** расположен в левой части руля.

#### Возможные положения

	Включен ближний свет фары – переключатель света фары сдвинут вниз. В этом положении включены ближний свет и габаритный задний фонарь.
	Включен дальний свет фары – переключатель света фары сдвинут вверх. В этом положении включены ближний свет, дальний свет и габаритный задний фонарь.

### 6.4.3. Переключатель указателей поворота



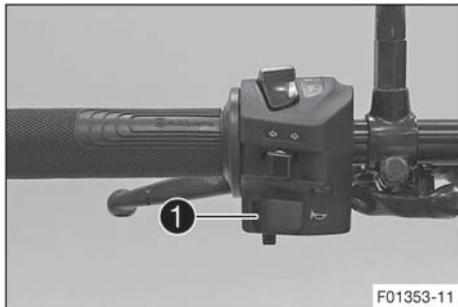
Переключатель указателей поворота **1** расположен в левой части руля.

#### Возможные положения

	Указатель поворота выключен
	Сигнал левого поворота включен – переключатель указателя поворота сдвинут влево. После использования переключатель указателя поворота автоматически возвращается в центральное положение.
	Сигнал правого поворота включен – переключатель указателя поворота сдвинут вправо. После использования переключатель указателя поворота автоматически возвращается в центральное положение.

Чтобы выключить указатель поворота, прижмите переключатель указателя поворота к корпусу переключателя.

## 6.4.4. Кнопка звукового сигнала



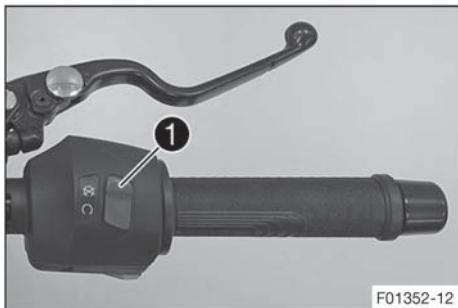
Кнопка звукового сигнала **1** расположен в левой части руля.

### Возможные положения

- Кнопка звукового сигнала в нейтральном положении.
- Кнопка звукового сигнала нажата – в данном положении подается звуковой сигнал.

## 6.5. Переключатели в правой части руля

### 6.5.1. Аварийный выключатель



Аварийный выключатель **1** расположен в правой части руля.

### Возможные положения

	Аварийный выключатель отключен – в этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель остановлен, запуск неработающего двигателя невозможен.
	Аварийный выключатель включен – это положение требуется в рабочем режиме; цепь зажигания замкнута.

## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.5.2. Кнопка электрического стартера

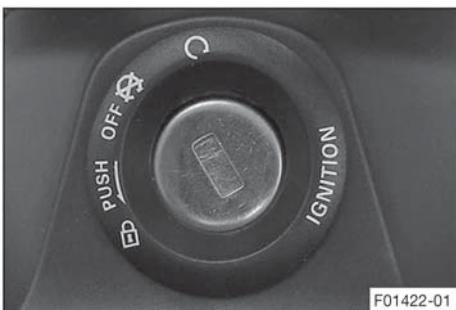


Кнопка электрического стартера 1 расположена в правой части руля.

#### Возможные положения

- Кнопка электрического стартера ③ в исходном положении.
- Кнопка электрического стартера ③ нажата – в этом положении электрический стартер активирован.

### 6.6. Замок зажигания/рулевой колонки



Замок зажигания/рулевой колонки расположен перед верхней траперсой.

#### Возможные положения

	Зажигание <b>выключено</b> – в этом положении цепь зажигания разомкнута, работающий двигатель остановлен, неработающий двигатель не запускается. Ключ зажигания можно достать.
	Зажигание <b>включено</b> – в этом положении цепь зажигания замкнута, возможен запуск двигателя.
	Рулевое управление заблокировано – в этом положении цепь зажигания разомкнута, рулевое управление заблокировано. Ключ зажигания можно достать.

## 6.7. Блокировка рулевого управления

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

- Паркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.



400732-01

- Припаркуйте мотоцикл.
- Поверните руль до упора влево.



#### Важно

Рулевой механизм можно также заблокировать, до упора повернув руль вправо. При повороте руля вправо наклон мотоцикла меньше.

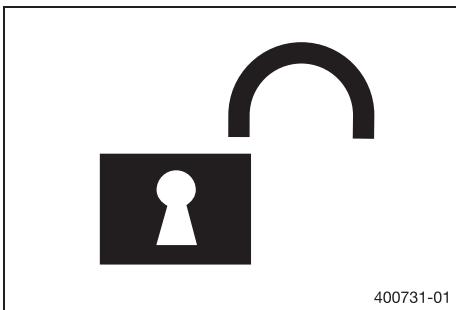
- Вставьте ключ в замок зажигания/руля, протолкните его и поверните влево. Достаньте ключ.

✓ Рулевое управление заблокировано.



## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.8. Разблокировка рулевого управления



400731-01

- Вставьте ключ в замок зажигания/руля, протолкните его и поверните вправо. Достаньте ключ.
- ✓ Рулевое управление мотоциклом разблокировано.

### 6.9. Открытие крышки горловины бака



#### Опасно

#### Опасность возгорания

Топливо – легковоспламеняющееся вещество.

При нагревании в топливном баке топливо расширяется и может начать выливаться из него.

- Не заправляйте мотоцикл рядом с источником открытого огня или курящими.
- Перед заправкой выключайте двигатель.
- Убедитесь, что топливо не пролилось, особенно на горячие детали мотоцикла.
- Если топливо пролилось, немедленно вытрите его.
- Соблюдайте требования к заправке топливом.



## Осторожно

### Опасность отравления

Топливо – ядовитое и вредное для здоровья вещество.

- Избегайте попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания топлива немедленно обратитесь к врачу.
- Не вдыхайте пары топлива.
- В случае попадания топлива на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания топлива в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания топлива на одежду смените ее.
- Соблюдайте правила хранения топлива, храните его в соответствующей канистре и в недоступном для детей месте.

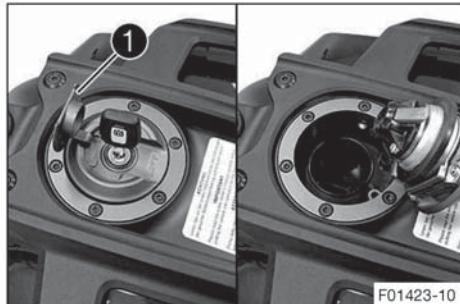


## Примечание

### Опасность загрязнения окружающей среды

При неправильном обращении с топливом возникает опасность загрязнения окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, на почву и в систему канализации.



- Откройте откидную крышку горловины бака **1** и вставьте ключ зажигания в замок.

## Примечание

### Опасность повреждения

В случае перегрузки ключ зажигания может сломаться.

Поврежденные ключи зажигания необходимо заменить.

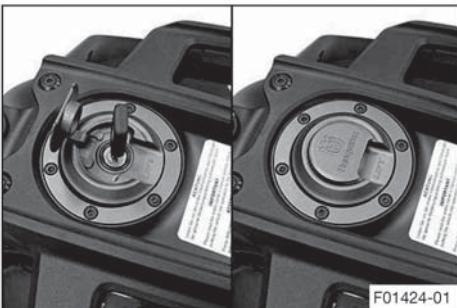
- Прижмите крышку горловины бака, чтобы снять давление с ключа зажигания.

- Поверните ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.

## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

- Откройте крышку горловины бака.

### 6.10 Закрытие крышки горловины бака



#### Опасно

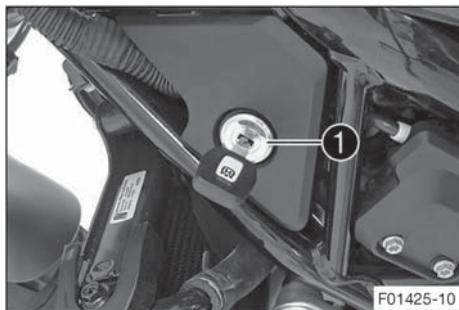
##### Опасность возгорания

Топливо – легковоспламеняющееся, токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Закрыв крышку горловины бака, убедитесь, что она надежно зафиксирована.
- В случае попадания топлива на одежду смените ее.
- В случае попадания топлива на кожу немедленно промойте пораженный участок большим количеством воды.

- Закройте откинутую крышку горловины бака.
- Поверните ключ зажигания на 90° по часовой стрелке.
- Прижмите крышку горловины бака и поверните ключ зажигания против часовой стрелки до тех пор, пока замок бака не защелкнется.
- Достаньте ключ зажигания и закройте крышку.

## 6.11. Замок сиденья



Замок сиденья **1** расположен в передней левой части мотоцикла ниже топливного бака.

Замок сиденья может быть разблокирован с помощью ключа зажигания.

## 6.12. Держатель сумки



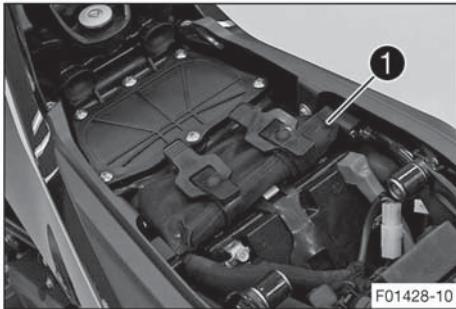
Держатель сумки **1** находится на топливном баке.

Не допускается нагрузка на держатель сумки свыше указанного веса.

Максимальная разрешенная нагрузка на держатель сумки	5 кг (11 фунтов)
---	------------------

## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

### 6.13. Комплект инструментов



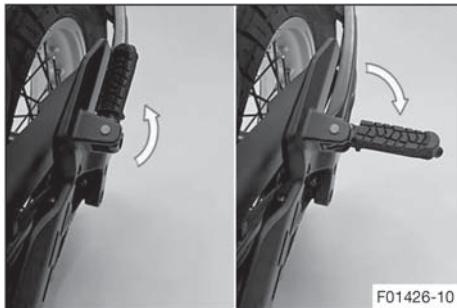
Комплект инструментов **1** находится под сиденьем.

### 6.14. Поручень



Поручень **1** используется для перемещения мотоцикла. Кроме того, во время поездки за поручень может держаться пассажир.

## 6.15. Подножки для пассажиров

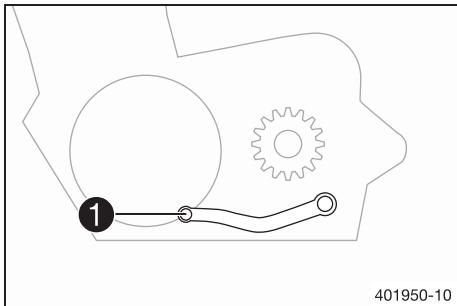


Подножки для пассажира могут быть сложены вверх или откинуты.

### Возможные положения

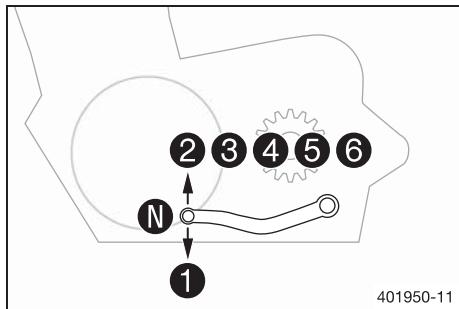
- Подножки для пассажиров сложены вверх – для езды без пассажира.
- Подножки для пассажиров откинуты – для езды с пассажиром.

## 6.16. Рычаг переключения передач



Рычаг переключения передач ① расположен на двигателе слева.

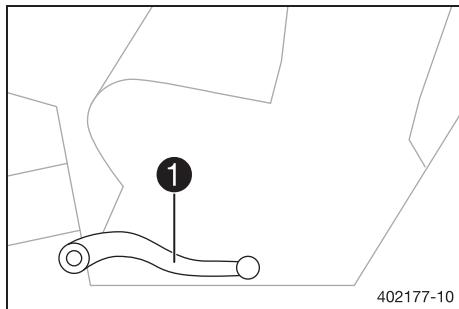
## 6. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ



На рисунке показаны положения передач.

Нейтральное положение или положение холостого хода находится между первой и второй передачами.

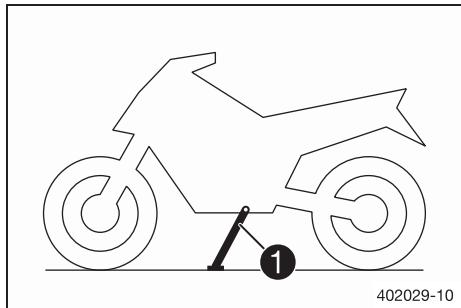
### 6.17. Рычаг ножного тормоза



Рычаг ножного тормоза 1 расположен перед правой подставкой.

Рычаг ножного тормоза используется для активации заднего тормоза.

## 6.18. Боковая подставка



Боковая подставка **1** расположена на левой стороне мотоцикла.  
Боковая подставка используется для парковки мотоцикла.



### Важно

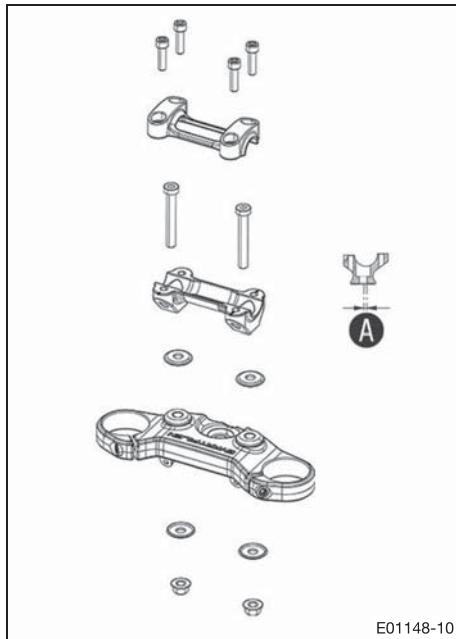
Перед началом движения боковую подставку необходимо сложить вверх.  
Боковая подставка соединена с предохранительной пусковой системой; соблюдайте инструкции по эксплуатации.

### Возможные положения

- Боковая подставка откинута – во время стоянки мотоцикл можно опереть на боковую подставку. Предохранительная пусковая система активирована.
- Боковая подставка сложена – при езде на мотоцикле подставка должна находиться только в этом положении.  
Предохранительная пусковая система деактивирована.

## 7. ЭРГОНОМИКА

### 7.1. Положение руля



Отверстия в опоре руля располагаются на расстоянии **A** от центра.

Расстояние до отверстия **A** 5 мм (0,2 дюйма)

Руль можно устанавливать в 2 разных положениях. Таким образом, руль можно устанавливать в положение, наиболее удобное для водителя.

## 7.2. Регулировка положения руля ↘



### Внимание

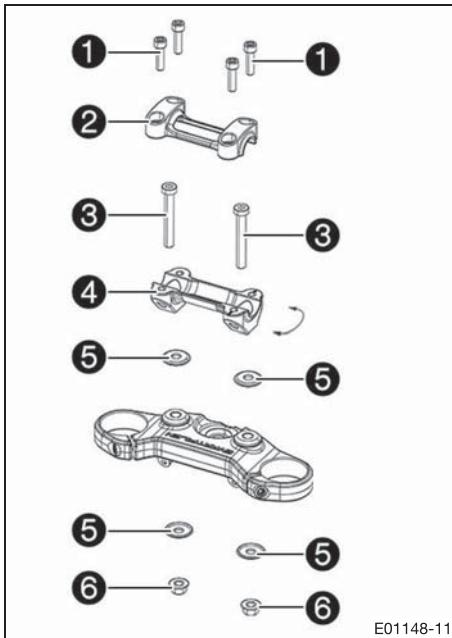
#### Опасность аварии

Руль, подвергавшийся ремонту, представляет собой угрозу безопасности.

При сгибании или выпрямлении руля, возникает усталость материала, что может привести к поломке руля.

- Замените руль в случае его повреждения или сгиба.

## 7. ЭРГОНОМИКА



- Снимите винты **1**.
- Снимите зажим руля **2**. Снимите руль, положите его на бок и зафиксируйте.



### Важно

Накройте элементы, чтобы защитить их от повреждения.

Не допускайте загиба кабелей и шнурков.

- Снимите винты **3** с гайками **6**. Снимите опору руля **4**.
- Установите на место шайбы **5**.
- Поместите опору руля **4** в нужное положение.



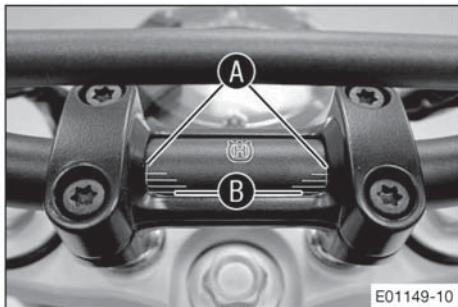
### Важно

Опора руля длиннее и выше с одной стороны. Эта сторона помечена оттиском **1**. Другая сторона помечена оттиском **2**.

- Установите и затяните винты **3** гайками **6**.

### Указания

Винт, опора руля	M10	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)
------------------	-----	-------------------------------



- Установите на место руль.



### Важно

Убедитесь в том, что кабели и проводка находятся в правильном положении.

- Установите на место зажим руля **②**.
- Установите винты **①**, но пока не затягивайте их.

#### Указания

Винт, зажим руля	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
------------------	----	--

- ✓ Боковые отметки **A** и линии **B** шкалы руля надлежащим образом совмещаются с зажимом руля **②**.
- Сначала прикрутите зажим руля винтами **①** к более длинной и высокой стороне опоры руля **④**, чтобы обе детали соприкасались друг с другом.



### Важно

Более длинная и более высокая сторона опоры руля **④** помечена оттиском **1**.

- Равномерно затяните винты **①**.

## 7. ЭРГОНОМИКА

### Указания

Винт, зажим руля	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
------------------	----	--

### 7.3. Регулировка исходного положения рычага ручного тормоза



- Отрегулируйте исходное положение рычага ручного тормоза с учетом размера вашей кисти, поворачивая регулировочное колесико 1.



#### Важно

Сдвиньте рычаг ручного тормоза вперед и поверните регулировочное колесико.

Производить регулировку во время езды запрещается.

## 7.4. Регулировка исходного положения рычага сцепления



- Отрегулируйте исходное положение рычага сцепления с учетом размера вашей кисти, поворачивая регулировочное колесико 1.



### Важно

Сдвиньте рычаг сцепления вперед и поверните регулировочное колесико.

Производить регулировку во время езды запрещается.

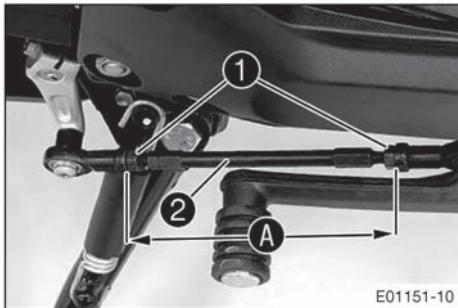
## 7.5. Регулировка рычага переключения передач



### Важно

Рычаг переключения передач имеет ограниченный диапазон регулировки.

## 7. ЭРГОНОМИКА



- Ослабьте гайки 1.
- Отрегулируйте рычаг переключения передач, поворачивая тягу переключения передач 2.

### Указания

Диапазон регулировки тяги  
переключения передач А

109-123 мм  
(4,29-4,84 дюйма)



### Важно

Регулировка с обеих сторон должна быть выполненна одинаково.

Тягу необходимо вкрутить как минимум на пять витков резьбы.

- Затяните гайки 1.



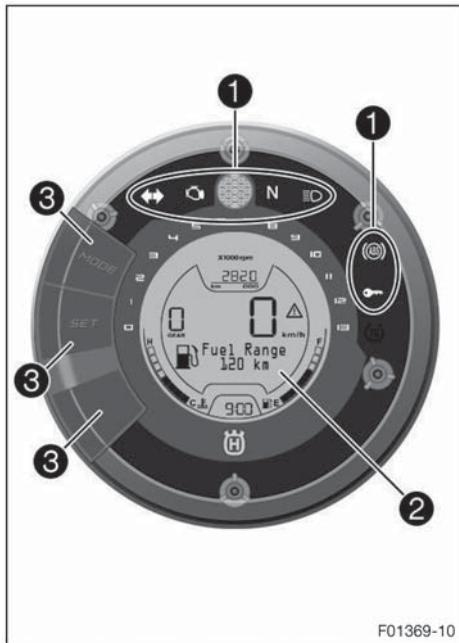
### Важно

Затянув гайки, отцентрируйте и установите в одинаковое положение подшипники тяги переключения передач по отношению друг к другу для обеспечения свободного перемещения в корпусах подшипников.

- Проверьте рычаг переключения передач и убедитесь, что он работает надлежащим образом и может свободно перемещаться.



## 8.1. Приборная панель



Приборная панель расположена перед рулем.

- ① Индикаторные лампы ( см. стр. 54)
- ② Дисплей ( см. стр. 58)
- ③ Функциональные кнопки ( см. стр. 61)

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.2. Активация и проверка



F01370-01

#### Активация

Приборная панель активируется при включении зажигания.



#### Важно

Яркость дисплеев контролируется датчиком яркости в составе приборной панели.

#### Проверка

При включении зажигания кратковременно загораются все индикаторные лампы, кроме индикаторной лампы указателя поворота и индикаторной лампы иммобилайзера.

Сегменты тахометра и индикатор включенной передачи загораются и выключаются последовательно.

Спидометр показывает скорость в диапазоне от 0 до 299 км/ч.

Остальные сегменты дисплея загораются кратковременно.

На дисплее отображается логотип **PIONEERING SINCE 1903**

Затем дисплей переходит в последний выбранный режим.



### Важно

Индикатор неисправности загорается всегда, когда перестает работать двигатель. Если при работающем двигателе загорается индикатор неисправности, остановитесь (не подвергая опасности себя и других участников дорожного движения) и обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.

Сигнальная лампа ABS горит пока скорость не достигнет около 6 км/ч (около 4 миль/ч) или выше.

### 8.3. Предупреждения



### Важно

Все актуальные предупреждения отображаются на информационном дисплее (Info).

При возникновении ошибки загораются соответствующие индикаторы, сигнализирующие/предупреждающие о проблеме эксплуатационной безопасности.

В случае нескольких предупреждений на дисплее также мигает общий предупредительный сигнал.

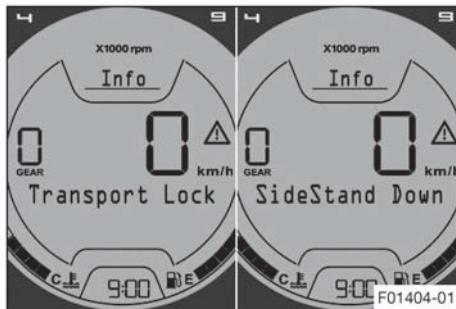
## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



F01389-01

При возникновении ошибки в CAN-шине на дисплей выводятся различные предупреждения:

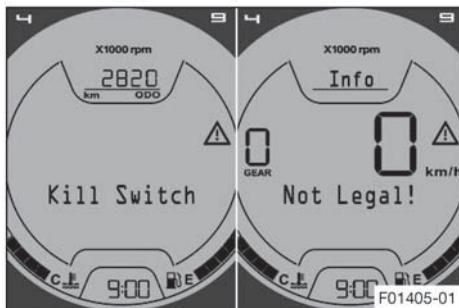
**CAN FAILURE** (ошибка CAN-шины), **CAN ABS FAILURE** (ошибка CAN-шины ABS), **CAN EMS FAILURE** (ошибка CAN-шины EMS) и **CAN HLU FAILURE** (ошибка CAN-шины HLU).



F01404-01

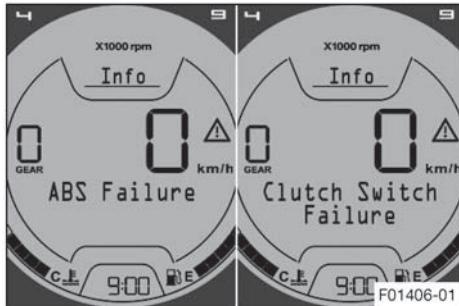
При активации режима транспортировки на дисплее появляется надпись **Transport Lock** (Транспортиrovочная блокировка).

При откинутой боковой подставке на дисплее появляется надпись **SideStand Down** (Откинута боковая подставка).



Если нажат аварийный выключатель, на дисплее появляется надпись **Kill Switch** (Аварийный выключатель).

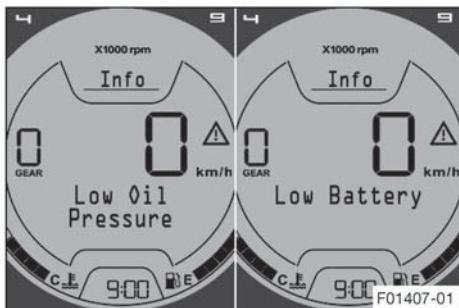
Если в результате модификаций мотоцикл становится непригоден к законной эксплуатации на дорогах, на дисплее появляется надпись **Not Legal!** (Незаконно!).



При деактивации системы ABS на дисплее появляется надпись **ABS Failure** (Ошибка ABS).

При неисправности переключателя сцепления на дисплее появляется надпись **Clutch Switch Failure** (Ошибка переключателя сцепления).

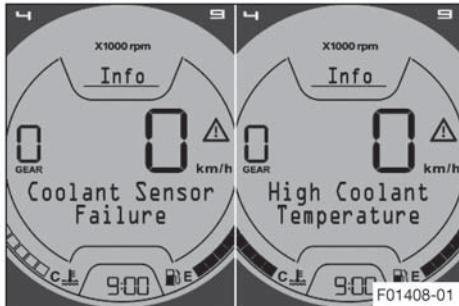
## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



Если давление масла слишком низкое, на дисплее появляется надпись **Low Oil Pressure** (Низкое давление масла).

Если напряжение аккумулятора падает ниже определенного значения, на дисплее появляется надпись **Low Battery** (Аккумулятор разряжен).

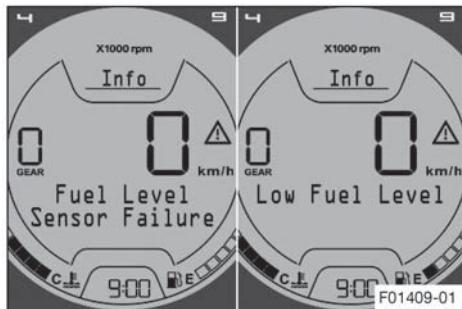
Напряжение батареи	$\leq 10,5$ В
--------------------	---------------



При неисправности датчика температуры охлаждающей жидкости на дисплее появляется надпись **Coolant Sensor Failure** (Ошибка датчика температуры охлаждающей жидкости).

Если температура охлаждающей жидкости поднимается выше определенного значения, на дисплее появляется надпись **High Coolant Temperature** (Высокая температура охлаждающей жидкости).

Температура охлаждающей жидкости	$>115^{\circ}\text{C} (>239^{\circ}\text{F})$
----------------------------------	---



При ошибке индикатора уровня топлива на дисплее появляется надпись **Fuel Level Sensor Failure** (Ошибка датчика уровня топлива).

Если уровень топлива достиг резервной отметки, на дисплее появляется надпись **Low Fuel Level** (Низкий уровень топлива).

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.4. Индикаторные лампы



Индикаторные лампы отображают дополнительную информацию о рабочем состоянии мотоцикла.

При включении зажигания кратковременно загораются все индикаторные лампы, кроме индикаторной лампы указателя поворота и индикаторной лампы иммобилайзера.

В случае нескольких предупреждений на дисплее также мигает общий предупредительный сигнал.



#### Важно

Индикатор неисправности загорается всегда, когда не работает двигатель. Если при работающем двигателе загорается индикатор неисправности, остановитесь (не подвергая опасности себя и других участников дорожного движения) и обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.

Сигнальная лампа ABS горит пока скорость не достигнет около 6 км/ч (около 4 миль/ч) или выше.

#### Возможные состояния



Индикатор указателя поворота мигает зеленым цветом одновременно с самим указателем поворота – включен указатель поворота.

	Индикатор неисправности загорается желтым цветом: встроенная система диагностики (ВСД) обнаружила ошибку в электронике мотоцикла. Осторожно остановитесь и обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.
	Загорается/мигает красным цветом предупреждение о переключении передачи: сигнальная лампа переключения передачи мигает красным цветом при достижении заданной скорости переключения <b>RPM1</b> ; сигнальная лампа переключения передачи загорается красным цветом при достижении заданной скорости переключения <b>RPM2</b> .
	Индикатор холостого хода загорается зеленым цветом: коробка переключения передач находится в нейтральном положении.
	Индикатор дальнего света фар горит синим цветом: включен дальний свет фар.
	Сигнальная лампа ABS загорается желтым цветом: сообщения о состоянии или ошибке системы ABS.
	Индикатор иммобилайзера загорается красным цветом: сообщение о состоянии или ошибке иммобилайзера.

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.5. Сигнальная лампа переключения передач



Сигнальная лампа переключения передач 1 расположена над дисплеем по центру.



#### Важно

Сигнальную лампу переключения передач можно настроить на дисплее Trip 1 и дисплее Trip 2, удерживая нажатой кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

Сигнальная лампа переключения передач всегда загорается в период обкатки (до 1000 км/621 миль). Сигнальная лампа переключения передач может быть отключена, а значения **RPM1** и **RPM2** могут быть настроены только после периода приработки. Сигнальная лампа переключения передач мигает красным цветом при скорости **RPM1** и горит красным цветом при скорости **RPM2**.



#### Важно

На 6-й передаче сигнальная лампа переключения передач отключается при нагреве двигателя после первого обслуживания.

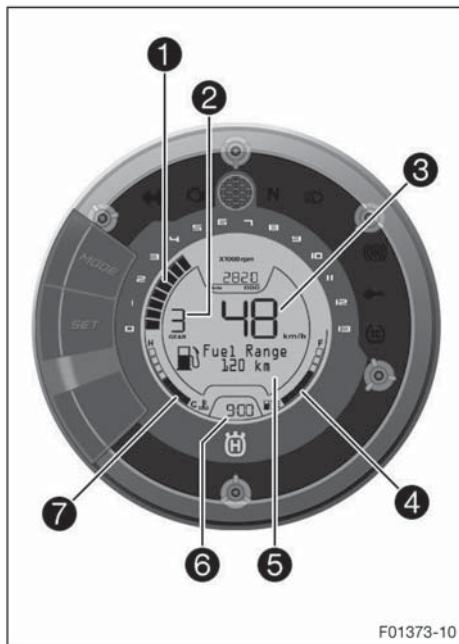
Температура охлаждающей жидкости	≤35°C (≤95°F)
Пробег	<1000 км (<620 миль)
Сигнальная лампа переключения передач всегда загорается при	6500 об./мин.

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

Температура охлаждающей жидкости	>35°C (>95°F)
<b>Пробег</b>	>1000 км (>620 миль)
Сигнальная лампа переключения передач <b>RPM1</b>	мигает
Сигнальная лампа переключения передач <b>RPM2</b>	горит

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.6. Дисплей



Тахометр **1** показывает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту.

Индикатор включенной передачи **2** показывает активированную передачу.

Скорость **3** отображается в километрах в час (**км/ч**) или в милях в час (**миль/ч**).

Уровень топлива отображается в зоне **4**.

На дисплей **5** выводится дополнительная информация.

Время отображается в зоне **6**.

Температура охлаждающей жидкости отображается в зоне **7**.



#### Важно

В случае отсоединения аккумулятора от мотоцикла или снятия предохранителя показание времени необходимо установить заново.

Яркость дисплеев контролируется датчиком яркости в составе приборной панели.

## 8.7. Индикатор уровня топлива



Содержимое топливного бака отображается в зоне 1 дисплея. Индикатор уровня топлива представляет собой шкалу с делениями. Чем больше делений светится, тем больше топлива в топливном баке.



### Важно

Если уровень топлива становится низким, на дисплее также появляется предупредительная надпись **Low Fuel Level** (Низкий уровень топлива).

Уровень топлива отображается с небольшой задержкой, чтобы предотвратить постоянную смену показаний индикатора во время езды.

Показания индикатора уровня топлива не обновляются, если откинута боковая подставка или отключен аварийный выключатель.

После того как будет сложена боковая подставка и включен аварийный выключатель, показания индикатора уровня топлива обновятся через 2 минуты.

Индикатор уровня топлива мигает, если на приборную панель не поступает сигнал от датчика уровня топлива.

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.8. Индикатор температуры охлаждающей жидкости



Индикатор температуры охлаждающей жидкости отображается в сегменте 1 дисплея.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости представляет собой шкалу с делениями. Чем больше делений светится, тем выше температура охлаждающей жидкости.

#### Примечание

##### Неисправность двигателя

Перегрев двигателя приводит к его повреждению.

- Если отображается предупреждение о температуре охлаждающей жидкости, немедленно остановитесь, не подвергая опасности себя и других участников дорожного движения.
- Дождитесь, когда двигатель и система охлаждения остынут.
- Проверьте и, при необходимости, измените уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения после ее остывания.



#### Важно

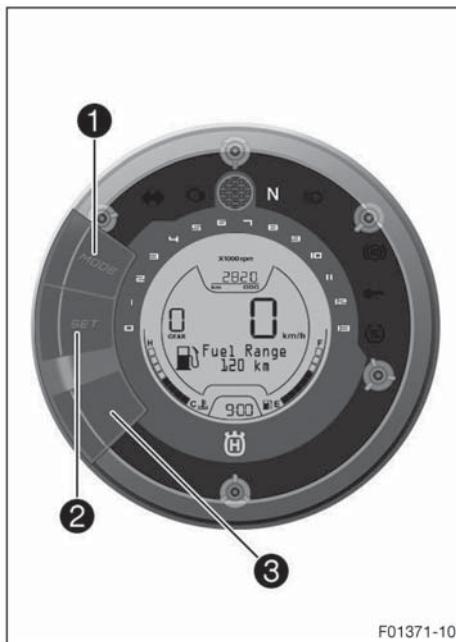
Если горят все деления, на дисплее появляется предупредительная надпись **High Coolant Temperature** (Высокая температура охлаждающей жидкости).

#### Возможные состояния

- Двигатель холодный – горит не более трех делений.
- Двигатель теплый – горит четыре деления.

- Двигатель горячий – горит пять-восемь делений.
- Двигатель очень горячий – горят все восемь делений.

## 8.9. Функциональные кнопки



Чтобы изменить режимы отображения данных на дисплее, нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ) ①.

Возможные режимы отображения: информация (**Info**), пробег (**ODO**), расстояние 1 (**TRIP 1**) и расстояние 2 (**TRIP 2**).

Для перехода между пунктами меню в режиме отображения данных на дисплее нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ) ②.

### Примечание

Аннулирование правительенного разрешения на эксплуатацию на дорогах и страховое покрытие

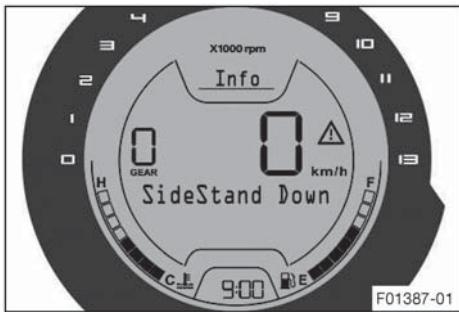
Если система ABS полностью отключена, разрешение на использование мотоцикла на дорогах теряет свою силу.

- Если система ABS полностью отключена, эксплуатация мотоцикла разрешается только на огражденных участках вдали от дорог общего пользования.

Для активации системы ABS одновременно нажмите кнопку ③ и кнопку **MODE** (РЕЖИМ) ①.

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.10. Информационный дисплей (Info)



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **Info** (Информация).

В режиме дисплея **Info** отображаются сообщения или предупреждения.



#### Важно

Режим дисплея **Info** активен только в том случае, если сообщение или предупреждение не просмотрено.

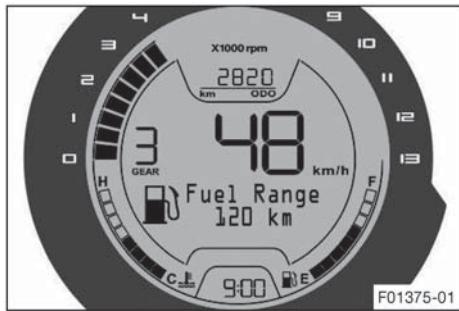
Предупреждения, сохраненные в режиме **Info** до этого времени, больше не отображаются.

Все актуальные предупреждения автоматически и последовательно отображаются в режиме дисплея **Info**.

Для перехода к следующему предупреждению на дисплее кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ).

Для перехода к следующему режиму отображения данных на дисплее кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

## 8.11. Дисплей пробега (ODO)



Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **ODO** (Пробег).



### Важно

В режиме дисплея **ODO** отображается общий пробег мотоцикла.

Данное значение сохраняется даже в том случае, если от мотоцикла был отсоединен аккумулятор или перегорел предохранитель.

Для перехода к следующему пункту меню на дисплее кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).

Для перехода к следующему режиму отображения данных на дисплее кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

### 8.11.1. Запас топлива



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **ODO** (Пробег).
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

Пункт меню **Fuel Range** (Запас топлива) выглядит одинаково на дисплее **ODO** (Пробег), дисплее **Trip 1** и дисплее **Trip 2**.

В данном пункте меню отображается запас топлива.

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



### Важно

Запас топлива зависит от среднего расхода топлива и количества топлива в топливном баке.

Запас топлива отображается, когда мотоцикл проедет несколько сотен метров после включения зажигания.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОЙТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее

### 8.11.2. Обслуживание



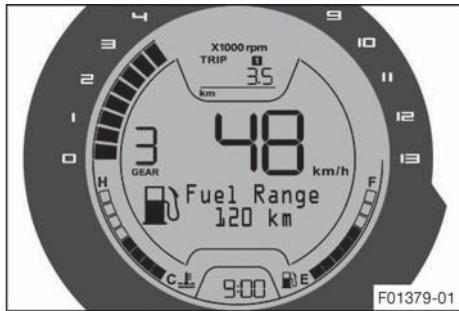
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **ODO** (Пробег).
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

Это меню показывает расстояние до следующего обслуживания.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОЙТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
--	---------------------------------

Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее
---	---

## 8.12. Дисплей TRIP 1



Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 1**



### Важно

В режиме дисплея **TRIP 1** отображается расстояние с момента последнего сброса, например, между двумя остановками для дозаправки топливом. Режим **TRIP 1** всегда активен и отображает расстояние в диапазоне до **9999,9**.

Для перехода к следующему пункту меню на дисплее кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).

Для перехода к следующему режиму отображения данных на дисплее кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.12.1. Продолжительность поездки Trip 1

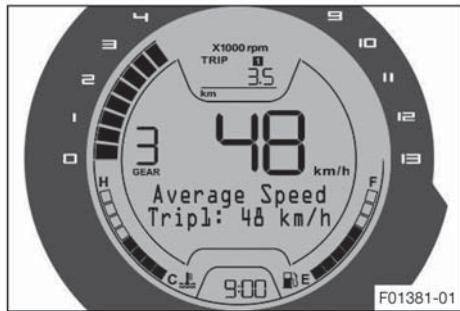


- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 1**.
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

В данном пункте меню отображается продолжительность поездки 1 на основании показания **TRIP 1**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Сброс показания дисплея <b>TRIP 1</b>
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее

### 8.12.2. Средняя скорость Trip 1



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 1**.
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

В данном пункте меню отображается средняя скорость 1 на основании показания **TRIP 1**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОЙТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET</b> (НАСТРОЙТЬ)	Сброс показания дисплея <b>TRIP 1</b>
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

### 8.12.3. Средний расход топлива Trip 1

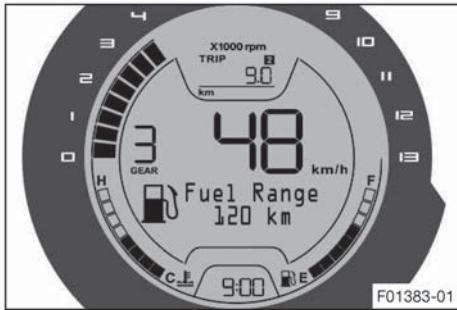


- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE (РЕЖИМ)**, пока на дисплее не появится надпись **TRIP 1**.
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET (НАСТРОЙТЬ)**, пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

В данном пункте меню отображается средний расход топлива 1 на основании показания **TRIP 1**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET (НАСТРОЙТЬ)</b>	Следующий пункт меню на дисплее
Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET (НАСТРОЙТЬ)</b>	Сброс показания дисплея <b>TRIP 1</b>
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE (РЕЖИМ)</b>	Следующий режим отображения данных на дисплее

## 8.13. Дисплей TRIP 2



Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 2**.



### Важно

В режиме дисплея **TRIP 2** отображается расстояние с момента последнего сброса, например, между двумя остановками для дозаправки топливом. Режим **TRIP 2** всегда активен и отображает расстояние в диапазоне до **9999,9**.

Для перехода к следующему пункту меню на дисплее кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).

Для перехода к следующему режиму отображения данных на дисплее кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

### 8.13.1. Время Trip 2



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 2**.
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

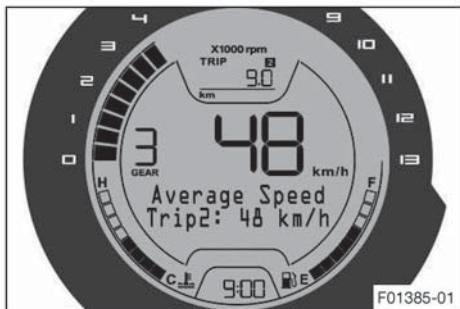
В данном пункте меню отображается продолжительность поездки 2 на основании показания **TRIP 2**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОЙТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
--	---------------------------------

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Сброс показания дисплея <b>TRIP 2</b>
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее

### 8.13.2. Средняя скорость Trip 2



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 2**.
- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.

В данном пункте меню отображается средняя скорость 2 на основании показания **TRIP 2**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Сброс показания дисплея <b>TRIP 2</b>

Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее
---	---

### 8.13.3. Средний расход топлива Trip 2



- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 2**.
  - Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ), пока на дисплее не появится нужный пункт меню.
- В данном пункте меню отображается средний расход топлива 2 на основании показания **TRIP 2**.

Кратковременно нажмите кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Следующий пункт меню на дисплее
Нажмите и 3 секунды удерживайте кнопку <b>SET</b> (НАСТРОИТЬ)	Сброс показания дисплея <b>TRIP 2</b>
Кратковременно нажмите кнопку <b>MODE</b> (РЕЖИМ)	Следующий режим отображения данных на дисплее

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

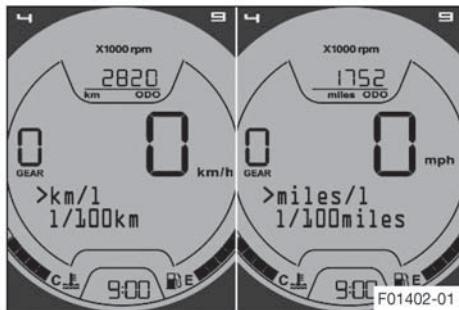
### 8.14. Установка единиц измерения



#### Важно

Единицы измерения устанавливаются в зависимости от страны эксплуатации.

При изменении единиц измерения пробег (ODO) сохраняется и переводится в выбранные единицы измерения.



#### Состояние

Мотоцикл стоит на месте.

- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE (РЕЖИМ)**, пока на дисплее не появится надпись **ODO** (Пробег).
- Нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопку **MODE (РЕЖИМ)**.
  - ✓ Отображается список единиц измерения.



#### Важно

Для отображения списка единиц измерения в режиме дисплея **ODO** (Пробег) по каждому пункту меню удерживайте нажатой кнопку **MODE (РЕЖИМ)**.

- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **SET (НАСТРОЙТЬ)**, пока на дисплее не появится нужная единица измерения.
- Не нажимайте кнопку **MODE (РЕЖИМ)** и кнопку **SET (НАСТРОЙТЬ)** в течение примерно 5 секунд.
  - ✓ Список единиц измерения исчезнет, при этом принимается и сохраняется выбранная единица измерения в первой строке.



## Важно

В качестве единицы измерения расстояния можно выбрать километры или мили.

В качестве единицы измерения объема можно выбрать литры, американские галлоны или английские галлоны.

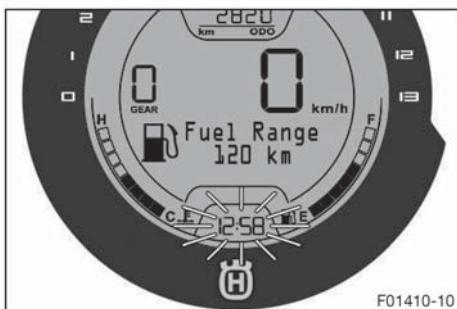
## 8.15. Настройка часов



### Важно

Время на часах отображается в 24-часовом формате.

В случае отсоединения аккумулятора от мотоцикла или снятия предохранителя необходимо заново выставить правильное время.



### Состояние

Мотоцикл стоит на месте.

- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **ODO** (Пробег).
- Одновременно нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопки **MODE** (РЕЖИМ) и **SET** (НАСТРОИТЬ).
  - ✓ Начинает мигать индикатор времени.



### Важно

Для настройки часов в режиме дисплея **ODO** (Пробег) по каждому пункту меню одновременно нажмите и удерживайте кнопки **MODE** (РЕЖИМ) и **SET** (НАСТРОИТЬ).

## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ

- Установите нужное значение часов с помощью кнопки **MODE** (РЕЖИМ).
- Установите нужное значение минут с помощью кнопки **SET** (НАСТРОЙТЬ).
- Одновременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ) и кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).
  - ✓ Установленное время сохранено.

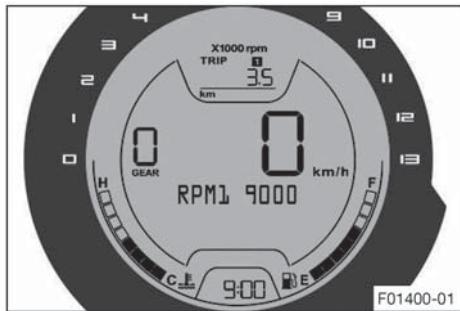
### 8.16. Настройка скорости для переключения передач RPM1

#### Состояние

Мотоцикл стоит на месте.

- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 1**.
- Нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

- ✓ Появится показание **RPM1**.



#### Важно

Для отображения показаний **RPM1** в режиме дисплея **TRIP 1** по каждому пункту меню удерживайте нажатой кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

**RPM1** – это частота оборотов двигателя, при превышении которой начинает мигать сигнальная лампа переключения передач. Частоту оборотов двигателя можно задать с интервалом 50 об/мин.

Скорость для переключения передач **RPM1** может быть ниже скорости для переключения передач **RPM2** не более чем на 50 оборотов в минуту.

- Задайте скорость с помощью кнопки **MODE** (РЕЖИМ) и кнопки **SET** (НАСТРОЙТЬ).



## Важно

Для увеличения значения нажмайте кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

Для уменьшения значения нажмайте кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).

- Одновременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ) и кнопку **SET** (НАСТРОЙТЬ).

✓ Показание RPM1 исчезает, установленная скорость для переключения передач RPM1 сохранена.



## 8.17. Настройка скорости для переключения передач RPM2

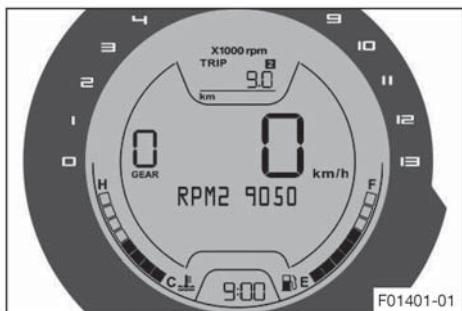
### Состояние

Мотоцикл стоит на месте.

Пробег (**ODO**) > 1000 км (621 мили).

- Несколько раз кратковременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ), пока на дисплее не появится надпись **TRIP 2**.
- Нажмите и в течение 5 секунд удерживайте кнопку **MODE** (РЕЖИМ)

✓ Появится показание **RPM2**.



## 8. ПРИБОРНАЯ ПАНЕЛЬ



### Важно

Для отображения показаний **RPM2** в режиме дисплея **TRIP 2** по каждому пункту меню удерживайте нажатой кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

**RPM2** – это частота оборотов двигателя, при превышении которой начинает мигать сигнальная лампа переключения передач.

Частоту оборотов двигателя можно задать с интервалом 50 об./мин.

Скорость для переключения передач **RPM2** может быть выше скорости для переключения **RPM1** не более чем на 50 оборотов в минуту.

- Задайте скорость с помощью кнопки **MODE** (РЕЖИМ) и кнопки **SET** (НАСТРОИТЬ).



### Важно

Для увеличения значения нажимайте кнопку **MODE** (РЕЖИМ).

Для уменьшения значения нажимайте кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ).

- Одновременно нажмите кнопку **MODE** (РЕЖИМ) и кнопку **SET** (НАСТРОИТЬ).
  - ✓ Показание **RPM2** исчезает, установленная скорость для переключения передач **RPM2** сохраняется.

## 9.1. Рекомендация по подготовке к первой эксплуатации



### Опасно

#### Опасность несчастных случаев

Водитель, не обладающий соответствующими навыками, создает опасность для самого себя и других.

- Не садитесь за руль мотоцикла, если вы находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под действием лекарственных препаратов.
- Не садитесь за руль мотоцикла при наличии проблем с физическим или психическим здоровьем.



### Внимание

#### Опасность травмирования

Ненадлежащая защитная одежда или ее отсутствие создает повышенную угрозу безопасности.

- Перед любой поездкой на мотоцикле надевайте соответствующую защитную одежду — шлем, обувь, перчатки, а также штаны и куртку с защитными элементами.
- Используйте только защитную одежду в хорошем состоянии, которая соответствует требованиям законодательства.

В целях обеспечения безопасности пользователя компания Husqvarna Motorcycles не рекомендует садиться за руль мотоцикла без защитной одежды.



### Внимание

#### Опасность аварии

Разный рисунок протектора шин переднего и заднего колес негативно сказывается на управляемости мотоцикла.

В случае разного рисунка протектора шин водителю может быть значительно труднее контролировать мотоцикл во время движения.

- Убедитесь, что шины переднего и заднего колес имеют одинаковый рисунок протектора.



### Внимание

#### Опасность несчастных случаев

Использование не одобренных или не рекомендованных шин и колес влияет на управляемость мотоцикла.

- Используйте шины/колеса, одобренные компанией Husqvarna Motorcycles, с соответствующим индексом скорости.

## 9. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



### Внимание

#### Опасность несчастных случаев

У новых шин более низкий показатель сцепления с дорогой.

Контактная поверхность новых шин не обладает необходимой шероховатостью.

- Обкатайте новые шины в спокойном режиме с переменным углом.  
Период приработки 200 км (124 мили)



### Важно

Во время езды на мотоцикле помните о том, что чрезмерный шум может причинять другим людям беспокойство.

- Убедитесь, что в авторизованном сервисном центре Husqvarna Motorcycles был произведен предпродажный осмотр.  
 В комплект поставки мотоцикла должно входить свидетельство о поставке, а также сервисная и гарантийная книжка производителя.
- До начала эксплуатации внимательно ознакомьтесь с Руководством пользователя.
- Изучите элементы управления.
- До начала езды в сложных условиях потренируйтесь управлять мотоциклом на более простом участке. Чтобы как следует прочувствовать мотоцикл, двигайтесь на минимальной скорости.
- Во время езды крепко держитесь руками за обе ручки, при этом ноги должны упираться в подставки.
- Ваш стиль езды и сложность поездок должны соответствовать вашим навыкам и опыту.
- Не забывайте о периоде обкатки двигателя ( см. стр. 79).

## 9.2. Приработка двигателя

- В период обкатки не превышайте указанную частоту оборотов двигателя.

### Указания

Максимальная частота оборотов двигателя

Во время первых: 1000 км (620 миль)

7500 об./мин.



### Важно

В период обкатки сигнальная лампа переключения передач устанавливается на определенное значение, которое не может быть изменено.

- Не открывайте дроссельную заслонку полностью!

## 9.3. Нагрузка на мотоцикл



### Внимание

#### Опасность несчастных случаев

Общий вес и нагрузка на оси мотоцикла влияют на управляемость мотоцикла.

Общий вес включает: вес готового к эксплуатации мотоцикла с полным баком, вес водителя и вес пассажира в защитной одежде и со шлемом, а также вес багажа.

- Не превышайте максимально допустимый общий вес и нагрузку на оси.

# 9. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Внимание

### Опасность несчастных случаев

Неправильная установка кейсов или сумки на бак ухудшает управляемость мотоцикла.

- Устанавливайте и крепите кейсы и сумки на бак в соответствии с инструкциями производителя.



## Внимание

### Опасность несчастных случаев

В случае перегрузки багажная система будет повреждена.

- При установке кейсов ознакомьтесь с информацией производителя о максимальной полезной нагрузке.



## Внимание

### Опасность несчастных случаев

Смещение багажа ухудшает видимость мотоцикла на дороге.

Если закрыт задний фонарь, вы менее заметны для водителей позади вас, особенно в темное время суток.

- Периодически проверяйте надлежащее крепление багажа.



## Внимание

### Опасность несчастных случаев

Высокая полезная нагрузка влияет на управляемость и увеличивает тормозной путь.

- Скорость движения должна быть выбрана с учетом полезной нагрузки.



## Внимание

### Опасность несчастных случаев

Смещение багажа ухудшает управляемость мотоцикла.

- Периодически проверяйте надлежащее крепление багажа.

## 9. ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- При перевозке багажа убедитесь, что он надежно закреплен как можно ближе к центру мотоцикла и что вес распределен равномерно между передним и задним колесами.
- Не превышайте максимально допустимый вес и максимально допустимую нагрузку на оси.

### Указания

Максимально допустимый общий вес	355 кг (783 фунта)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	135 кг (298 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	230 кг (507 фунтов)

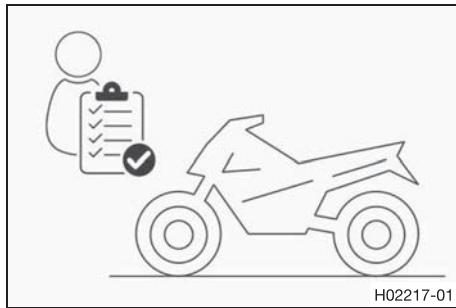
## 10.1 Контроль и меры по техническому обслуживанию при подготовке к эксплуатации



### Важно

Перед каждой поездкой осматривайте мотоцикл, чтобы убедиться в его исправности.

Эксплуатируемый мотоцикл должен находиться в отличном техническом состоянии.



- Проверьте уровень масла в двигателе ( см. стр. 209).
- Проверьте уровень жидкости переднего тормоза ( см. стр. 146).
- Проверьте уровень жидкости заднего тормоза ( см. стр. 151).
- Проверьте передние тормозные колодки ( см. стр. 150).
- Проверьте тормозные колодки заднего тормоза ( см. стр. 154).
- Проверьте функционирование тормозной системы.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости ( см. стр. 196).
- Убедитесь, что на цепи не скопилась грязь ( см. стр. 132).
- Проверьте натяжение цепи ( см. стр. 134).
- Проверьте состояние шин ( см. стр. 169).
- Проверьте давление воздуха в шинах ( см. стр. 172).
- Проверьте настройки всех элементов управления и убедитесь в их надлежащем функционировании.
- Убедитесь, что электрооборудование функционирует надлежащим образом.
- Убедитесь, что багаж надежно закреплен.
- Сядьте на мотоцикл и отрегулируйте положение зеркал заднего вида.
- Проверьте уровень топлива.

## 10.2. Запуск



### Опасно

#### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, в связи с чем их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При работающем двигателе должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.
- При запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Электронные компоненты и предохранительные устройства будут повреждены, если батарея разряжена или отсутствует.

- Никогда не эксплуатируйте автомобиль с разряженной батареей или без батареи.

### Примечание

#### Повреждение двигателя

Неотфильтрованный всасываемый воздух сокращает срок службы двигателя.

Без воздушного фильтра в двигатель попадают пыль и грязь.

- Эксплуатация мотоцикла без воздушного фильтра запрещена.

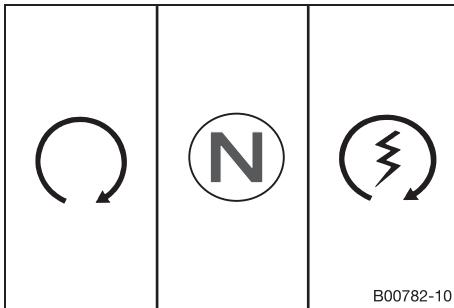
### Примечание

#### Повреждение двигателя

Высокая частота вращения непрогретого двигателя сокращает срок его службы.

- Обязательно прогревайте двигатель на низких оборотах.

## 10 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- Разблокируйте рулевое управление ( см. стр. 32).
- Сядьте на мотоцикл, снимите его с боковой подставки и приведите его в вертикальное положение.
- Установите аварийный выключатель в положение ⚡.
- Включите зажигание, повернув ключ зажигания в положение ⚡.
  - ✓ После включения зажигания примерно в течение двух секунд будет раздаваться звук работающего топливного насоса. Одновременно выполняется проверка работы универсальной приборной панели.
- Переведите рычаг переключения передач в нейтральное положение.
  - ✓ Загорится зеленая индикаторная лампа холостого хода **N**.
  - ✓ Загорится контрольная лампа ABS, которая после пуска погаснет.
- Нажмите кнопку электрического стартера ⚡.



## Важно

Не нажимайте кнопку электрического стартера до тех пор, пока не завершится проверка работы приборной панели.

При запуске **HE** открывайте дроссельную заслонку. Если во время пуска открыта дроссельная заслонка, топливо не будет впрыскиваться системой управления двигателем, в результате чего двигатель не будет запускаться.

Нажмите и удерживайте стартер в течение не более 5 секунд. Прежде чем нажать снова, подождите как минимум 5 секунд.

Данный мотоцикл оснащен безопасной пусковой системой. Пуск двигателя возможен только в том случае, если при включении передачи трансмиссия находится в нейтральном положении или если притянут рычаг сцепления. Если при откинутой боковой подставке пользователь включает передачу и отпускает сцепление, двигатель останавливается.

## 10.3. Начало движения

- Потяните рычаг сцепления, включите первую передачу, медленно отпустите рычаг сцепления и одновременно с этим осторожно откройте дроссельную заслонку.



## Совет

Если в начале движения двигатель заглох, просто потяните рычаг сцепления и нажмите кнопку электрического стартера. Включать нейтральную передачу не нужно.

## 10.4. Переключение передач, езда



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Резкое изменение нагрузки может привести к тому, что мотоцикл станет неуправляемым.

- Не допускайте резких изменений нагрузки и резкого торможения.
- Выбирайте скорость движения в соответствии с дорожными условиями.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

В случае перехода на более низкую скорость при высокой частоте вращения двигателя заднее колесо блокируется и двигатель входит в разнос.

- Не переключайтесь на низкую передачу при высокой частоте вращения двигателя.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Неправильное положение ключа зажигания может привести к неисправностям.

- Не меняйте положение ключа зажигания во время движения.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Настройка мотоцикла во время движения отвлекает внимание водителя от дороги.

- Производите любые настройки в то время, когда мотоцикл стоит на месте.



## Осторожно

### Опасность травмирования

При неправильном поведении пассажир может упасть с мотоцикла.

- Убедитесь, что пассажир сидит на пассажирском сидении в правильном положении, опирается ногами на подножки для пассажиров и держится за водителя или поручень.
- Соблюдайте местные нормативные требования к минимальному возрасту пассажиров.



## Осторожно

### Опасность травмирования

Рискованный стиль езды может привести к опасным последствиям.

- Соблюдайте правила дорожного движения, во время движения будьте осторожны и предусмотрительны, чтобы вовремя обнаружить источники опасности.



## Осторожно

### Опасность травмирования

У холодных шин хуже сцепление с дорогой.

- На первых километрах любой поездки будьте особенно осторожны и двигайтесь с умеренной скоростью, пока шины не прогреются до рабочей температуры.



## Осторожно

### Опасность травмирования

У новых шин более низкий показатель сцепления с дорогой.

Контактная поверхность новых шин не обладает необходимой шероховатостью.

- Обкатайте новые шины в спокойном режиме с переменным углом.

Период приработки 200 км (124 мили)



## Осторожно

### Опасность травмирования

Смещение багажа ухудшает управляемость мотоцикла.

- Периодически проверяйте надлежащее крепление багажа.



## Осторожно

### Опасность травмирования

В результате падения мотоцикл может получить более серьезные повреждения, чем может показаться на первый взгляд.

- В случае падения выполните те же процедуры проверки мотоцикла, что и при подготовке к эксплуатации.

## Примечание

### Неисправность двигателя

Перегрев двигателя приводит к его повреждению.

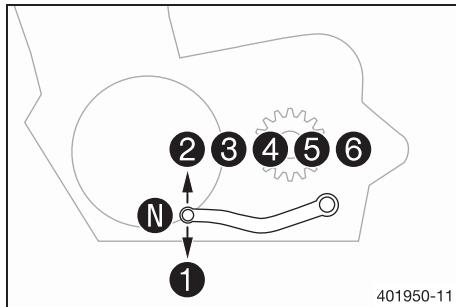
- Если отображается предупреждение о температуре охлаждающей жидкости, немедленно остановитесь, не подвергая опасности себя и других участников дорожного движения.
- Дождитесь, когда двигатель и система охлаждения остынут.
- Проверьте и в случае необходимости измените уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения после ее остывания.



## Важно

Если во время эксплуатации слышен нетипичный шум, немедленно остановитесь, заглушите двигатель, припаркуйте мотоцикл надлежащим образом и обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.

# 10. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



- При наличии соответствующих условий (наклон, дорожная ситуация и т.д.), переключитесь на более высокую передачу.
- Отпустите дроссель, одновременно притягивая рычаг сцепления, переключитесь на следующую передачу, отпустите рычаг сцепления и откройте дроссельную заслонку.



## Важно

На рисунке показаны положения шести передних передач. Нейтральное положение расположено между первой и второй передачами. Первая передача используется для начала движения либо на крутых склонах.

- Разгоняйтесь только до той скорости, которую позволяют дорожное покрытие и погодные условия. Особую внимательность проявляйте на поворотах — не переключайте передачи и увеличивайте скорость очень осторожно.
- В случае необходимости притормозите и одновременно закройте дроссельную заслонку для переключения на более низкую передачу.
- Потяните рычаг сцепления и переключитесь на более низкую передачу, медленно отпустите рычаг сцепления и снова откройте дроссельную заслонку или переключите передачу.
- Заглушите двигатель, если он работает на холостом ходу или мотоцикл стоит на месте в течение длительного времени.
- После достижения максимальной скорости путем поворота ручки газа в положение полного открытия верните дроссель обратно, чтобы он был открыт на 3/4. Скорость от этого существенно не снизится, но расход топлива будет значительно ниже.

- Разгоняйтесь только до той скорости, которую позволяют дорожное покрытие и погодные условия. Особую внимательность проявляйте на поворотах — не переключайте передачи и увеличивайте скорость очень осторожно.
- В случае необходимости притормозите и одновременно закройте дроссельную заслонку для переключения на более низкую передачу.
- Потяните рычаг сцепления и переключитесь на более низкую передачу, медленно отпустите рычаг сцепления и снова откройте дроссельную заслонку или переключите передачу.
- Если двигатель заглох (например, на перекрестке), просто потяните рычаг сцепления и нажмите кнопку электрического стартера. Включать нейтральную передачу не нужно.
- Если во время движения загорается индикатор неисправности , как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.
- Мигание во время движения общего предупредительного сигнала означает наличие нескольких предупреждений.



### Важно

Возникшие предупреждения отображаются и сохраняются на дисплее Info до тех пор, пока они не потеряют актуальность.

## 10.5. Торможение



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Влага и грязь негативно сказываются на работе тормозной системы.

- Чтобы просушить тормозные колодки и тормозные диски и стряхнуть с них грязь, осторожно притормозите несколько раз.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Мягкая точка схватывания передних или задних тормозных колодок снижает эффективность торможения.

- Проверьте тормозную систему и не возобновляйте движение, пока проблема не будет устранена.  
(При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Перегрев может привести к отказу тормозной системы.

Если не отпускать рычаг ножного тормоза, тормозные колодки будут постоянно заедать.

- Если вы не собираетесь тормозить, не держите ногу на рычаге педального тормоза.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

При более высоком общем весе увеличивается тормозной путь.

- Учитывайте факт увеличения тормозного пути при перевозке пассажира или багажа.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Соль на дорогах негативно сказывается на работе тормозной системы.

- Чтобы стряхнуть соль с тормозных колодок и тормозных дисков, осторожно притормозите несколько раз.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

В определенных ситуациях система ABS может увеличить тормозной путь.

- Настройте тормозную систему в соответствии с дорожной ситуацией и дорожным покрытием.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

При слишком сильном нажатии на тормоза колеса блокируются.

Система ABS эффективна только в том случае, если она включена.

- Для обеспечения защитного действия системы ABS не отключайте ее.

- При торможении отпустите дроссель и одновременно нажмите на передний и задний тормоза.



## Важно

При включенной системе ABS максимальная сила торможения может быть достигнута даже при плохом сцеплении с дорогой, например, на песчаном, мокром или скользком грунте, без блокировки колес.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Заднее колесо может заблокироваться в результате торможения двигателем.

- В случае аварийного или полного торможения или торможения на скользком грунте потяните сцепление на себя.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

На насыпном грунте или грунте с боковым уклоном максимально возможная задержка сокращается.

- По мере возможности завершайте торможение до входа в поворот.

- Всегда завершайте торможение до входа в поворот. Переключайтесь на более низкую передачу в соответствии со скоростью движения.

- Используйте торможение двигателем на затяжных спусках. Переключитесь на более низкую передачу (на одно или два положения ниже), при этом не превышайте допустимое число оборотов двигателя. В этом случае требуется значительно меньше тормозить, и тормозная система не перегревается.

## 10.6. Остановка, парковка



### Осторожно

#### Опасность травмирования

Лица, не имеющие права управлять мотоциклом, создают угрозу для себя и других.

- Не оставляйте мотоцикл без присмотра, если работает двигатель.
- Примите меры по предотвращению доступа посторонних лиц к мотоциклу.
- Если вы оставляете мотоцикл без присмотра, заблокируйте рулевое управление и достаньте ключ зажигания.



### Осторожно

#### Опасность ожогов

Некоторые элементы мотоцикла в процессе его эксплуатации разогреваются до высокой температуры.

- Не прикасайтесь к таким деталям мотоцикла, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система до того, как они остынут.
- Прежде чем производить какие-либо работы с мотоциклом, дождитесь остывания деталей.

### Примечание

#### Существенный ущерб

В случае несоблюдения правильной процедуры парковки мотоцикл может быть поврежден.

Если мотоцикл откатится или упадет на бок, ему может быть причинен значительный ущерб.

Средства парковки мотоцикла рассчитаны только на вес мотоцикла.

- Припаркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.
- Нельзя сидеть на припаркованном мотоцикле, который опирается на откинутую подставку.

## Примечание

### Опасность возгорания

Горячие детали мотоцикла создают опасность пожара и взрыва.

- Не паркуйте мотоцикл рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем накрыть мотоцикл, дождитесь его остывания.
  
- Нажмите на тормоза.
- Включите нейтральную передачу.
- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение .



### Важно

Если двигатель был заглушен с помощью аварийного выключателя и при этом зажигание на замке зажигания остается включенным, значит, на большинство деталей, потребляющих электроэнергию, продолжает подаваться напряжение, что приводит к разрядке аккумулятора. По этой причине всегда глушите двигатель с помощью замка зажигания – аварийный выключатель предназначен только для чрезвычайных ситуаций.

- 
- Припаркуйте мотоцикл на твердой поверхности.
  - Ногой откиньте боковую подставку вперед до упора и поставьте на нее мотоцикл.
  - Заблокируйте рулевое управление ( см. стр. 31).



## 10.7. Транспортировка

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

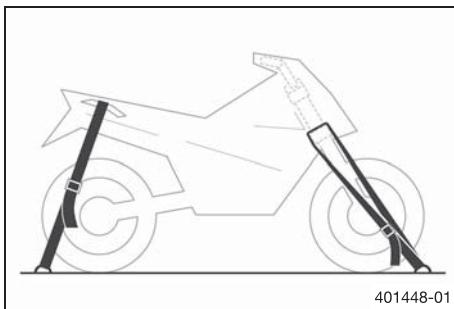
- Паркуйте мотоцикл на твердой и ровной поверхности.

### Примечание

#### Опасность возгорания

Горячие детали мотоцикла создают опасность пожара и взрыва.

- Не паркуйте мотоцикл рядом с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.
- Прежде чем накрыть мотоцикл, дождитесь его остывания.



- Заглушите двигатель и достаньте ключ зажигания.
- Используйте натяжные ремни или другие подходящие средства для фиксации мотоцикла в целях предотвращения несчастных случаев или падения мотоцикла набок.

## 10.8. Заправка топливом



### Опасно

#### Опасность возгорания

Топливо – легковоспламеняющееся вещество.

При нагревании в топливном баке топливо расширяется и может начать выливаться из него.

- Не заправляйте мотоцикл вблизи источников открытого огня или рядом с курящими.
- Перед заправкой глушите двигатель.
- Убедитесь, что топливо не пролилось, особенно на горячие детали мотоцикла.
- Если топливо пролилось, немедленно вытрите его.
- Соблюдайте требования к заправке топливом.



### Осторожно

#### Опасность отравления

Топливо – ядовитое и вредное для здоровья вещество.

- Избегайте попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания топлива немедленно обратитесь к врачу.
- Не вдыхайте пары топлива.
- В случае попадания топлива на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания топлива в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания топлива на одежду смените ее.

### Примечание

#### Существенный ущерб

При использовании топлива низкого качества топливный фильтр быстро засоряется.

В некоторых странах и регионах качество и степень чистоты доступного топлива невысоки, что может привести к проблемам с топливной системой.

- Заправляйте мотоцикл только чистым топливом, которое соответствует установленным стандартам.  
(При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)

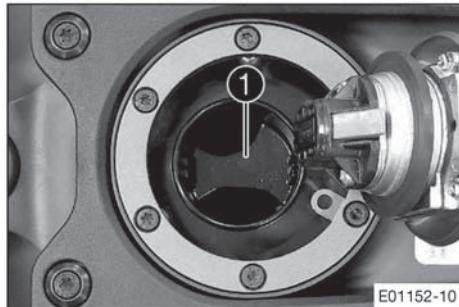


## Примечание

### Опасность загрязнения окружающей среды

Неправильное обращение с топливом создает опасность загрязнения окружающей среды.

- Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, на почву и в систему канализации.



- Заглушите двигатель.
- Откройте крышку горловины бака ( см. стр. 32).
- Заполните топливный бак топливом до пластины 1.

Общая вместимость топливного бака, прибл.	9,5 л (2,51 американских галлона)	Неэтилированное супер (ROZ 95/RON 95/PON 91) ( см. стр. 246)
---	--------------------------------------	--

- Закройте крышку горловины бака ( см. стр. 34).



# 11. ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

## 11.1. Дополнительная информация

Любые дополнительные операции, необходимость в которых возникает после выполнения требуемых или рекомендованных работ, заказываются и оплачиваются отдельно.

В зависимости от местных условий эксплуатации в стране пользователя могут быть установлены другие межсервисные интервалы.

Отдельные межсервисные интервалы и объемы работ по техническому обслуживанию могут быть изменены в результате применения технических разработок. Актуальный график технического обслуживания всегда можно найти на веб-сайте **Husqvarna Motorcycles Dealer.net**. Если у вас возникли вопросы, обратитесь к авторизованному дилеру Husqvarna Motorcycles.

## 11.2. Необходимые работы

	Раз в два года					Раз в год				
	Через каждые 15000 км (9300 миль)					Через каждые 7500 км (4650 миль)				
	Через 1000 км (620 миль)									
Выполните чтение данных из памяти неисправностей с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте функционирование электрической системы 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Замените моторное масло и масляный фильтр и прочистите масляные сетки  ( см. стр. 210)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте тормозные диски ( см. стр. 144)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте передние тормозные колодки ( см. стр. 150)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте задние тормозные колодки ( см. стр. 154)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте тормозные контуры на наличие повреждений и утечек 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Проверьте уровень жидкости переднего тормоза ( см. стр. 146)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

# 11. ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Раз в два года				Раз в год	
	Через каждые 15000 км (9300 миль)					
	Через каждые 7500 км (4650 миль)					
	Через 1000 км (620 миль)					
Проверьте уровень жидкости заднего тормоза ( см. стр. 151)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>		
Проверьте состояние шин ( см. стр. 169)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте давление воздуха в шинах ( см. стр. 172)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Заново затяните спицы 	<input checked="" type="radio"/>					
Проверьте натяжение спиц ( см. стр. 173)		<input checked="" type="radio"/>				
Проверьте биение обода 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте амортизатор и вилку на герметичность 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Очистите пыльники на стружнях вилок ( см. стр. 109)		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			
Проверьте цепь, заднюю звездочку и приводную звездочку ( см. стр. 137)		<input checked="" type="radio"/>				
Проверьте натяжение цепи ( см. стр. 134)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте уровень охлаждающей жидкости ( см. стр. 196)	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте функционирование вентилятора радиатора 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Замените воздушный фильтр, прочистите блок воздушного фильтра 		<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>			
Проверьте кабели дроссельной заслонки на наличие повреждений, острых изгибов и надлежащее подсоединение 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте кабели на наличие повреждений и перегибов 	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Проверьте клапанный зазор 	<input type="radio"/>					

# 11. ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

	Раз в два года	Раз в год
Через каждые 15000 км (9300 миль)		
Через каждые 7500 км (4650 миль)		
Через 1000 км (620 миль)		
Проверьте клапанный зазор, замените свечи зажигания 	●	
Замените жидкость переднего тормоза 		●
Замените жидкость заднего тормоза 		●
Проверьте люфт подшипника рулевой колонки 	○	● ● ● ●
Проверьте настройку фар ( см. стр. 188)	○	● ●
Итоговая проверка: убедитесь, что мотоцикл пригоден к эксплуатации на дороге, и выполните тестовый заезд 	○	● ● ● ● ●
Выполните чтение данных из памяти неисправностей после тестового заезда с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles 	○	● ● ● ● ●
Настройте дисплей отображения межсервисного интервала 	○	● ● ● ● ●
Сделайте запись о проведении технического обслуживания на веб-сайте <b>Husqvarna Motorcycles Dealer.net</b> и в сервисной и гарантийной книжке 	○	● ● ● ● ●

- Однократный интервал
- Повторяющийся интервал

# 11. ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

## 11.3. Рекомендуемые работы

	Раз в два года				Раз в год
	Через каждые 15000 км (9300 миль)	Через каждые 7500 км (4650 миль)	Через 1000 км (620 миль)		
Проверьте раму 				●	
Проверьте маятник 				●	
Проверьте люфт маятникового подшипника 		●	●		
Проверьте люфт колесного подшипника 		●	●		
Проверьте уровень антифриза 	○	●	●	●	
Замените охлаждающую жидкость ( см. стр. 202) 					●
Опорожните сливные шланги 	○	●	●	●	●
Проверьте все шланги (например, топливные, системы охлаждения, выпускные, сливные и т.д.) и гибкие рукава на наличие трещин, утечек и правильность прокладки 	○	●	●	●	●
Смажьте все подвижные детали (например, боковую подставку, ручной рычаг, цепь и т.д.) и убедитесь, что они работают плавно 	○	●	●	●	●
Проверьте силу затяжки винтов и гаек 	○	●	●	●	●

- Однократный интервал
- Повторяющийся интервал

# 12. НАЛАДКА ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 12.1. Предварительное поджатие пружины амортизатора ↘



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Изменения в настройках подвески могут значительно повлиять на управляемость мотоцикла.

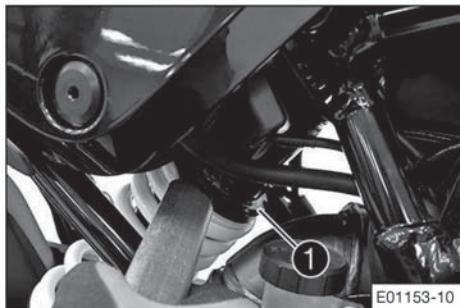
- После внесения изменений вначале двигайтесь медленно, чтобы понять, как ведет себя мотоцикл на дороге.



### Важно

От предварительного поджатия пружины зависит начальная работа пружины на амортизаторе.

Предварительное поджатие пружины рекомендуется производить с учетом веса водителя, а также веса багажа и пассажира для достижения оптимального баланса между управляемостью и стабильностью.



- Выполните предварительное поджатие пружины, поворачивая регулировочное кольцо 1 с помощью крючкового гаечного ключа и удлинителя из комплекта инструментов.

#### Предварительное поджатие пружины

Стандартно	5 щелчков
------------	-----------

Полная полезная нагрузка	10 щелчков
--------------------------	------------



### Важно

Для предварительного поджатия пружины предусмотрено 10 различных положений.

## 13.1. Поднятие мотоцикла с помощью заднего домкрата

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

- Паркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.

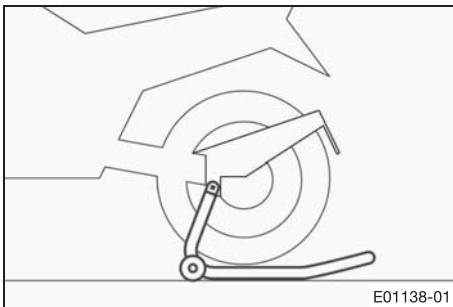


### Состояние

Заднее колесо установлено.

- Открутите винт 1.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Установите опоры домкрата.

Указания

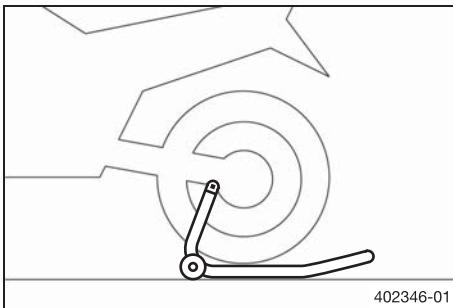
Винт с левой стороны: M10x70

- Вставьте переходник в задний домкрат.

Универсальный V-образный переходник с втулками  
(61029955244)

Подпорка для заднего колеса (6932996510033)

- Поставьте мотоцикл вертикально, выровняйте домкрат с помощью маятника и переходников и приподнимите мотоцикл.



## Состояние

Заднее колесо снято.

- Снимите держатель номерного знака ( см. стр. 123).
- Установите опоры домкрата.
- Вставьте переходник в задний домкрат.

Универсальный V-образный переходник с втулками  
(61029955244)

Подпорка для заднего колеса (6932996510033)

- Поставьте мотоцикл вертикально, выровняйте домкрат с помощью маятника и переходников и приподнимите мотоцикл.

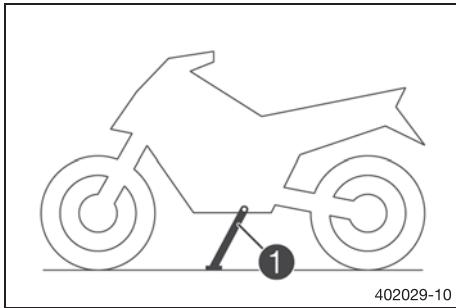
## 13.2. Снятие задней части мотоцикла с домкрата

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

- Паркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.



### Состояние

Заднее колесо установлено.

- Примите меры по предотвращению падения мотоцикла набок.
- Снимите задний домкрат и поставьте мотоцикл на боковую подставку 1.
- Снимите комплект втулок.



### Важно

Эксплуатация мотоцикла с установленными втулками запрещена, поскольку втулки могут ударяться о главный глушитель.

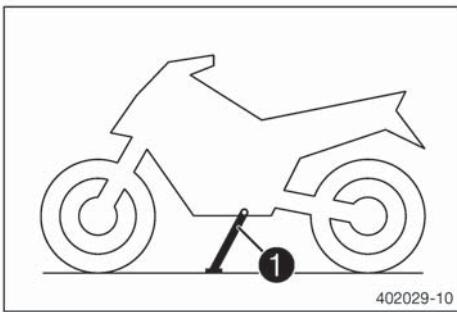
## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Установите и затяните винт **2**.

### Указания

Винт, держатель номерного знака	M10x30	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
------------------------------------	--------	--



### Состояние

Заднее колесо снято.

- Примите меры по предотвращению сваливания мотоцикла набок.
- Снимите задний домкрат и поставьте мотоцикл на боковую подставку **1**.
- Снимите комплект втулок.



### Важно

Эксплуатация мотоцикла с установленными втулками запрещена, поскольку втулки могут ударяться о главный глушитель.

- Установите держатель номерного знака ( см. стр. 127).

## 13.3. Поднятие мотоцикла с помощью переднего домкрата

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

- Паркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.

#### Подготовительные работы

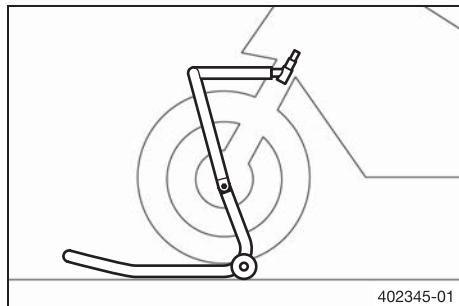
- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата  
( см. стр. 103).

#### Основные работы

- Поверните руль в положение прямо вперед. Установите домкрат

Монтажный штифт (69329965030)

Подпорка переднего колеса, большая (6932995500033)



#### Важно

Вначале нужно всегда приподнимать заднюю часть мотоцикла.

- Приподнимите мотоцикл спереди.



# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

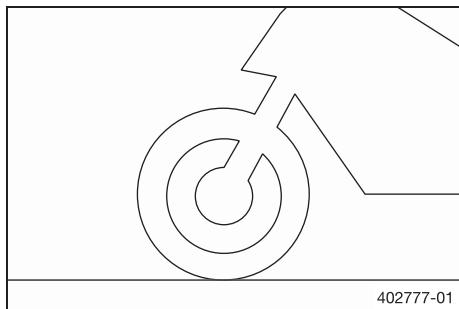
## 13.4. Снятие мотоцикла с переднего домкрата

### Примечание

#### Опасность повреждения

Припаркованный мотоцикл может откатиться или упасть набок.

- Паркуйте мотоцикл на твердой ровной поверхности.



### Основные работы

- Примите меры по предотвращению падения мотоцикла набок.
- Уберите передний домкрат.

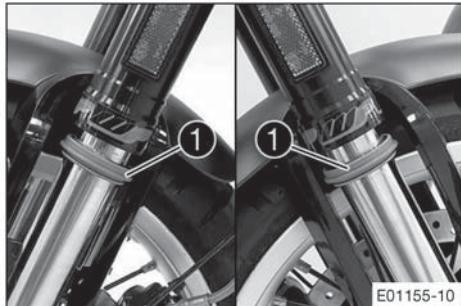
### Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).

## 13.5. Чистка пыльников на стержнях вилок

### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).
- Приподнимите мотоцикл с помощью переднего домкрата ( см. стр. 107).



### Подготовительные работы

- Надавите на пыльники 1 вниз на обоих стержнях вилок.



### Подготовительные работы

Пыльники предназначены для удаления пыли и кусков грязи с вилочных труб. Со временем грязь может скапливаться за пыльниками. Если ее не удалять, сальники могут давать течь.



### Осторожно

Опасность несчастных случаев

Если на тормозные диски попало масло или смазка, эффект торможения снижается.

- Всегда следите за тем, чтобы на тормозных дисках не было масла и смазки.
- При необходимости очистите тормозные диски, используя соответствующий очиститель.

- Очистите и смажьте пыльники и внутренние вилочные трубы обоих стержней вилок.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

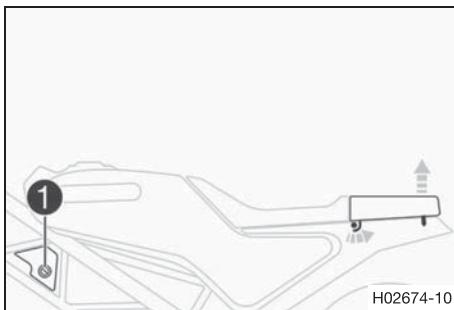
Универсальный масляный аэрозоль ( см. стр. 248)

- Надавите на пыльники для их установки в исходное положение.
- Вытряните остатки масла.

## Завершающие работы

- Снимите мотоцикл с переднего домкрата ( см. стр. 108).
- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).

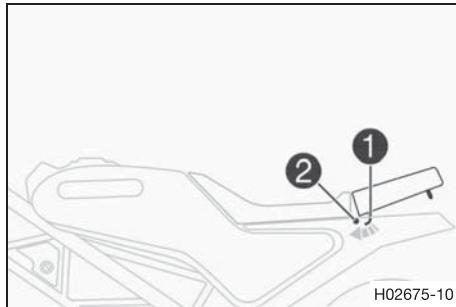
### 13.6. Снятие сиденья



- Вставьте ключ зажигания в замок сиденья 1 и поверните его по часовой стрелке.
- Приподнимите заднюю часть сиденья, оттяните сиденье назад и снимите его.
- Достаньте ключ из замка сиденья.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.7. Установка пассажирского сиденья



- Зафиксируйте защелки **1** на пассажирском сиденье таким образом, чтобы закрепить сиденье **2** на подрамнике, опустите заднюю часть сиденья и протолкните его вперед.
- Прижимайте заднюю часть сиденья, пока она не защелкнется с характерным звуком.



### Важно

#### Опасность несчастных случаев

Сиденье может открепиться от крепления, если оно не установлено надлежащим образом.

- После сборки проверьте, правильно ли зафиксировано сиденье и не поддается ли оно, если потянуть вверх.

- Наконец, убедитесь, что сиденье хорошо закреплено.

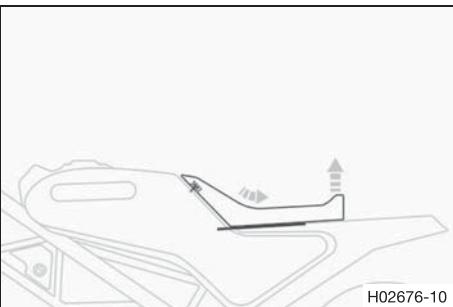
## 13.8. Снятие сиденья водителя

### Подготовительные работы

- Снимите пассажирское сиденье. ( см. стр. 110)



# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

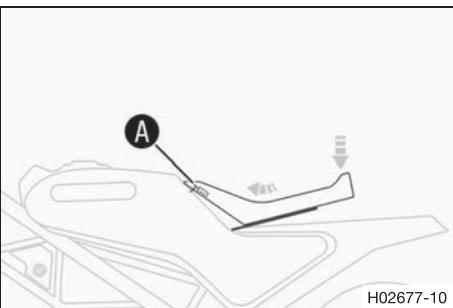


## Основные работы

- Поднимите заднюю часть сиденья водителя, потяните ее назад и вверх, чтобы снять.



## 13.9. Установка сиденья водителя



## Основные работы

- Закрепите сиденье водителя в зоне **A** и опустите его заднюю часть.
- И, наконец, убедитесь в том, что сиденье водителя установлено правильно.

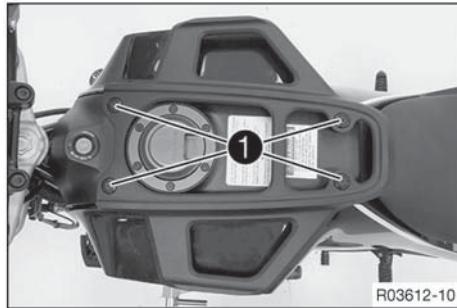


## Завершающие работы

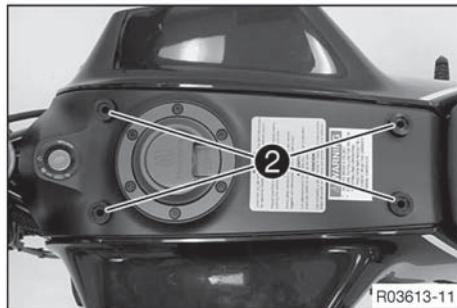
- Установите пассажирское сиденье. ( см. стр. 111)

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.10. Снятие держателя сумки



- Снимите винты **1** со втулками.
- Снимите держатель сумки.

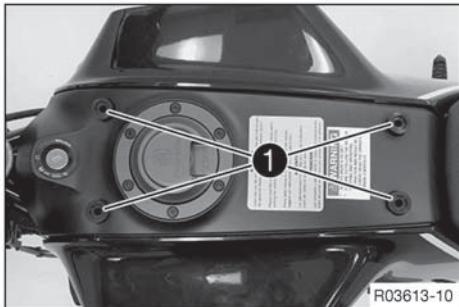


- Снимите втулки **2**.

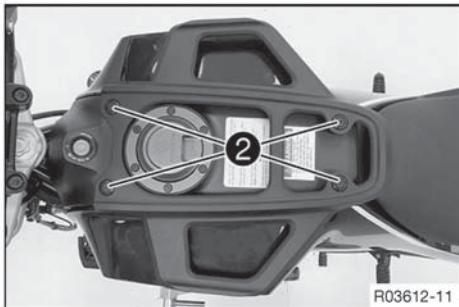


# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.11. Установка держателя сумки



- Установите втулки **1**.



- Установите держатель сумки в нужное положение.
- Установите винты **2** со втулками и затяните.

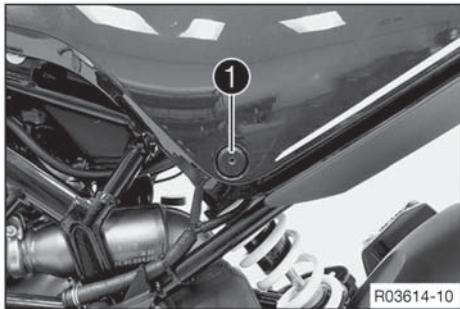
Указания

Винт, держатель сумки	M6x45	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
-----------------------	-------	------------------------------

## 13.12. Снятие боковой крышки слева ↗

### Подготовительные работы

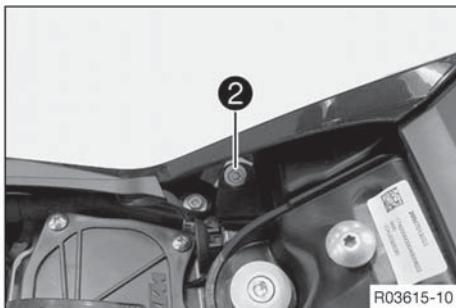
- Снимите держатель сумки. ( см. стр. 113)
- Снимите пассажирское сиденье. ( см. стр. 110).
- Снимите сиденье водителя. ( см. стр. 111).



### Основные работы

- Снимите винт 1.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



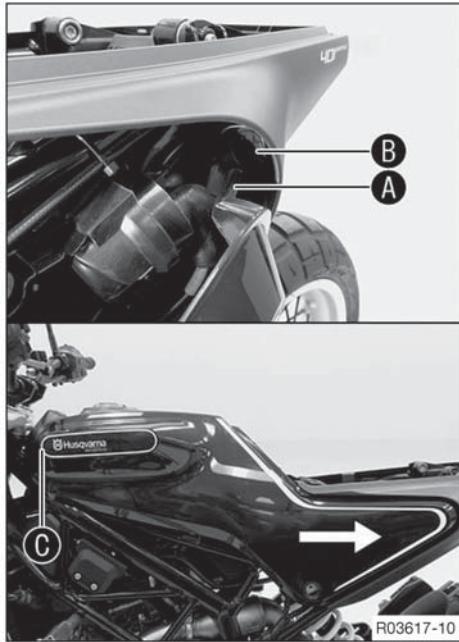
- Снимите винт **2**.



- Оттяните уступ в зоне **A**.
- Протолкните боковую крышку вперед и снимите ее.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

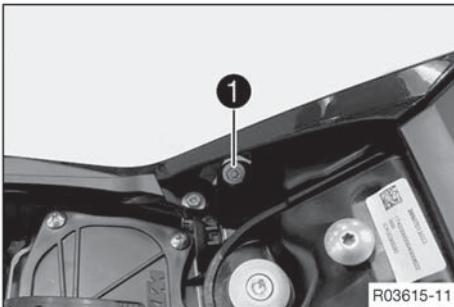
## 13.13. Установка боковой крышки слева ↗



### Основные работы

- Поместите боковую крышку в правильное положение.
- ✓ Зашелка **A** должна войти в кронштейн **B**.
- Прищелкните боковую крышку в зоне **C**.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Установите и затяните винт **1**.

Указания

Винт, мост топливного бака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
----------------------------	----	-----------------------------



- Установите и затяните винт **2**.

Указания

Винт, передний угол	M6x15	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
------------------------	-------	-----------------------------

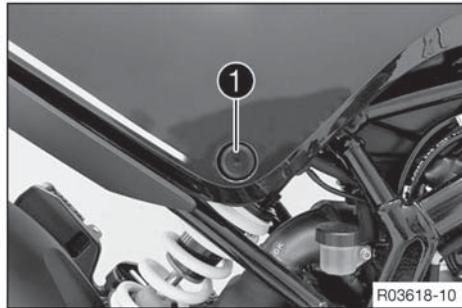
## Завершающие работы

- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Установите держатель сумки. ( см. стр. 114)

## 13.14. Снятие боковой крышки справа ↗

### Подготовительные работы

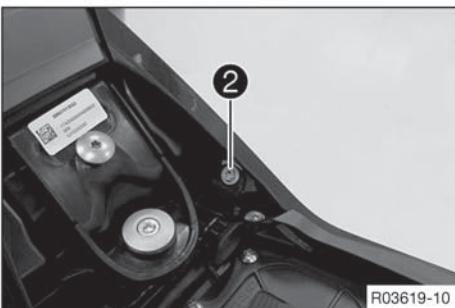
- Снимите держатель сумки. ( см. стр. 113)
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя. ( см. стр. 111)



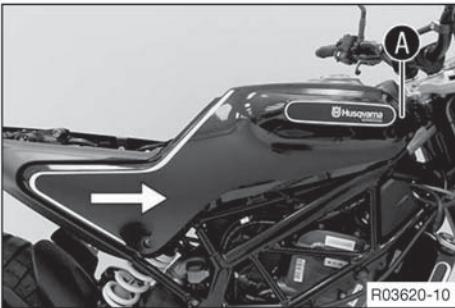
### Основные работы

- Снимите винт 1.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



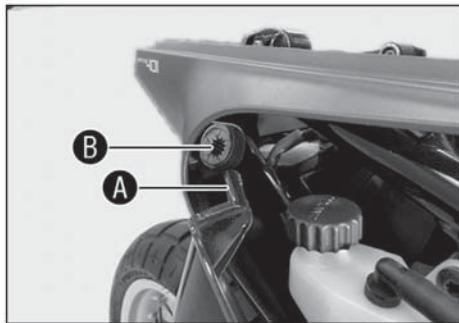
- Снимите винт **2**.



- Оттяните уступ в зоне **A**.
- Протолкните боковую крышку вперед и снимите ее.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

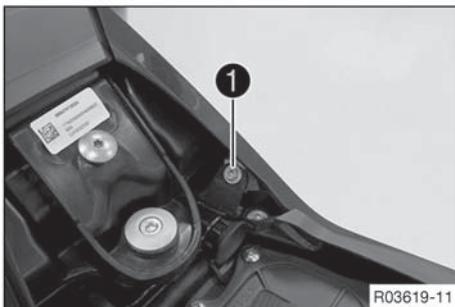
## 13.15. Установка боковой крышки слева ↳



### Основные работы

- Поместите боковую крышку в правильное положение.
- ✓ Защелка **A** должна войти в кронштейн **B**.
- Прищелкните боковую крышку в зоне **C**.

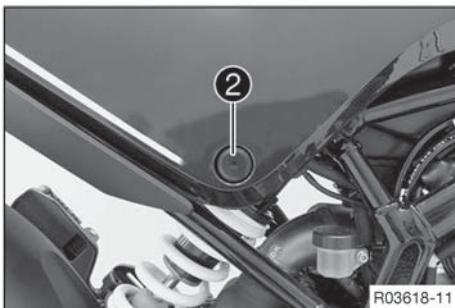
## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Установите и затяните винт **1**.

Указания

Винт, мост топливного бака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
-------------------------------	----	-----------------------------



- Установите и затяните винт **2**.

Указания

Винт, передний угол	M6x15	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
------------------------	-------	-----------------------------

### Завершающие работы

- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Установите держатель сумки. ( см. стр. 114)

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.16. Снятие держателя номерного знака

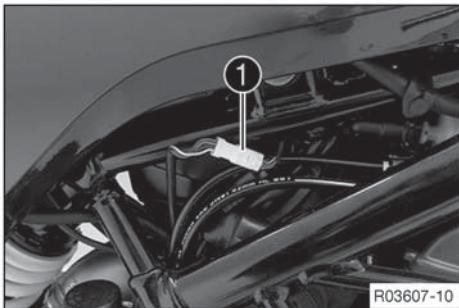


- Достаньте кабель из фиксаторов.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

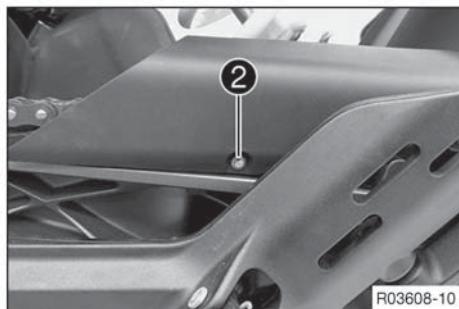


- Снимите кабельную стяжку.

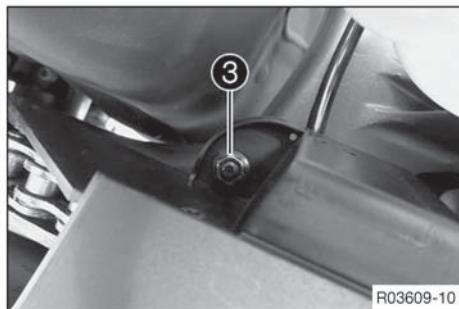


- Отсоедините штекерный разъем **1**.
- Откройте кабель.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

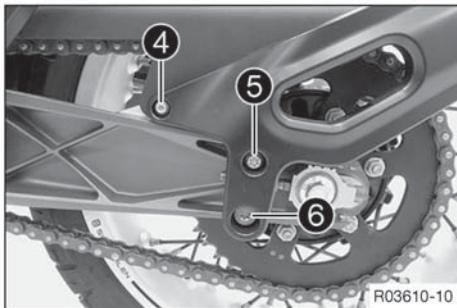


– Снимите винт 2.

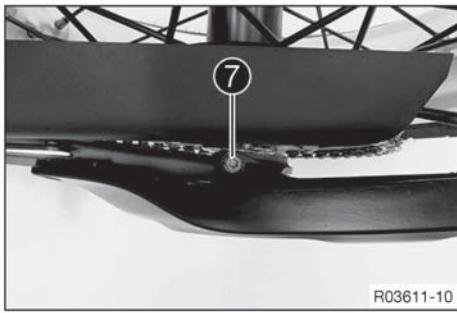


– Снимите гайку 3.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



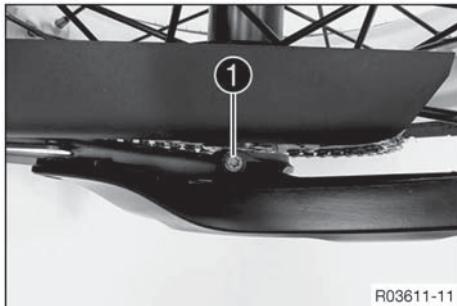
- Снимите винты **4**, **5** и **6**.



- Снимите винт **7**.
- Открепите держатель номерного знака.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

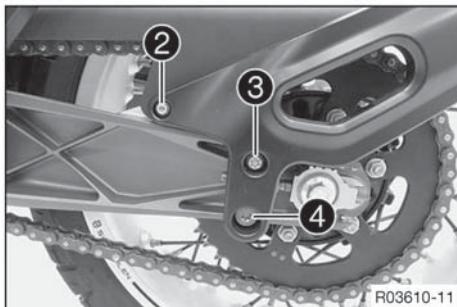
## 13.17. Установка держателя номерного знака



- Поместите держатель номерного знака в правильное положение.
- Установите винт **1**, но не затягивайте.

Указания

Винт, держатель номерного знака	M8x20	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
------------------------------------	-------	--



- Установите винт **2**, но не затягивайте.

Указания

Винт, держатель номерного знака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
------------------------------------	----	-----------------------------

- Установите винт **3**, но не затягивайте.

Указания

Винт, держатель номерного знака	M8x20	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
------------------------------------	-------	--

- Установите и затяните винт **4**.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## Указания

Винт, держатель номерного знака	M10x30	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
---------------------------------	--------	--

- Затяните винты ①, ② и ③.

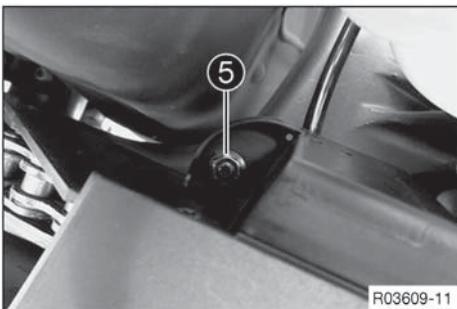
## Указания

Винт, держатель номерного знака	M8x20	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель номерного знака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, держатель номерного знака	M8x35	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>

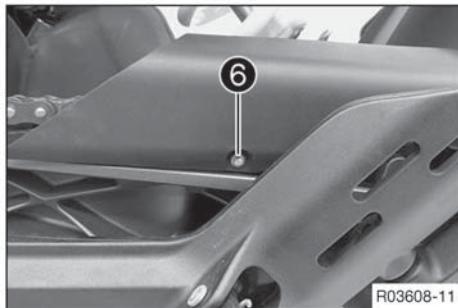
- Установите и затяните гайку ⑤.

## Указания

Винт, держатель номерного знака	M8x35	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)
---------------------------------	-------	-------------------------------



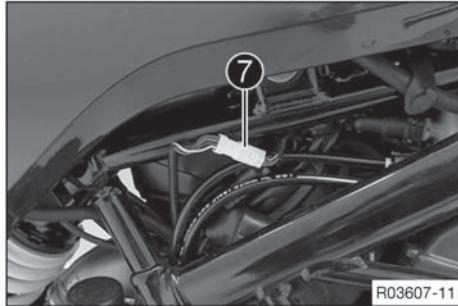
## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Установите и затяните винт 6.

Указания

Винт, защитный кожух приводной цепи	M5	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
--	----	--



- Проложите кабель без натяжения.
- Подсоедините штекерный разъем 7.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Закрепите новые кабельные стяжки.

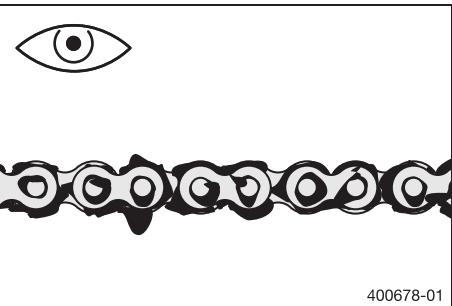
## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Закрепите кабель в фиксаторах.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.18. Осмотр цепи на наличие скопившейся грязи



- Проверьте цепь на наличие крупнозернистой грязи.
  - >> Если цепь очень грязная:
    - Очистите цепь ( см. стр. 132).

## 13.19. Очистка цепи



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Попадание на шины масла или смазки ухудшает сцепление с дорогой.

- Очистите шины от смазки, используя соответствующий очиститель.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Попадание на тормозные диски масла или смазки снижает эффект торможения.

- Всегда следите за тем, чтобы на тормозных дисках не было масла и смазки.
- При необходимости очистите тормозные диски, используя соответствующий очиститель.



## Примечание

### Опасность загрязнения окружающей среды

Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.

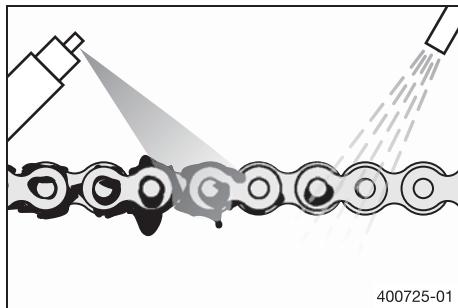


## Важно

Срок службы цепи существенно зависит от ее надлежащего обслуживания.

### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего подъемника ( см. стр. 103).



### Основные работы

- Регулярно очищайте цепь.
- Смывайте грязь струей воды со слабым напором.
- Для удаления отработанной смазки с цепи используйте соответствующий очиститель.

Очиститель цепей ( см. стр. 247)

- После высыхания нанесите спрей для цепей.

Смазка-спрей для транспортных средств ( см. стр. 247)

### Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).



# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.20. Проверка натяжения цепи



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

В случае неправильного натяжения цепи возникает опасность повреждения деталей и возникновения несчастных случаев.

При слишком сильном натяжении цепь, приводная звездочка, задняя звездочка, трансмиссия и подшипники заднего колеса изнашиваются быстрее. Некоторые детали при перегрузке могут сломаться.

При слишком слабом натяжении цепь может соскочить с приводной звездочки или задней звездочки, в результате чего заблокируется заднее колесо или выйдет из строя двигатель.

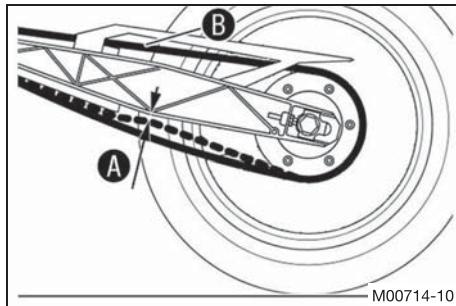
- Регулярно проверяйте натяжение цепи.
- Натяжение цепи должно соответствовать спецификации.

### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).

### Основные работы

- Включите нейтральную передачу.
- В зоне защитного кожуха направляющей цепи прижмите цепь кверху в направлении маятника и определите натяжение цепи А .



### Важно

Верхняя часть Б цепи должна быть туго натянута. Износ цепи может быть неравномерным, в связи с чем натяжение необходимо проверять в нескольких точках цепи.

Натяжение цепи

5-7 мм (0,2-0,28 дюйма)

>> Если натяжение цепи не соответствует спецификации:

- Отрегулируйте натяжение цепи ( см. стр. 135).
- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).

## 13.21. Регулировка натяжения цепи



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

В случае неправильного натяжения цепи возникает опасность повреждения деталей и возникновения несчастных случаев.

При слишком сильном натяжении цепь, приводная звездочка, задняя звездочка, трансмиссия и подшипники заднего колеса изнашиваются быстрее. Некоторые детали при перегрузке могут сломаться.

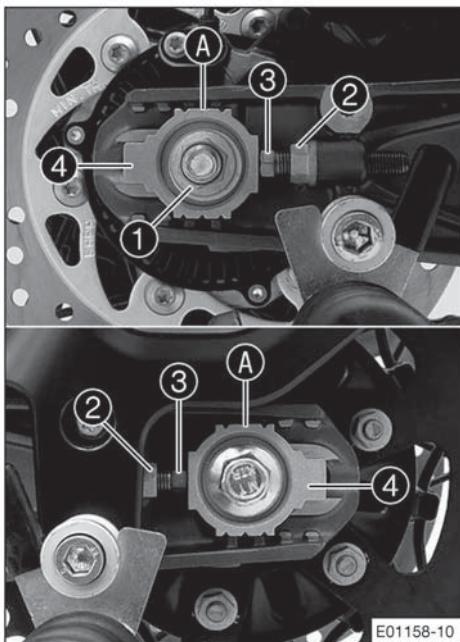
При слишком слабом натяжении цепь может соскочить с приводной звездочки или задней звездочки, в результате чего заблокируется заднее колесо или выйдет из строя двигатель.

- Регулярно проверяйте натяжение цепи.
- Натяжение цепи должно соответствовать спецификации.

#### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).
- Проверьте натяжение цепи ( см. стр. 134).

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



## Основные работы

- Ослабьте гайку **1**.
- Ослабьте гайки **2**.
- Отрегулируйте натяжение цепи, поворачивая регулировочные винты **3** влево и вправо.

## Указания

Натяжение цепи	5-7 мм (0,2-0,28 дюйма)
----------------	-------------------------

Поверните регулировочные винты **3** слева и справа таким образом, чтобы метки на левом и правом натяжителях цепи находились в одном и том же положении относительно установочных меток **A**. Так обеспечивается надлежащая центровка заднего колеса.



## Важно

Верхняя часть цепи должна быть тугу натянута. Износ цепи может быть неравномерным, в связи с чем натяжение необходимо проверять в нескольких точках цепи.

- Затяните гайки **2**.
- Убедитесь в надлежащей пригонке натяжителей цепи **4** к регулировочным винтам **3**.
- Затяните гайку **1**.

## Указания

Гайка, вал вращения заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила-фут)
--	---------	-------------------------------

## Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с помощью домкрата ( см. стр. 105).



### 13.18. Проверка цепи, задней звездочки и приводной звездочки

#### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).

#### Основные работы

- Проверьте заднюю звездочку и приводную звездочку на наличие признаков износа.

>> Если изношены задняя звездочка и приводная звездочка:

- Замените приводной блок 



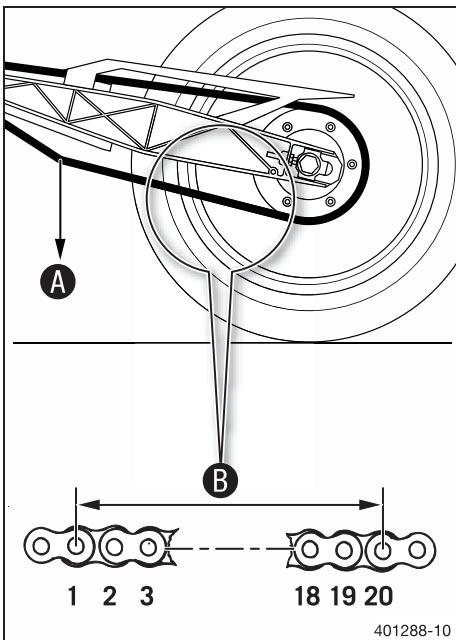
#### Важно

Приводную звездочку, заднюю звездочку и цепь необходимо всегда заменять одновременно.



100132-10

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Включите нейтральную передачу.
- Оттяните нижнюю секцию цепи, подвесив груз **A** указанного веса.  
Указания
- Измерьте длину **B** двадцати роликов цепи в нижней секции.



### Важно

Износ цепи может быть неравномерным, в связи с чем натяжение необходимо проверять в нескольких точках цепи.

Максимальная длина <b>B</b> двадцати роликов цепи в самой длинной секции цепи	304,0 мм (11,968 дюймов)
---	--------------------------

>> Если измеренная длина **B** больше указанной:

- Замените приводной блок.

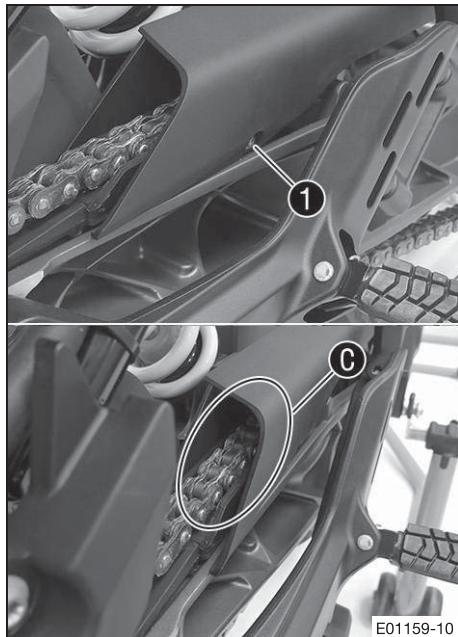


### Важно

При установке новой цепи также необходимо заменить заднюю звездочку и приводную звездочку.

На старых, изношенных звездочках новые цепи изнашиваются быстрее.

## 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ



- Проверьте защитный кожух направляющей цепи на наличие признаков износа.  
=> Если в зоне **C** возле защитного кожуха направляющей цепи винт **1** виден сверху:
- Замените защитный кожух направляющей цепи. 
- Убедитесь в плотности посадки защитного кожуха направляющей цепи.

=> Если защитный кожух направляющей цепи сидит неплотно:

- Затяните винт защитного кожуха направляющей цепи.

### Указания

Винт, защитный кожух направляющей цепи	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
--	----	-----------------------------

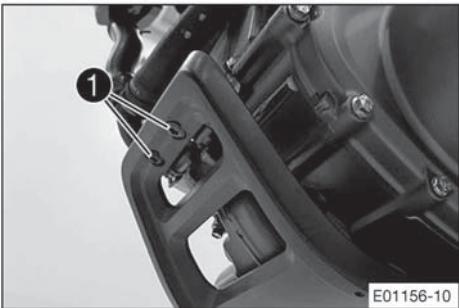
### Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).

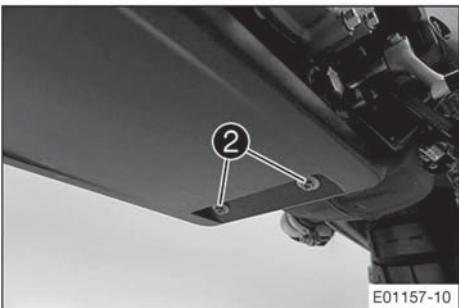


# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

## 13.23. Снятие защиты двигателя



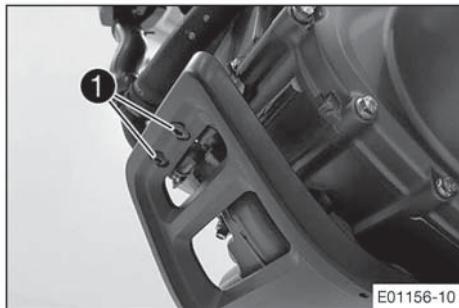
- Снимите винты **1**.



- Снимите винты **2**.
- Снимите защиту двигателя.

# 13. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ХОДОВОЙ ЧАСТИ

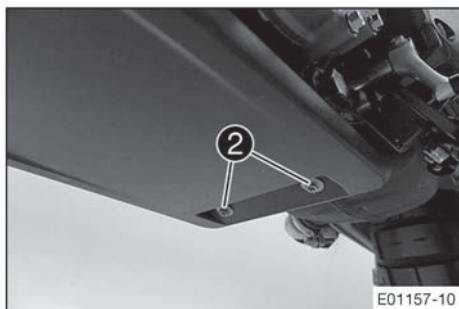
## 13.24. Установка защиты двигателя



- Установите защиту двигателя в нужное положение. Установите винты 1, но пока не затягивайте.

Указания

Винт, передняя защита двигателя	M5x12	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
---------------------------------------	-------	-----------------------------



- Установите и затяните винты 2.

Указания

Винт, задняя защита двигателя	M6x12	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
-------------------------------------	-------	------------------------------

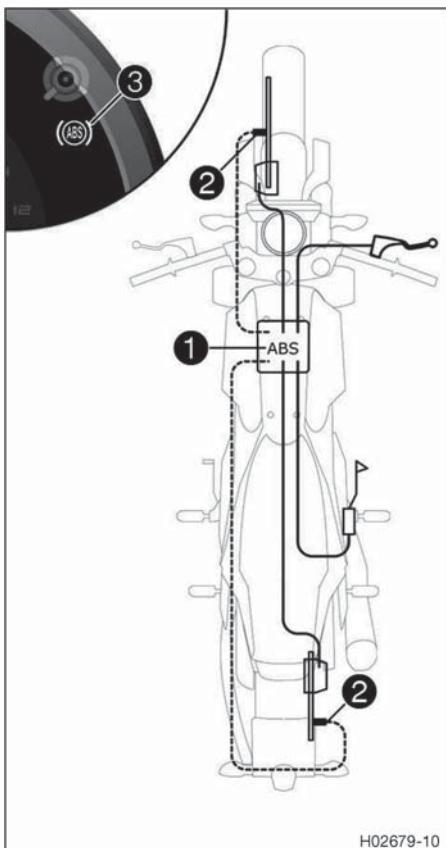
- Затяните винты 1.

Указания

Винт, передняя защита двигателя	M5x12	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
---------------------------------------	-------	-----------------------------

# 14. ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

## 14.1. Антиблокировочная тормозная система (ABS)



Модуль ABS 1, состоящий из гидравлического блока, блока управления ABS и возвратного насоса, находится под топливным баком.

На переднем и заднем колесах установлено по одному датчику частоты вращения колеса 2.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Внесение любых изменений влияет на работу системы ABS.

- При активированном переднем тормозе заднее колесо должно вращаться только в том случае, если система ABS отключена (остановлена).
- Не изменяйте ход подвески.
- Используйте только запасные детали тормозной системы, одобренные и рекомендованные компанией Husqvarna Motorcycles.
- Используйте только шины/колеса, одобренные компанией Husqvarna Motorcycles, с соответствующим индексом скорости.
- Поддерживайте в шинах указанное давление воздуха.
- Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны производиться квалифицированными специалистами. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)

## Примечание

### Аннулирование правительственного разрешения на эксплуатацию на дорогах и страховое покрытие

Если система ABS полностью отключена, разрешение на использование мотоцикла на дорогах теряет свою силу.

- Если система ABS полностью отключена, эксплуатация мотоцикла разрешается только на огражденных участках вдали от дорог общего пользования.

ABS – это система безопасности, которая предотвращает блокировку колес при движении прямо вперед без воздействия поперечных сил.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Средства помощи водителю позволяют предотвратить опрокидывание мотоцикла только в пределах физических возможностей.

Экстремальные условия движения, например, с багажом с высоким расположением центра тяжести, по различным дорожным покрытиям, на крутых спусках или при полном торможении без снятия с передачи, выходят за рамки таких возможностей.

- Стиль езды должен соответствовать дорожным условиям, а также вашим навыкам и опыту вождения.

Система ABS оснащена двумя независимыми тормозными цепями (передний тормоз и задний тормоз). В штатном режиме работы тормозная система выполняет функцию обычной тормозной системы без ABS. Когда блок управления ABS обнаруживает вероятность блокировки в колесе, ABS начинает регулировать давление в тормозной системе.

При активированной функции контроля возникает небольшая пульсация рычагов ручного и ножного тормозов.

Сигнальная лампа **③** системы ABS загорается после включения зажигания и гаснет после начала движения. Если лампа не гаснет после начала движения или загорается во время движения, система ABS неисправна. В этом случае система ABS не срабатывает, и во время торможения колеса могут заблокироваться. Сама тормозная система по-прежнему работает – не работает только блок управления ABS.

Сигнальная лампа ABS может также загореться, если частота вращения переднего и заднего колес значительно отличается в экстремальных условиях езды, например, во время езды на заднем колесе с поднятым над землей передним колесом либо при пробуксовке заднего колеса. В этом случае система ABS может отключиться.

Чтобы снова активировать систему ABS, остановите мотоцикл и выключите зажигание. Система ABS снова активируется при включении зажигания. Сигнальная лампа ABS гаснет во время начала движения.

## 14.2. Проверка тормозных дисков

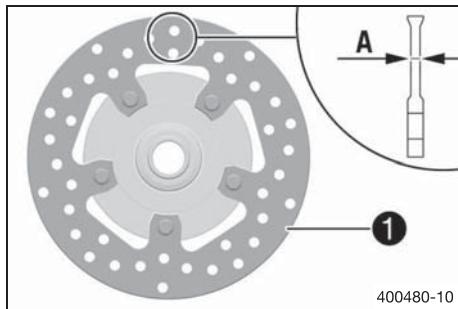


### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Если тормозные диски изношены, сила торможения снижается.

- Изваренные тормозные диски необходимо немедленно заменить. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



- Измерьте толщину переднего и заднего тормозных дисков в нескольких контрольных точках **A**.



## Важно

При износе толщина тормозного диска на контактной поверхности **1** тормозных накладок уменьшается.

Тормозные диски – предельно допустимый износ	
передний	4,5 мм (0,177 дюйма)
задний	3,6 мм (0,142 дюйма)

>> Если толщина тормозного диска меньше указанного значения:

- Замените передний тормозной диск.
- Замените задний тормозной диск.

– Проверьте передний и задний тормозные диски на наличие повреждений, трещин и деформации.

>> При обнаружении повреждения, трещин или деформации тормозного диска:

- Замените передний тормозной диск.
- Замените задний тормозной диск.

## 14.3. Проверка уровня жидкости переднего тормоза



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Недостаточный уровень тормозной жидкости может стать причиной поломки тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки минимального уровня или указанного значения, тормозная система дает течь или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте движение, пока проблема не будет устранена. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)

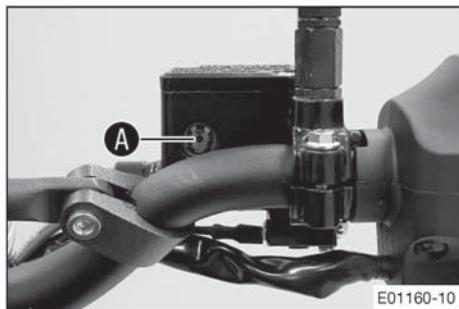


### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Отработанная тормозная жидкость снижает силу торможения.

- Производите замену тормозной жидкости переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



- Переверните закрепленный на руле бачок для тормозной жидкости в горизонтальное положение.

- Проверьте уровень тормозной жидкости через смотровое отверстие.

>> Если уровень тормозной жидкости опустился ниже отметки **A** :

- Добавьте жидкость переднего тормоза ( см. стр. 147).

## 14.4. Добавление жидкости переднего тормоза



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Недостаточный уровень тормозной жидкости может стать причиной поломки тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки минимального уровня или указанного значения, тормозная система дает течь или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте движение, пока проблема не будет устранена. (При необходимости, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



### Осторожно

#### Раздражение кожи

Тормозная жидкость вызывает раздражение кожи.

- Храните тормозную жидкость в недоступном для детей месте.
- Используйте соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания тормозной жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания тормозной жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания тормозной жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания тормозной жидкости на одежду смените ее.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Отработанная тормозная жидкость снижает силу торможения.

- Производите замену тормозной жидкости переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



## Примечание

### Опасность загрязнения окружающей среды

### Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.



## Важно

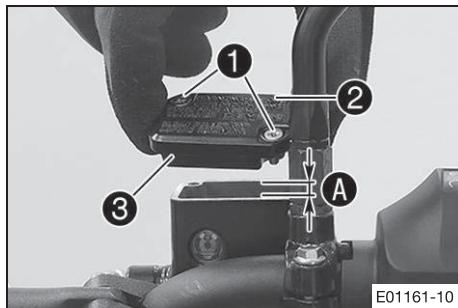
Использовать тормозную жидкость DOT 5 категорически запрещено. Сальники и тормозные контуры не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускайте контакта между тормозной жидкостью и окрашенными деталями. Тормозная жидкость разъедает краску.

Добавляйте только чистую тормозную жидкость из герметичного контейнера.

## Подготовительные работы

- Проверьте передние тормозные колодки ( см. стр. 150).



## Основные работы

- Переверните бачок для тормозной жидкости, закрепленный на руле, в горизонтальное положение.
- Снимите винты ①.
- Снимите крышку ② с мембраной ③.
- Добавьте тормозную жидкость до уровня А.

### Указания

Измерение А

5 мм (0,2 дюйма)

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 ( см. стр. 244)

- Установите на место крышку с мембраной. Установите и затяните винты.



### Важно

В случае перелива или пролива тормозной жидкости немедленно смойте ее водой.



## 14.5. Проверка передних тормозных колодок



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Если тормозные колодки изношены, сила торможения снижается.

Изношенные тормозные накладки необходимо сразу менять. (При необходимости, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



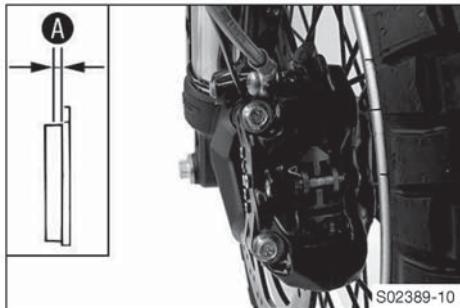
### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Если тормозные диски повреждены, сила торможения снижается.

Если вовремя не менять тормозные накладки, кронштейны тормозных накладок истираются о тормозные диски. В результате сила торможения значительно снижается, а тормозные диски разрушаются.

- Регулярно проверяйте тормозные колодки.



- Измерьте минимальную толщину **A** тормозных колодок.

Минимальная толщина <b>A</b>	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
------------------------------	---

>> Если минимальная толщина меньше указанной:

- Замените передние тормозные колодки.
- Проверьте тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.  
>> При обнаружении повреждений или трещин:
  - Замените передние тормозные колодки.

## 14.6. Проверка уровня жидкости заднего тормоза



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Недостаточный уровень тормозной жидкости может стать причиной поломки тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки минимального уровня, тормозная система дает течь или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте движение, пока не будет устранена проблема. (При необходимости, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Отработанная тормозная жидкость снижает силу торможения.

- Производите замену тормозной жидкости переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



- Установите мотоцикл вертикально.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в бачке для тормозной жидкости.  
-> Если уровень жидкости достиг отметки **MIN** минимального уровня **1**:
  - Добавьте жидкость заднего тормоза ( см. стр. 152).



## 14.7. Добавление жидкости заднего тормоза



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Недостаточный уровень тормозной жидкости может стать причиной поломки тормозной системы.

Если уровень тормозной жидкости опускается ниже отметки минимального уровня, тормозная система дает течь или изношены тормозные колодки.

- Проверьте тормозную систему и не продолжайте движение, пока проблема не будет устранена. (При необходимости, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



### Осторожно

#### Раздражение кожи

Тормозная жидкость вызывает раздражение кожи.

- Храните тормозную жидкость в недоступном для детей месте.
- Используйте соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте попадания тормозной жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания тормозной жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания тормозной жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания тормозной жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания тормозной жидкости на одежду смените ее.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Отработанная тормозная жидкость снижает силу торможения.

- Производите замену тормозной жидкости переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



## Примечание

### Опасность загрязнения окружающей среды

### Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.



## Важно

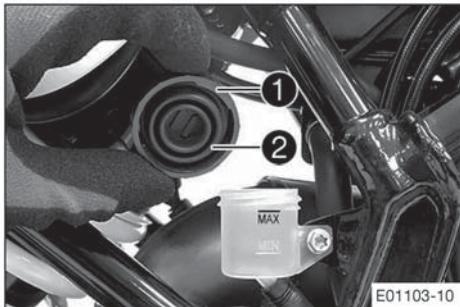
Использовать тормозную жидкость DOT 5 категорически запрещено. Это жидкость фиолетового цвета на силиконовой основе. Сальники и тормозные контуры не предназначены для тормозной жидкости DOT 5. Не допускайте контакта между тормозной жидкостью и окрашенными деталями. Тормозная жидкость разъедает краску.

Добавляйте только чистую тормозную жидкость из герметичного контейнера.

## Подготовительные работы

- Проверьте тормозные колодки заднего тормоза ( см. стр. 154).

# 14. ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА



## Основные работы

- Установите мотоцикл вертикально.
- Снимите навинчивающийся колпачок 1 со вставкой и мембраной 2.
- Добавьте тормозную жидкость до отметки максимального уровня.

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 ( см. стр. 244).
- Установите и затяните навинчивающийся колпачок со вставкой и мембраной.



## Важно

В случае перелива или пролива тормозной жидкости немедленно смойте ее водой.

### 14.8. Проверка тормозных накладок заднего тормоза



#### Осторожно

##### Опасность несчастных случаев

Отработанная тормозная жидкость снижает силу торможения.

- Производите замену тормозной жидкости переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



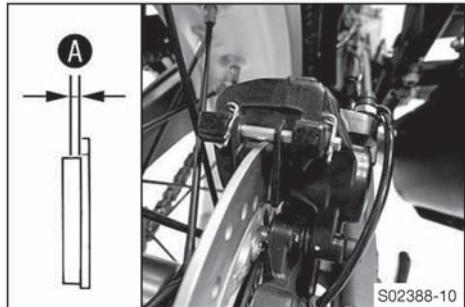
## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Если тормозные диски повреждены, сила торможения снижается.

Если вовремя не менять тормозные колодки, кронштейны тормозных накладок истираются о тормозные диски. В результате сила торможения значительно снижается, а тормозные диски разрушаются.

- Регулярно проверяйте тормозные колодки.



- Измерьте минимальную толщину **A** тормозных колодок.

Минимальная толщина <b>A</b>	$\geq 1 \text{ мм} (\geq 0,04 \text{ дюйма})$
------------------------------	---

>> Если минимальная толщина меньше указанной:

- Замените передние тормозные колодки.
- Проверьте тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.

>> При обнаружении повреждений или трещин:

- Замените передние тормозные колодки.



## 14.9. Проверка свободного хода рычага ножного тормоза



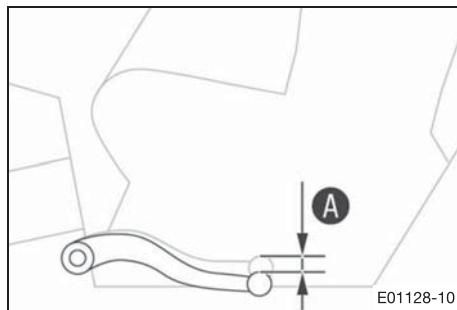
### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Перегрев может привести к отказу тормозной системы.

В случае отсутствия свободного хода рычага ножного тормоза на задний тормоз в тормозной системе действует чрезмерное давление.

- Отрегулируйте свободный ход рычага ножного тормоза в соответствии со спецификацией.



- Перемещая рычаг ножного тормоза вперед-назад от упора и контакта до поршня в цилиндре ножного тормоза, проверьте свободный ход **A**.

#### Указания

Свободный ход рычага ножного тормоза	3-5 мм (0,12-0,2 дюйма)
--------------------------------------	-------------------------

>> Если свободный ход не соответствует спецификации:

- Отрегулируйте свободный ход рычага ножного тормоза ( см. стр. 157).

## 14.10. Регулировка свободного хода рычага ножного тормоза ↘



### Осторожно

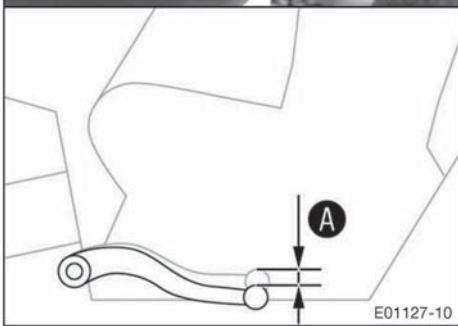
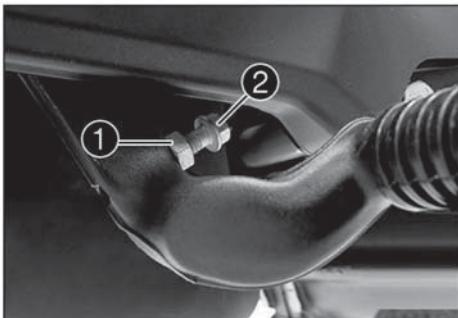
#### Опасность несчастных случаев

Перегрев может привести к отказу тормозной системы.

В случае отсутствия свободного хода рычага ножного тормоза на задний тормоз в тормозной системе действует чрезмерное давление.

- Отрегулируйте свободный ход рычага ножного тормоза в соответствии со спецификацией.

## 14. ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА



- Открутите гайку **1** и с помощью винта **2** отрегулируйте свободный ход **A** в соответствии со спецификацией.

Указания

Свободный ход рычага  
ножного тормоза

3-5 мм (0,12-0,2 дюйма)



### Важно

Диапазон регулировки ограничен.

- Удерживая винт **2**, затяните гайку **1**.

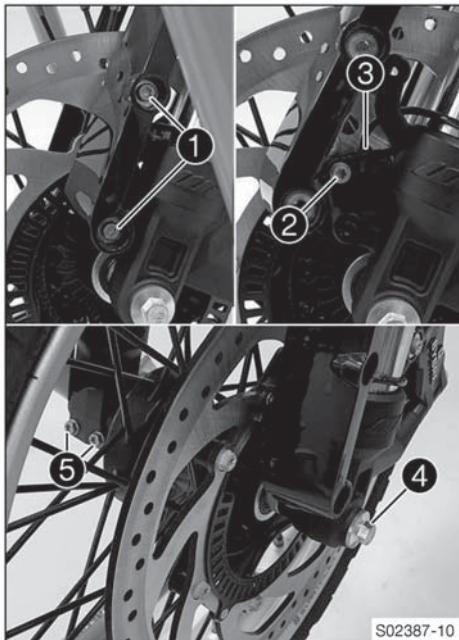
## 15.1. Снятие переднего колеса

### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата (см. стр. 103).
- Приподнимите мотоцикл с помощью переднего домкрата (см. стр. 107).

### Основные работы

- Снимите винты 1 с шайбами и слегка толкните крыло в сторону.
- Снимите винт 2 и достаньте датчик частоты вращения колеса 3 из отверстия.
- Ослабьте винт 4, повернув его несколько раз.
- Ослабьте винты 5.
- Нажмите на винт 4, чтобы вытолкнуть вал вращения колеса из зажима оси.
- Снимите винт 4.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

В случае повреждения тормозных дисков снижается сила торможения.

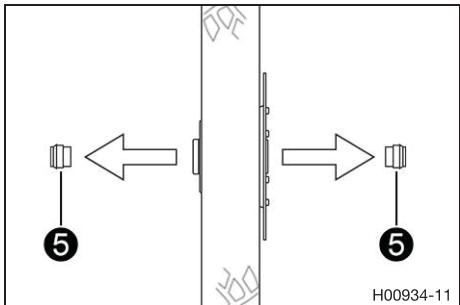
- Всегда кладите колесо таким образом, чтобы не повредить тормозные диски.

- Удерживая переднее колесо, снимите вал вращения колеса. Извлеките переднее колесо из вилки.



## Важно

При снятом переднем колесе не тяните рычаг ручного тормоза.



- Снимите прокладки 5.

## 15.2. Установка переднего колеса

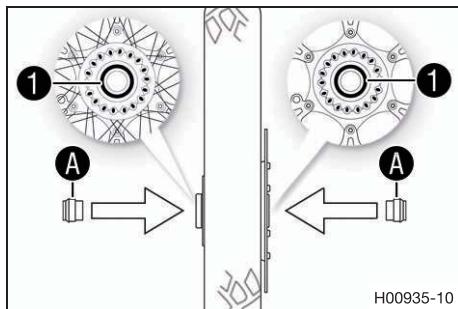


### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Если на тормозные диски попало масло или смазка, сила торможения снижается.

- Всегда следите за тем, чтобы на тормозных дисках не было масла и смазки.
- При необходимости очистите тормозные диски, используя соответствующий очиститель.



Проверьте подшипник колеса на наличие повреждений и износа.

>> Если подшипник колеса поврежден или изношен:

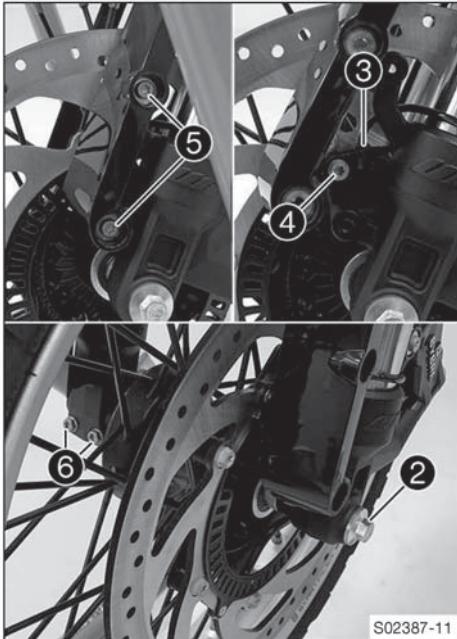
– Замените подшипник переднего колеса.

– Очистите и смажьте уплотнительные кольца **1** вала и контактные поверхности **A** прокладок.

Смазка с длительным сроком службы ( см. стр. 247).

– Вставьте прокладки.

## 15. КОЛЕСА, ШИНЫ



- Очистите резьбу вала вращения колеса и винт **2**.
- Очистите и смажьте вал вращения колеса.

Смазка с длительным сроком службы ( см. стр. 247).
- Установите переднее колесо и вставьте вал вращения колеса.
  - ✓ Тормозные накладки расположены правильно.
- Установите и затяните винт **2**.

Указания

Винт, вал вращения переднего колеса	M8	26 Нм (19,2 фунт-сила-фут)
---	----	-------------------------------

- Вставьте датчик частоты вращения колеса **3** в отверстие.
- Установите и затяните винт **4**.

Указания

Винт, датчик частоты вращения колеса	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
--	----	-----------------------------

- Установите крыло, установите и затяните винты **5** с шайбами.

Указания

Винт, крыло на зажиме оси	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
------------------------------	----	-----------------------------

- Несколько раз нажмите на рычаг ручного тормоза до тех пор, пока тормозные колодки не войдут в контакт с тормозным диском и не будет достигнута точка схватывания.

- Снимите мотоцикл с переднего домкрата ( см. стр. 108).
- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).
- Нажимая на передний тормоз, несколько раз сильно сожмите вилку.
  - ✓ Стержни вилки выпрямлены.
- Затяните винты ⑥.

Указания

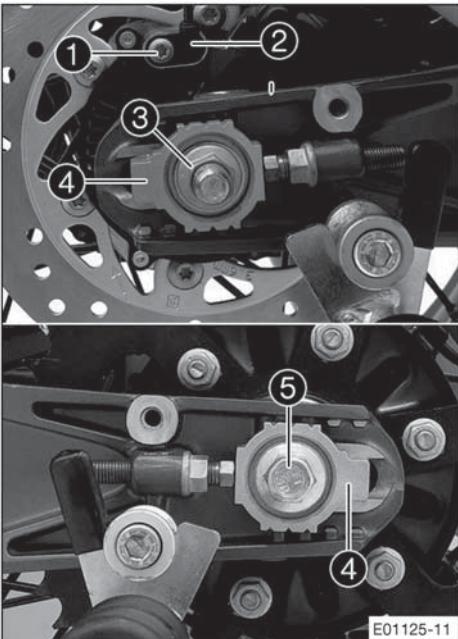
Винт, ответвление вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)
----------------------------	----	-------------------------------

### 15.3. Снятие заднего колеса

#### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).

## 15. КОЛЕСА, ШИНЫ



### Основные работы

- Снимите винт ① и достаньте датчик частоты вращения колеса ② из отверстия.
- Снимите гайку ③ с шайбой.
- Снимите натяжитель цепи ④.
- Удерживая заднее колесо, снимите вал вращения колеса ⑤ с шайбой и натяжителем цепи ④.
- Протолкните заднее колесо как можно дальше вперед и снимите цепь с задней звездочки.
- Толкните защитный кожух приводной цепи в сторону.



### Осторожно

В случае повреждения тормозных дисков снижается сила торможения.

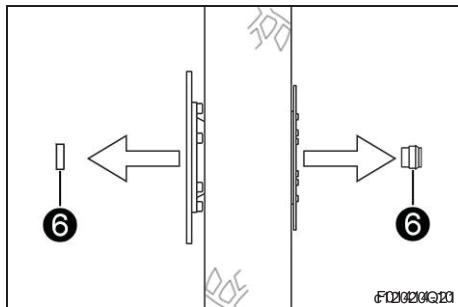
- Всегда кладите колесо таким образом, чтобы не повредить тормозные диски.

- Оттяните заднее колесо назад и достаньте его из маятника.



### Важно

Не нажимайте на рычаг ножного тормоза, если снято заднее колесо.



- Снимите прокладки 6.

#### 15.4. Установка заднего колеса



##### **Осторожно**

##### **Опасность несчастных случаев**

Если на тормозные диски попало масло или смазка, сила торможения снижается.

- Всегда следите за тем, чтобы на тормозных дисках не было масла и смазки.
- При необходимости очистите тормозные диски, используя соответствующий очиститель.



##### **Осторожно**

##### **Опасность несчастных случаев**

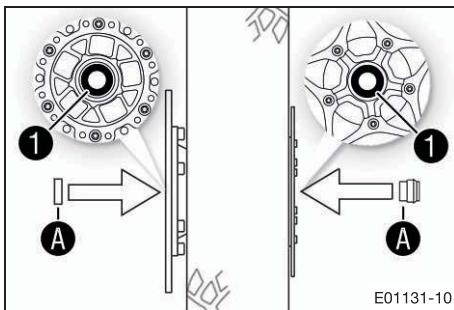
После установки заднего колеса задний тормоз срабатывает не сразу

- Несколько раз нажимайте на рычаг ножного тормоза до начала движения, пока не будет достигнута точка сильного схватывания.

##### **Основные работы**

- Проверьте резиновые амортизаторы задней ступицы   
( см. стр. 168).

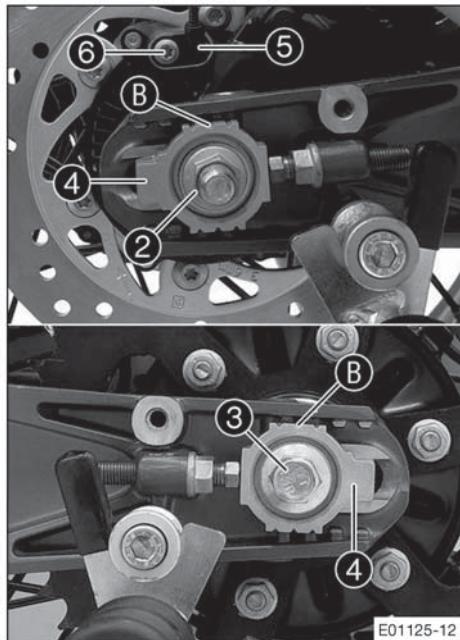
## 15. КОЛЕСА, ШИНЫ



- Проверьте подшипник колеса на наличие повреждений и износа.  
-> Если подшипник колеса поврежден или изношен:
  - Замените подшипник заднего колеса. ✓
- Очистите и смажьте уплотнительные кольца ① вала и контактные поверхности **A** прокладок.

Смазка с длительным сроком службы ( см. стр. 247).
- Очистите резьбу вала вращения колеса и гайку оси.
- Очистите и смажьте вал вращения колеса.

Смазка с длительным сроком службы ( см. стр. 247).
- Очистите контактные поверхности тормозного суппорта и маятника.
- Установите резиновый амортизатор и кронштейн задней звездочки на заднее колесо.
- Вставьте узкую прокладку в заднюю звездочку сбоку.
- Вставьте широкую прокладку тормозной диск сбоку.
- Установите заднее колесо.
  - ✓ Тормозные накладки расположены правильно.
- Протолкните заднее колесо как можно дальше вперед и наденьте цепь на заднюю звездочку.
- Установите защитный кожух приводной цепи.



- Оттяните заднее колесо назад и установите вал вращения колеса **3** с шайбой и натяжителем цепи **4**.

**Указания**

Установите левый и правый регуляторы цепи **4** в одно и то же положение.

- Установите гайку **2** с шайбой.
- Убедитесь, что натяжители цепи правильно посажены на винты.
- Проверьте натяжение цепи ( см. стр. 134).
- Затяните гайку **2**.

**Указания**

При правильной установке заднего колеса метки на левом и правом натяжителях цепи должны находиться в одном и том же положении относительно установочных меток **B**.

Гайка, вал вращения заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила-фут)
------------------------------------	---------	-------------------------------

- Вставьте датчик частоты вращения колеса **5** в отверстие.
- Установите и затяните винт **6**.

**Указания**

Винт, датчик частоты вращения колеса	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
--------------------------------------	----	-----------------------------

## Завершающие работы

- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).

### 15.5. Проверка резиновых амортизаторов задней ступицы



#### Важно

Мощность двигателя передается от задней звездочки к заднему колесу через шесть резиновых амортизаторов. В процессе эксплуатации амортизаторы изнашиваются. Если резиновые амортизаторы вовремя не менять, кронштейн задней звездочки и задняя ступица повреждаются.

#### Подготовительные работы

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).
- Снимите заднее колесо ( см. стр. 163).

#### Основные работы

- Проверьте подшипник ①.  
>> Если подшипник поврежден или изношен:
  - Замените подшипник .
- Проверьте резиновые амортизаторы ② задней ступицы на наличие повреждений и износа.  
>> Если резиновые амортизаторы задней ступицы повреждены или изношены:
  - Замените все резиновые амортизаторы в задней ступице.





S02384-10

- Положите заднее колесо на рабочую поверхность так, чтобы задняя звездочка была обращена вверх, и вставьте вал вращения колеса в ступицу.
- Чтобы проверить люфт **A**, попробуйте повернуть заднюю звездочку, крепко удерживая заднее колесо.



## Важно

Люфт измеряется снаружи задней звездочки.

Люфт в резиновых амортизаторах, заднее колесо	≤ 5 мм (≤ 0,2 дюйма)
---	----------------------

>> Если люфт **A** больше указанного значения:

- Замените резиновые амортизаторы в задней ступице.

## Завершающие работы

- Установите заднее колесо ( см. стр. 165).
- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).



## 15.6. Проверка состояния шин



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Если во время движения шина лопнет, мотоцикл станет неуправляемым.

- Если шины повреждены или изношены, их нужно сразу же заменить. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



## Осторожно

### Опасность аварии

Разный рисунок протектора шин переднего и заднего колес негативно сказывается на управляемости мотоцикла.

При разном рисунке протектора шин управлять мотоциклом может быть значительно труднее.

- Убедитесь, что шины переднего и заднего колес имеют одинаковый рисунок протектора.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

Использование не одобренных или не рекомендованных шин и колес влияет на управляемость мотоцикла.

- Используйте шины/колеса, одобренные компанией Husqvarna Motorcycles, с соответствующим индексом скорости.



## Осторожно

### Опасность несчастных случаев

У новых шин более низкий показатель сцепления с дорогой.

Контактная поверхность новых шин не обладает необходимой шероховатостью.

- Обкатайте новые шины в спокойном режиме с переменным углом.

Период приработки

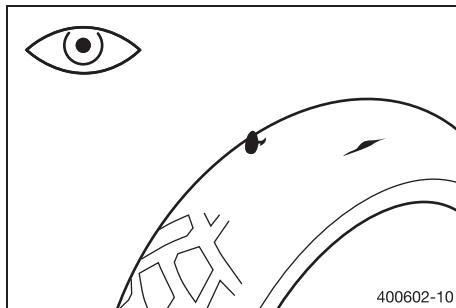
200 км (124 миль)



## Важно

Тип, состояние шин и давление воздуха в шинах – факторы, значительно влияющие на управляемость мотоцикла.

Высокий износ шин отрицательно сказывается на управляемости, особенно на мокрой поверхности.



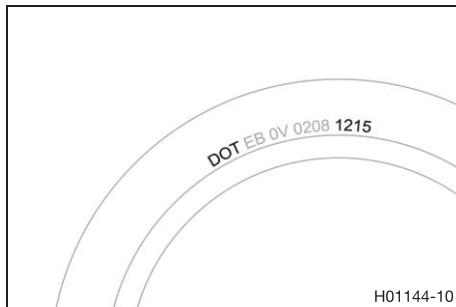
- Проверьте переднюю и заднюю шины на наличие порезов, застрявших предметов и других повреждений.
  - >> При обнаружении порезов, застрявших предметов или других повреждений:
    - Замените шины.
- Проверьте глубину рисунка протектора.



### **Важно**

Следите за тем, чтобы соблюдались требования национального законодательства к минимальной глубине профиля.

Минимальная глубина рисунка протектора	$\geq 2 \text{ мм} (\geq 0,08 \text{ дюйма})$
---	---



- >> Если глубина рисунка протектора меньше минимальной:
  - Замените шины.
- Проверьте дату изготовления шин.



### **Важно**

Дата изготовления, как правило, указывается на шинах путем маркировки (последние четыре цифры номера DOT). Первые две цифры указывают на неделю изготовления, а последние две – на год изготовления. Компания Husqvarna Motorcycles рекомендует менять шины не реже чем раз в пять лет, независимо от фактического износа.

>> Если шинам больше пяти лет:

- Замените шины. 

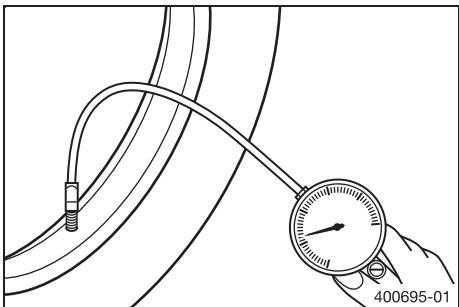
## 15.7. Проверка давления воздуха в шинах



### Важно

Низкое давление воздуха в шинах приводит к аномальному износу и перегреву шин.

Надлежащее давление воздуха в шинах обеспечивает оптимальный комфорт во время движения и максимальный срок службы шин.



- Снимите пылезащитный колпачок.
- Проверьте давление воздуха в остывших шинах.

#### Давление воздуха в шинах, без пассажиров и нагрузки

передняя	2,0 бара (29 фунтов на кв. дюйм)
задняя	2,0 бара (29 фунтов на кв. дюйм)

#### Давление воздуха в шинах, с пассажиром/при полной полезной нагрузке

передняя	2,0 бара (29 фунтов на кв. дюйм)
задняя	2,0 бара (29 фунтов на кв. дюйм)

>> Если давление воздуха в шинах не соответствует спецификации:

- Отрегулируйте давление воздуха в шинах.
- Установите пылезащитный колпачок.

## 15.8. Проверка натяжения спиц



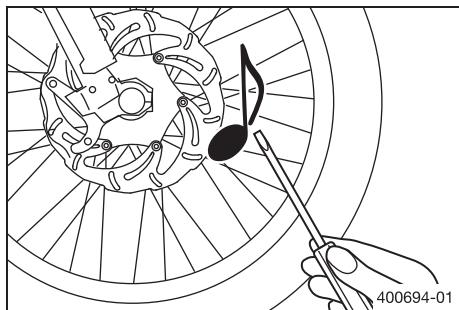
### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Неправильно отрегулированное натяжение спиц негативно сказывается на управляемости и приводит к вторичным повреждениям.

Если спицы натянуты слишком сильно, они ломаются из-за чрезмерной нагрузки. Если спицы натянуты слишком слабо, в колесе будет наблюдаться боковое и радиальное биение, в результате чего ослабится натяжение других спиц.

- Регулярно проверяйте натяжение спиц, особенно в новом мотоцикле. (При необходимости обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.)



- Коротко ударьте по каждой спице лезвием отвертки.



### Важно

Звуковая частота зависит от длины спицы и диаметра спицы.

Если спицы одинаковой длины и диаметра вибрируют с разным звуком, значит, они натянуты неодинаково.

Должна звучать высокая нота.

>> Если натяжение спиц отличается:

- Отрегулируйте натяжение спиц.



## 16.1. Снятие аккумулятора



### Осторожно

#### Опасность травмирования

Аккумуляторная кислота и аккумуляторные газы вызывают серьезные химические ожоги.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Используйте соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой и аккумуляторными газами.
- Держите аккумуляторы вдали от источников искрообразования и открытого огня.
- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемых помещениях.
- В случае попадания на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания аккумуляторной кислоты и аккумуляторных газов в глаза промывайте глаза водой в течение как минимум 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.



### Осторожно

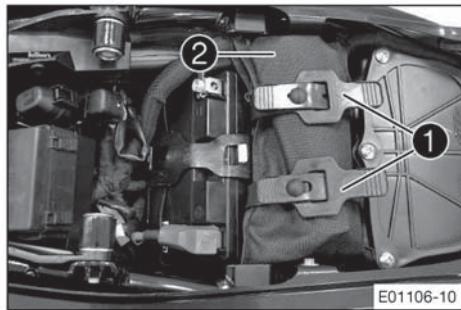
#### Опасность несчастных случаев

Если аккумулятор разряжен или не установлен, повреждаются электронные компоненты и предохранительные устройства.

- Эксплуатация мотоцикла с разряженным аккумулятором или без него категорически запрещена.

### Подготовительные работы

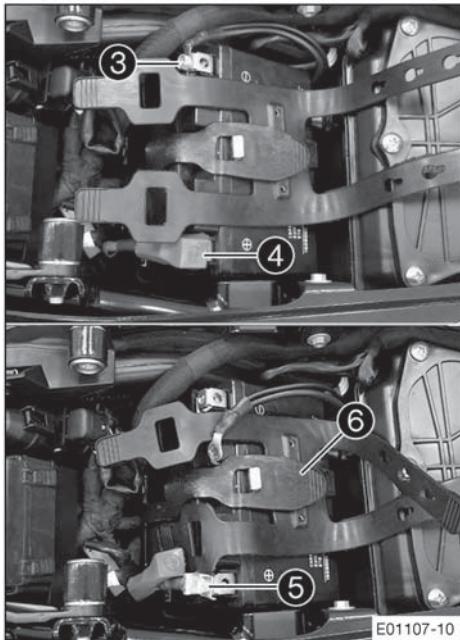
- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя ( см. стр. 111)



## Основные работы

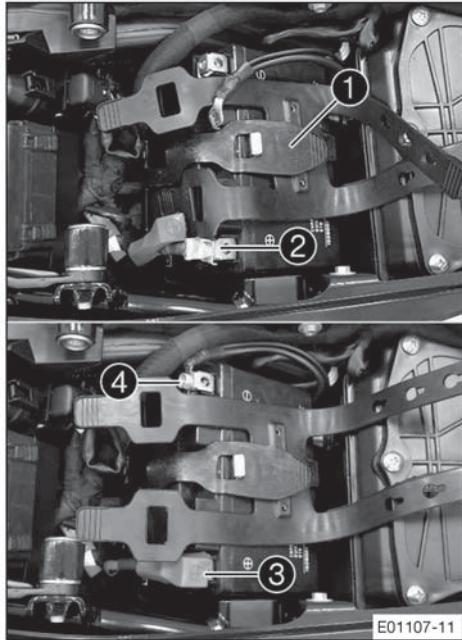
- Отстегните резиновые крепления 1 и извлеките комплект инструментов 2.

## 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



- Отсоедините отрицательный кабель **3** от аккумулятора.
- Отодвиньте крышку положительной клеммы **4**.
- Отсоедините положительный кабель **5** от аккумулятора.
- Отстегните резиновое крепление **6**.
- Извлеките аккумулятор из кронштейна аккумуляторной батареи.

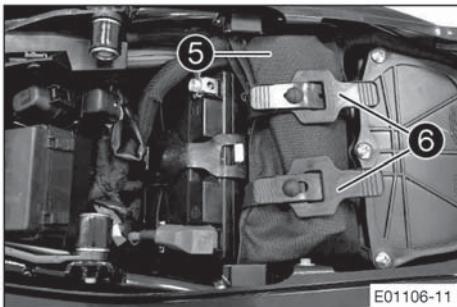
## 16.2. Установка аккумулятора



### Основные работы

- Установите аккумулятор в кронштейн аккумуляторной батареи.  
Аккумулятор (HTZ12A-BS) ( см. стр. 235).
- Застегните резиновое крепление 1.
- Проложите положительный кабель 2; установите и затяните винт.
- Установите на место крышку положительной клеммы 3.
- Проложите отрицательный кабель 4; установите и затяните винт.

## 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



- Установите комплект инструментов **5** и застегните резиновые крепления **6**.

### Завершающие работы

- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Настройте часы ( см. стр. 73)

## 16.3. Зарядка аккумулятора ↴



### Осторожно

#### Опасность травмирования

Аккумуляторная кислота и аккумуляторные газы вызывают серьезные химические ожоги.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Используйте соответствующую защитную одежду и защитные очки.
- Избегайте контакта с аккумуляторной кислотой и аккумуляторными газами.
- Держите аккумуляторы вдали от источников искрообразования и открытого огня.
- Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемых помещениях.
- В случае попадания на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания аккумуляторной кислоты и аккумуляторных газов в глаза промывайте глаза водой в течение как минимум 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.



### Примечание

#### Опасность загрязнения окружающей среды

В аккумуляторах содержатся экологически вредные вещества.

- Утилизировать аккумуляторы вместе с бытовыми отходами запрещено.
- Аккумуляторы необходимо утилизировать в пункте сбора использованных аккумуляторных батарей.



### Примечание

#### Опасность загрязнения окружающей среды

Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.



## Важно

Даже при отсутствии нагрузки на аккумулятор он постоянно разряжается.

Уровень заряда и способ зарядки значительно влияют на срок службы аккумулятора.

Быстрая зарядка с высоким зарядным током сокращает срок службы аккумулятора.

В случае превышения зарядного тока, зарядного напряжения или времени зарядки через предохранительные клапаны выходит электролит, что уменьшает емкость аккумуляторной батареи.

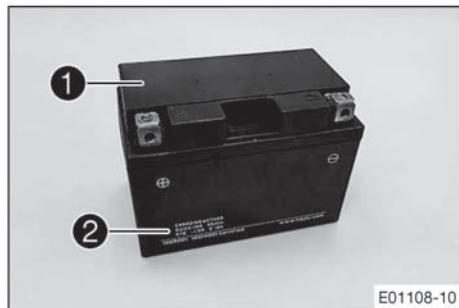
Если аккумулятор полностью разряжен из-за многократных попыток запуска, немедленно зарядите его.

Если аккумулятор находится в разряженном состоянии в течение длительного периода времени, он разряжается до критического состояния и сульфатизируется, в результате чего становится непригодным для дальнейшего использования.

Аккумулятор не требует технического обслуживания. Уровень кислоты проверять не нужно.

## Подготовительные работы

- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя. ( см. стр. 111)
- Достаньте аккумулятор.  ( см. стр. 174)



## Основные работы

- Подключите зарядное устройство к аккумулятору. Включите зарядное устройство.

### Указания

Используйте зарядное устройство, соответствующее характеристикам аккумулятора мотоцикла.



### Важно

Никогда не снимайте крышку ①.

Заряжайте аккумулятор максимум до 10% от емкости, указанной на корпусе аккумулятора ②.

- После зарядки выключите зарядное устройство и отсоедините от аккумулятора.

### Указания

Не превышайте допустимые величины зарядного тока и зарядного напряжения, а также продолжительность зарядки.

Регулярно заряжайте аккумулятор, если мотоцикл не используется.	3 месяца
---	----------

## Завершающие работы

- Установите аккумулятор. ( см. стр. 177)
- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)



– Настройте часы. ( см. стр. 73)

## 16.4. Замена предохранителей системы ABS



### Важно

Два предохранителя системы ABS находятся под защитной крышкой возле блока предохранителей. Эти предохранители защищают возвратный насос и гидравлический блок системы ABS. Третий предохранитель, который защищает блок управления системы ABS, находится в блоке предохранителей.

### Подготовительные работы

- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя. ( см. стр. 111)

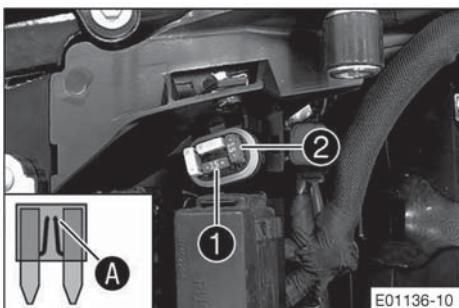
Для замены предохранителя гидравлического блока системы ABS:

- Снимите защитную крышку и достаньте предохранитель **1**.



### Важно

Неисправность предохранителя можно распознать по перегоревшему плавкому проводу **A**.





## Осторожно

### Опасность возгорания

Предохранители с ненадлежащими характеристиками создают чрезмерную нагрузку на электрическую систему.

- Используйте только предохранители, рассчитанные на соответствующую силу тока.
- Не шунтируйте и не ремонтируйте предохранители.

- Используйте только запасные предохранители с надлежащими номинальными характеристиками.

Предохранитель (75011088015) ( см. стр. 235).

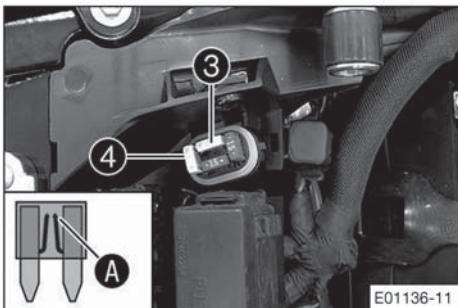


## Совет

Замените запасной предохранитель ② в блоке предохранителей, чтобы при необходимости им можно было воспользоваться.

- Установите защитную крышку.

# 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



Для замены предохранителя возвратного насоса системы ABS:

- Снимите защитную крышку и достаньте предохранитель **3**.



## Осторожно Опасность возгорания

Предохранители с ненадлежащими характеристиками создают чрезмерную нагрузку на электрическую систему.

- Используйте только предохранители, рассчитанные на соответствующую силу тока.
- Не шунтируйте и не ремонтируйте предохранители.

- Используйте только запасные предохранители с надлежащими номинальными характеристиками.

Предохранитель (90111088025) ( см. стр. 235).



## Совет

Замените запасной предохранитель **4** в блоке предохранителей, чтобы при необходимости им можно было воспользоваться.

- Установите защитную крышку.

## Завершающие работы

- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)

## 16.5. Замена предохранителей отдельных потребителей электроэнергии



### Важно

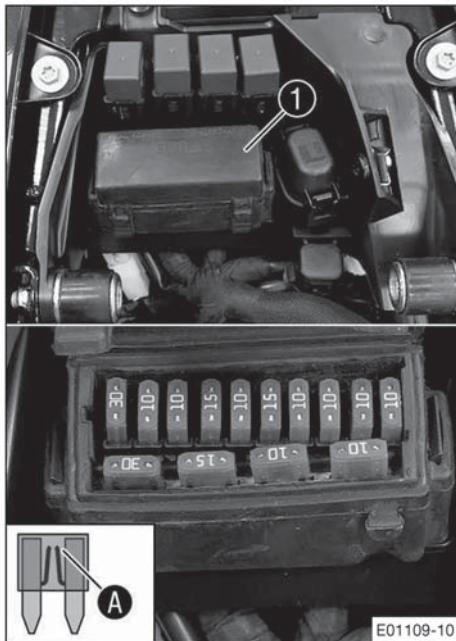
Блок предохранителей с главным предохранителем и предохранителями отдельных потребителей электроэнергии находится под сиденьем.

#### Подготовительные работы

- Выключите зажигание, повернув ключ зажигания в положение .
- Снимите сиденье пассажира. (

185

# 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



## Основные работы

- Откройте крышку блока предохранителей 1.
- Достаньте неисправный предохранитель.

## Указания

Предохранитель 1 – 30 А – главный предохранитель

Предохранитель 2 – 10 А – универсальная приборная панель

Предохранитель 3 – 10 А – реле питания, блок управления электроникой двигателя

Предохранитель 4 – 15 А – катушка зажигания, топливный насос, вспомогательное пусковое реле, звуковой сигнал

Предохранитель 5 – 10 А – вентилятор радиатора

Предохранитель 6 – 15 А – стоп-сигнал, указатель поворота, дальний свет фар, ближний свет фар, габаритный фонарь, сигнал заднего хода, лампа освещения номерного знака

Предохранитель 7 – 10 А – блок управления системы ABS, приборная панель, диагностический разъем

Предохранитель 8 – 10 А – аварийный выключатель

Предохранитель 9 – 10 А – постоянный положительный контакт для вспомогательного оборудования (передние схемы ACC1)

Предохранитель 10 – 10 А – положительный контакт, соединенный с ключом зажигания, для вспомогательного оборудования (передние схемы ACC2, задние схемы ACC2)

Предохранитель **SPARE** – 10 А/15 А/ 30 А – запасные предохранители



## Важно

Неисправность предохранителя можно распознать по перегоревшему плавкому проводу **A**.



## Осторожно

### Опасность возгорания

Предохранители с ненадлежащими характеристиками создают чрезмерную нагрузку на электрическую систему.

- Используйте только предохранители, рассчитанные на соответствующую силу тока.
- Не шунтируйте и не ремонтируйте предохранители.

- Используйте только запасные предохранители с надлежащими номинальными характеристиками.

Предохранитель (75011088010) ( см. стр. 235).

Предохранитель (75011088015) ( см. стр. 235).

Предохранитель (75011088030) ( см. стр. 235).



## Совет

Замените запасной предохранитель в блоке предохранителей, чтобы при необходимости им можно было воспользоваться.

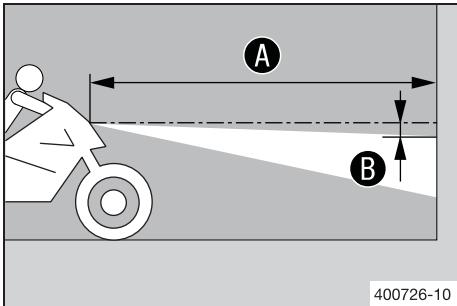
- Проверьте работу потребителя электроэнергии.
- Закройте крышку **1** блока предохранителей.

## Завершающие работы

- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)

- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)

## 16.6. Проверка регулировки фар



- Установите мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделайте на стене отметку на уровне центра фары ближнего света.
- Сделайте еще одну отметку на расстоянии **B** под первой отметкой.

Указания

Расстояние <b>B</b>	5 см (2 дюйма)
---------------------	----------------

- Поставьте мотоцикл перпендикулярно стене на расстоянии **A** от стены и включите фару ближнего света.

Указания

Расстояние <b>B</b>	5 м (16 футов)
---------------------	----------------

- После этого, при необходимости, можно закрепить багаж и посадить пассажира.
- Проверьте настройку фары.

Граница светлой и темной областей должна точно совпадать с нижней отметкой, когда мотоцикл готов к эксплуатации водителем с закрепленным багажом и пассажиром, если применимо.

>> Если граница светлой и темной областей не соответствует спецификации:

- Отрегулируйте уровень наклона фары ( см. стр. 189).



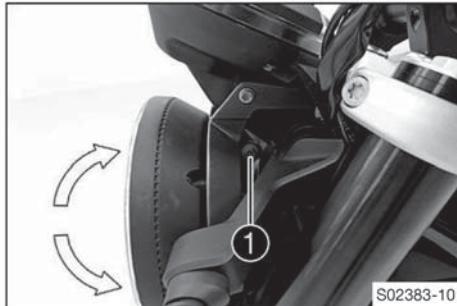
## 16.7. Регулировка уровня наклона фары

### Подготовительные работы

- Проверьте настройку фар ( см. стр. 188).

### Основные работы

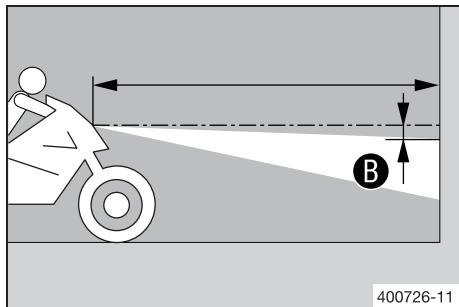
- Ослабьте винт ① .
- Чтобы настроить режим дальнего света фары, поверните фару вверх или вниз.



### Важно

При повороте фары вверх дальность светового луча фары увеличивается. При повороте фары вниз дальность светового луча фары уменьшается. При наличии полезной нагрузки, возможно, понадобится отрегулировать уровень наклона фары.

# 16. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



- Отрегулируйте уровень наклона фары по отметке **B**.

## Указания

Граница светлой и темной областей должна точно совпадать с нижней отметкой **B**, когда мотоцикл готов к эксплуатации водителем с закрепленным багажом и пассажиром, если применимо.

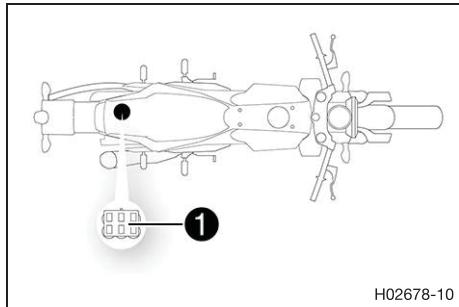
- Затяните винт **1**.



## Важно

Винт **1** также фиксирует фару. Проверяйте, чтобы винт всегда был тую затянут.

## 16.8. Диагностический разъем



Диагностический разъем **1** находится под сиденьем.

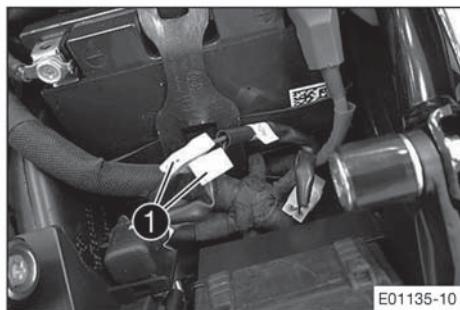
## 16.9. Передние схемы ACC1 и ACC2



### Место установки

- Передние схемы питания ACC1 ① и ACC2 ② находятся под крышкой перед рулевой колонкой.

## 16.10. Задние схемы ACC2

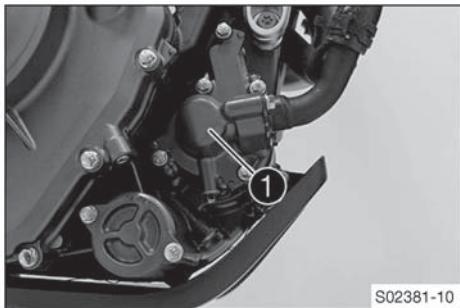


### Место установки

- Задние схемы питания ACC2 ① находятся под сиденьем.

# 17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

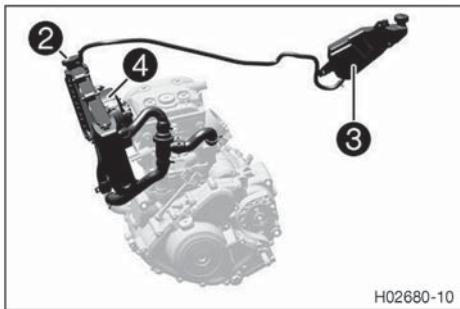
## 17.1. Система охлаждения



Водяной насос ① в двигателе обеспечивает принудительную циркуляцию охлаждающей жидкости.

Давление, создаваемое при нагревании системы охлаждения, регулируется клапаном в крышке радиатора ②. В результате теплового расширения избыток охлаждающей жидкости поступает в расширительный бачок ③. При падении температуры избыток охлаждающей жидкости снова всасывается в систему охлаждения. Благодаря этому при эксплуатации мотоцикла при указанной температуре охлаждающей жидкости не возникает риск появления неисправностей.

110°C (230°F)



Охлаждающая жидкость охлаждается воздушным потоком и вентилятором радиатора ④, который активируется при высокой температуре.

Чем ниже скорость, тем слабее охлаждающий эффект. При загрязнении охлаждающих ребер охлаждающий эффект также уменьшается.



### Важно

При перегреве системы охлаждения ограничивается максимальная частота оборотов двигателя.

## 17.2. Проверка уровня антифриза и охлаждающей жидкости



### Осторожно

#### Опасность ожога

При эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до высокой температуры и находится под давлением.

- Не открывайте/не снимайте радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения находятся при рабочей температуре.
- Прежде чем открывать/снимать радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, дождитесь, когда система охлаждения и двигатель остынут.
- При получении ожога немедленно промойте пораженный участок водой комнатной температуры.



### Осторожно

#### Опасность отравления

Охлаждающая жидкость – токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания охлаждающей жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на одежду смените ее.

#### Состояние

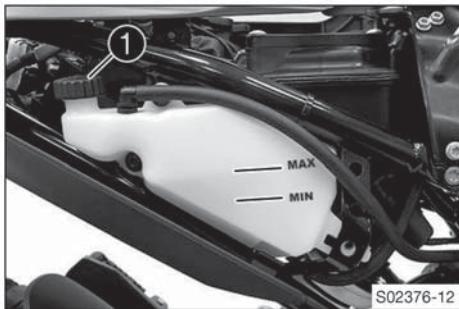
Двигатель холодный.

#### Подготовительные работы

- Снимите держатель сумки. ( см. стр. 113)
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)

# 17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

- Снимите сиденье водителя. ( см. стр. 111)
- Снимите боковую крышку справа ( см. стр. 119).



## Основные работы

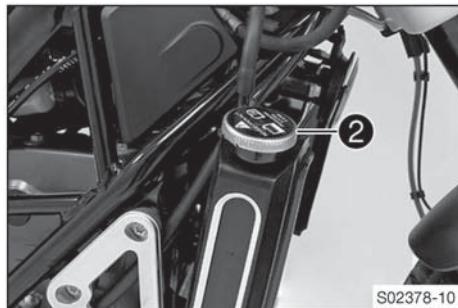
- Установите мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.
- Снимите крышку 1 расширительного бачка.
- Проверьте температуру охлаждающей жидкости.  
**-25...-45°C (-13...-49°F)**

>> Если температура охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:

  - Отрегулируйте температуру охлаждающей жидкости.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.  
**Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками MIN и MAX.**

>> Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:

  - Отрегулируйте уровень охлаждающей жидкости.
- Установите на место крышку расширительного бачка.



- Снимите крышку **2** радиатора.
- Проверьте температуру охлаждающей жидкости.

-25...-45°C (-13...-49°F)

>> Если температура охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:

  - Отрегулируйте температуру охлаждающей жидкости.
  - Проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

Радиатор должен быть полностью заполнен.

>> Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:

    - Проверьте уровень охлаждающей жидкости и причину нехватки.

Охлаждающая жидкость ( см. стр. 244)

>> Если пришлось добавить больше охлаждающей жидкости, чем указано:

      - > 0,20 л (> 0,21 кварты)
      - Добавьте жидкость в систему охлаждения/спустите жидкость из системы охлаждения ( см. стр. 199).
      - Установите на место крышку радиатора.

## Завершающие работы

- Установите на место боковую крышку с правой стороны. ( см. стр. 121)
- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Установите держатель сумки. ( см. стр. 114)

## 17.3. Проверка уровня охлаждающей жидкости



### Осторожно

#### Опасность ожога

При эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до высокой температуры и находится под давлением.

- Не открывайте/не снимайте радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения находятся при рабочей температуре.
- Прежде чем открывать/снимать радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, дождитесь, когда система охлаждения и двигатель остынут.
- При получении ожога немедленно промойте пораженный участок водой комнатной температуры.



### Осторожно

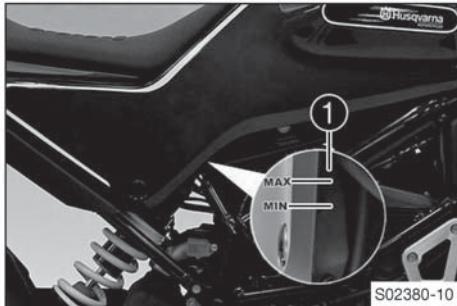
#### Опасность отравления

Охлаждающая жидкость – токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания охлаждающей жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на одежду смените ее.

### Состояние

Двигатель холодный.

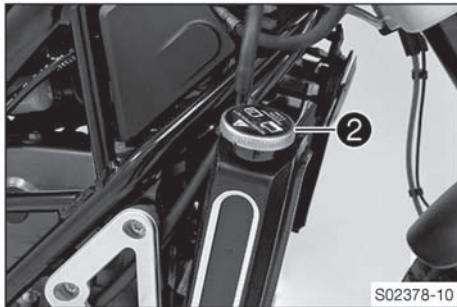


- Установите мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке 1.

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками **MIN** и **MAX**.

- >> Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:
- Отрегулируйте уровень охлаждающей жидкости.

Охлаждающая жидкость ( см. стр. 244)



- Снимите крышку радиатора 2 и проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.

Радиатор должен быть полностью заполнен.

- >> Если уровень охлаждающей жидкости не соответствует указанному значению:
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости и причину нехватки.

>> Если пришлось добавить больше охлаждающей жидкости, чем указано:

> 0,20 л (> 0,21 кварты)

  - Добавьте жидкость в систему охлаждения/спустите жидкость из системы охлаждения ( см. стр. 192). ◀
- Установите на место крышку радиатора.

## 17.4. Слив охлаждающей жидкости



### Осторожно

#### Опасность ожога

При эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до высокой температуры и находится под давлением.

- Не открывайте/не снимайте радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения находятся при рабочей температуре.
- Прежде чем открывать/снимать радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, дождитесь, когда система охлаждения и двигатель остынут.
- При получении ожога немедленно промойте пораженный участок водой комнатной температуры.



### Осторожно

#### Опасность отравления

Охлаждающая жидкость – токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания охлаждающей жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на одежду смените ее.

#### Состояние

Двигатель холодный.

#### Подготовительные работы

- Снимите защиту двигателя. (  см. стр. 140)



## Основные работы

- Установите мотоцикл вертикально.
- Подставьте под двигатель соответствующий контейнер.
- Открутите винт 1.
- Снимите крышку радиатора.
- Полностью слейте охлаждающую жидкость.
- Установите и затяните винт 1 с новым уплотнительным кольцом.

## Указания

Резьбовая заглушка, сливное отверстие водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
---	----	------------------------------

## 17.5. Добавление жидкости в систему охлаждения/спуск жидкости из системы охлаждения ↗



### Осторожно

#### Опасность отравления

Охлаждающая жидкость – токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания охлаждающей жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на одежду смените ее.

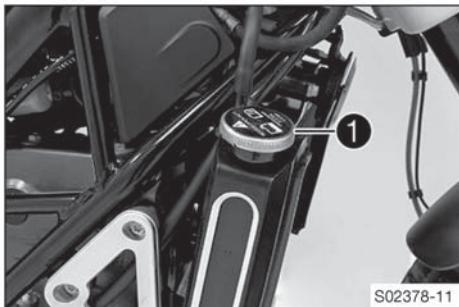
# 17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

## Подготовительные работы

- Снимите держатель сумки. ( см. стр. 113)
- Снимите сиденье пассажира. ( см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя ( см. стр. 111)
- Снимите боковую крышку справа ( см. стр. 119)

## Основные работы

- Снимите крышку радиатора 1.



- Ослабьте винт для спуска жидкости 2.

### Указания

- 3 оборота
- Слегка наклоните мотоцикл вправо.
  - Вливайте охлаждающую жидкость, пока она не появится без пузырьков на винте для спуска жидкости, а затем сразу же установите и затяните винт для спуска жидкости.

Охлаждающая жидкость ( см. стр. 244).

- Полностью заполните радиатор охлаждающей жидкостью.  
Установите на место крышку радиатора.
- Поставьте мотоцикл на боковую подставку.



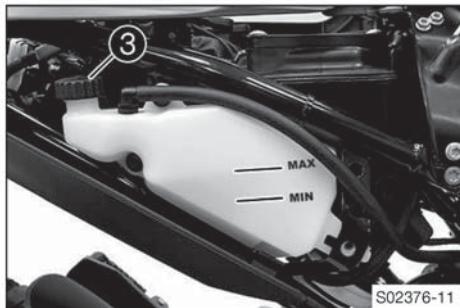
## Осторожно

### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При работающем двигателе должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.
- При запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов.

- Запустите двигатель и дождитесь, когда он прогреется.
- Остановите двигатель и дождитесь, когда он остынет.
- Когда двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и, при необходимости, добавьте охлаждающую жидкость.
- Снимите крышку ③ расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость до отметки **MAX**.
- Установите на место крышку расширительного бачка.



## Завершающие работы

- Установите на место боковую крышку с правой стороны. ( см. стр. 121)
- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Установите держатель сумки. ( см. стр. 114)
- Установите защиту двигателя. ( см. стр. 141)

## 17.6. Замена охлаждающей жидкости



### Осторожно Опасность ожога

При эксплуатации мотоцикла охлаждающая жидкость нагревается до высокой температуры и находится под давлением.

- Не открывайте/не снимайте радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, если двигатель или система охлаждения находятся при рабочей температуре.
- Прежде чем открывать/снимать радиатор, шланги радиатора или другие компоненты системы охлаждения, дождитесь, когда система охлаждения и двигатель остынут.
- При получении ожога немедленно промойте пораженный участок водой комнатной температуры.



## Осторожно

### Опасность отравления

Охлаждающая жидкость – токсичное и вредное для здоровья вещество.

- Храните охлаждающую жидкость в недоступном для детей месте.
- Избегайте попадания охлаждающей жидкости на кожу, в глаза и на одежду.
- В случае проглатывания охлаждающей жидкости немедленно обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды.
- В случае попадания охлаждающей жидкости в глаза тщательно промойте глаза водой и обратитесь к врачу.
- В случае попадания охлаждающей жидкости на одежду смените ее.

---

### Состояние

Двигатель холодный.

### Подготовительные работы

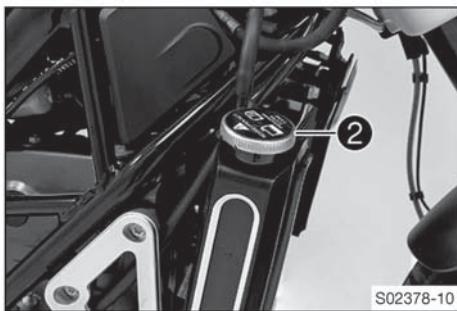
- Снимите держатель сумки. (  см. стр. 113)
- Снимите сиденье пассажира. (  см. стр. 110)
- Снимите сиденье водителя. (  см. стр. 111)
- Снимите боковую крышку с правой стороны.  (  см. стр. 119)
- Снимите защиту двигателя. (  см. стр. 140)

## 17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ



### Основные работы

- Установите мотоцикл вертикально.
- Подставьте под двигатель соответствующий контейнер.
- Открутите винт **1**.



- Снимите крышку радиатора **2**.
- Полностью слейте охлаждающую жидкость.
- Установите и затяните винт **1** с новым уплотнительным кольцом.

### Указания

Резьбовая заглушка, сливное отверстие водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
---	----	------------------------------



- Ослабьте винт **3** для спуска жидкости.

Указания

3 оборота

- Слегка наклоните мотоцикл вправо.
- Вливайте охлаждающую жидкость, пока она не появится без пузырьков на винте для спуска жидкости, а затем сразу же установите и затяните винт для спуска жидкости.
- Полностью заполните радиатор охлаждающей жидкостью.
- Установите на место крышку радиатора.
- Поставьте мотоцикл на боковую подставку.



## Осторожно

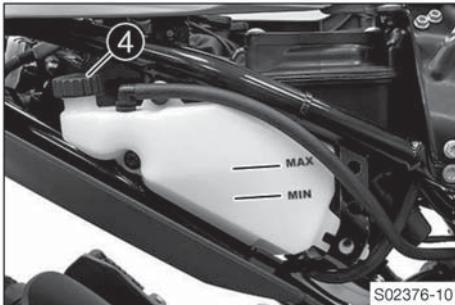
### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При работающем двигателе должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.
- При запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов.

- Запустите двигатель и дождитесь, когда он прогреется.

## 17. СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ



- Остановите двигатель и дождитесь, когда он остынет.
- Когда двигатель остынет, проверьте уровень охлаждающей жидкости в радиаторе и, при необходимости, добавьте охлаждающую жидкость.
- Снимите крышку 4 расширительного бачка и долейте охлаждающую жидкость до отметки **MAX**.
- Установите на место крышку расширительного бачка.

### Завершающие работы

- Установите защиту двигателя. ( см. стр. 141)
- Установите боковую крышку с правой стороны. ( см. стр. 121)
- Установите сиденье водителя. ( см. стр. 112)
- Установите сиденье пассажира. ( см. стр. 111)
- Установите держатель сумки. ( см. стр. 114)

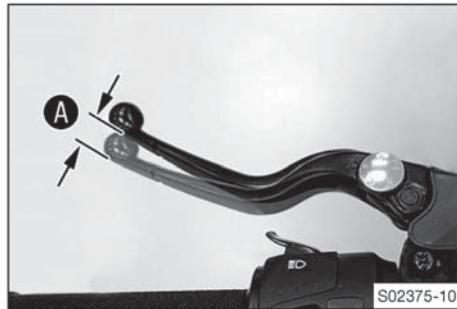
## 18.1. Проверка хода рычага сцепления

### Примечание

#### Неисправность сцепления

При отсутствии свободного хода рычага сцепления сцепление начинает проскальзывать.

- Перед каждой эксплуатацией мотоцикла проверяйте свободный ход рычага сцепления.
- При необходимости отрегулируйте свободный ход рычага сцепления в соответствии со спецификацией.



- Проверьте плавность хода рычага сцепления.
- Поверните руль в положение прямого хода.
- Потяните рычаг сцепления до появления сопротивления и определите ход рычага сцепления **A**.

Ход рычага сцепления <b>A</b>	1-3 мм (0,04-0,12 дюймов)
-------------------------------	---------------------------

>> Если ход рычага сцепления не соответствует указанному значению:

- Отрегулируйте ход рычага сцепления (см. стр. 208).
- Подвигайте руль вперед-назад по всему диапазону рулевого управления.

Ход рычага сцепления должен быть неизменным.
--

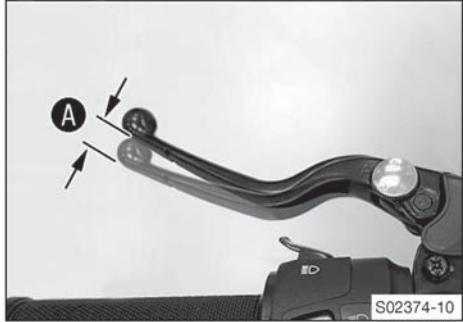
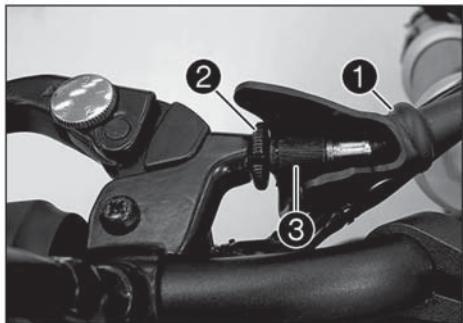
>> Если ход рычага сцепления изменяется:

- Проверьте, правильно ли проложен трос сцепления.



# 18. НАЛАДКА ДВИГАТЕЛЯ

## 18.2. Регулировка хода рычага сцепления



- Установите руль в прямое положение.
- Оттяните назад насадку 1.
- Ослабьте стопорную гайку 2.
- Отрегулируйте ход рычага сцепления А, поворачивая регулировочный винт 3.

Указания

Ход рычага сцепления А	1-3 мм (0,04-0,12 дюйма)
------------------------	--------------------------

- Затяните стопорную гайку 2.
- Установите манжеты 1.

## 19.1. Проверка уровня моторного масла

### Состояние

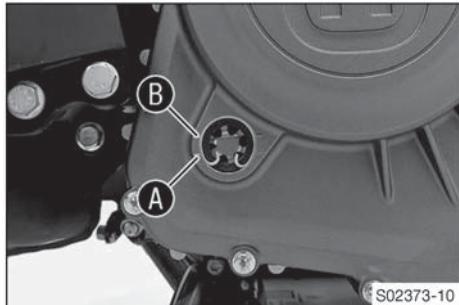
Двигатель находится при рабочей температуре.

### Подготовительные работы

- Установите мотоцикл вертикально на горизонтальной поверхности.

### Основные работы

- Проверьте уровень моторного масла в двигателе.



### Важно

Заглушив двигатель, подождите 1 минуту, прежде чем проверять уровень масла.

Уровень моторного масла в двигателе должен находиться между отметками **A** и **B**.

- >> Если уровень моторного масла находится ниже отметки **A**:
- Добавьте моторное масло ( см. стр. 214).
- >> Если уровень моторного масла находится выше отметки **B**:
- Измените уровень моторного масла в двигателе.



# 19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

## 19.2. Замена моторного масла и масляного фильтра, чистка масляных сеток



### Осторожно

#### Опасность ожога

При эксплуатации мотоцикла двигатель и трансмиссионное масло нагреваются до высокой температуры.

- Надевайте соответствующую защитную одежду и защитные перчатки.
- В случае получения ожога немедленно промойте пораженный участок водой комнатной температуры.



### Примечание

#### Опасность загрязнения окружающей среды

Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.



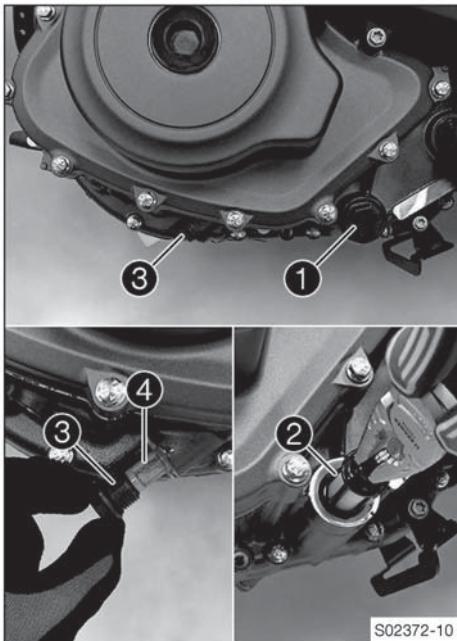
### Важно

Сливайте моторное масло, когда двигатель находится при рабочей температуре.

### Подготовительные работы

- Поставьте мотоцикл на боковую подставку на горизонтальной поверхности.
- Снимите защиту двигателя. (  см. стр. 140)

# 19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ



## Основные работы

- Подставьте под двигатель соответствующий контейнер.
- Снимите маслосливную пробку **1** с уплотнительным кольцом.
- Снимите масляную сетку **2** с уплотнительным кольцом.
- Снимите резьбовую заглушку **3** с масляным экраном **4**.
- Полностью слейте моторное масло.
- Тщательно очистите маслосливные пробки и масляные сетки.
- Установите масляный экран **2**, установите и затяните маслосливную пробку **1** с уплотнительным кольцом.

## Указания

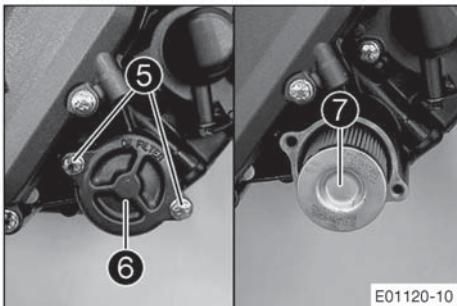
Маслосливная пробка	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)
---------------------	---------	-------------------------------

- Установите и затяните резьбовую заглушку **3** с масляной сеткой **4** и уплотнительным кольцом.

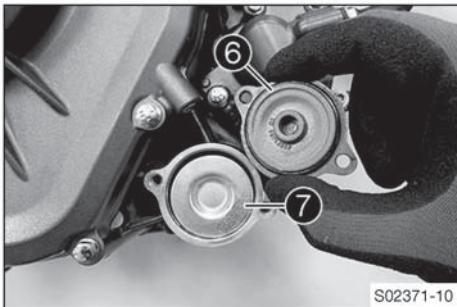
## Указания

Резьбовая заглушка масляной сетки, маленькая	M17x1,5	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
--	---------	------------------------------

## 19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ



- Снимите винты **5**. Снимите крышку **6** масляного фильтра с уплотнительным кольцом.
- Достаньте масляный фильтр **7** из корпуса масляного фильтра.
- Полностью слейте моторное масло.
- Тщательно очистите детали и уплотнительную поверхность.



- Вставьте новый масляный фильтр **7**.
- Смажьте маслом уплотнительное кольцо крышки масляного фильтра. Установите на место крышку масляного фильтра **6**.
- Установите и затяните винты.

### Указания

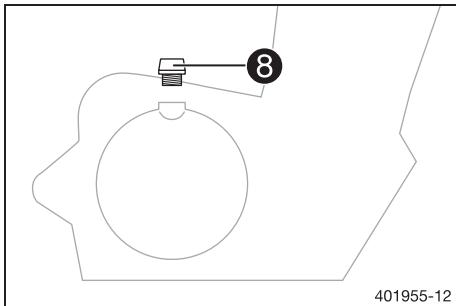
Винт, крышка масляного фильтра	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
--------------------------------	----	------------------------------



### Важно

Недостаточное количество или плохое качество моторного масла приводят к преждевременному износу двигателя.

# 19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ



- Снимите заливную пробку **8** с крышки сцепления вместе с уплотнительным кольцом и залейте моторное масло.

Моторное масло	1,7 л (1,8 кварты)	Моторное масло (SAE 15W/50) ( см. стр. 245)
----------------	-----------------------	---

- Установите и затяните заливную пробку вместе с уплотнительным кольцом.



## Осторожно

### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, в связи с чем их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При работающем двигателе должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.
- При запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов.

- После запуска двигателя убедитесь, что он не пропускает масло.

### Завершающие работы

- Проверьте уровень моторного масла. ( см. стр. 209)
- Установите защиту двигателя. ( см. стр. 141)



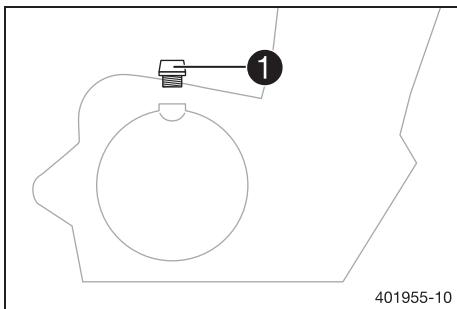
# 19. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

## 19.3. Добавление моторного масла



### Важно

Недостаточное количество или плохое качество моторного масла приводят к преждевременному износу двигателя.



### Основные работы

- Снимите заливную пробку **1** с уплотнительным кольцом с крышки сцепления и залейте моторное масло.

Моторное масло (SAE 15W/50) ( см. стр. 245)



### Важно

Для достижения оптимальной производительности двигателя не рекомендуется смешивать разные моторные масла.

При необходимости моторное масло можно заменить.

- Установите и затяните маслозаливную пробку с уплотнительным кольцом.



## Осторожно

### Опасность отравления

Выхлопные газы токсичны, в связи с чем их вдыхание может привести к потере сознания и летальному исходу.

- При работающем двигателе должна быть обеспечена надлежащая вентиляция.
- При запуске или работе двигателя в замкнутом пространстве используйте эффективную систему вытяжки выхлопных газов.

- 
- После запуска двигателя убедитесь, что он не пропускает масло.

### Завершающие работы

- Проверьте уровень моторного масла ( см. стр. 209).



## 20.1. Чистка мотоцикла

### Примечание

#### Существенный ущерб

При неправильном использовании очистителя высокого давления детали могут быть повреждены или разрушены.

Под действием высокого давления вода проникает в электрические детали, разъемы, тросы дроссельной заслонки, подшипники и т.д. Слишком высокое давление приводит к поломке и разрушению компонентов.

- Не направляйте струю воды непосредственно на электрические детали, разъемы, тросы дроссельной заслонки и подшипники.
- Соблюдайте минимальное расстояние между выходным отверстием очистителя высокого давления и деталью.

Минимальный зазор

60 см (23,6 дюйма)



### Примечание

#### Опасность загрязнения окружающей среды

Опасные вещества наносят вред окружающей среде.

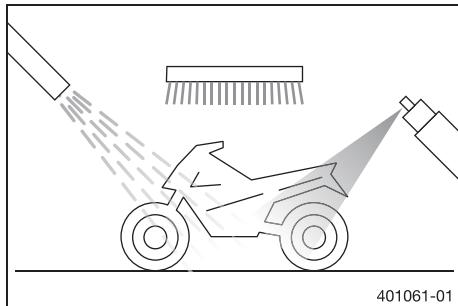
- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т.п. необходимо утилизировать в соответствии с действующими правилами и применимым законодательством.



### Важно

Для поддержания рабочих качеств и привлекательного внешнего вида мотоцикла на протяжении длительного времени регулярно производите его очистку.

Во время чистки избегайте попадания на мотоцикл прямых солнечных лучей.



- Изолируйте выхлопную систему, чтобы в нее не попала вода.
- Сначала смойте неприставшую грязь водой под слабым напором.
- На сильно загрязненные детали нанесите обычное аэрозольное чистящее средство для мотоциклов, а затем очистите их мягкой щеткой.

Чистящее средство для мотоциклов ( см. стр. 248)



## Важно

Используйте теплую воду с добавлением стандартного чистящего средства для мотоциклов и мягкую губку. Наносить чистящее средство для мотоциклов на сухой мотоцикл категорически запрещено; сначала мотоцикл необходимо ополоснуть водой. После эксплуатации мотоцикла на обработанных солью дорогах проводите очистку мотоцикла под струей холодной воды. Теплая вода усиливает коррозионное действие соли.

- После ополаскивания мотоцикла под слабым напором воды дождитесь его полного высыхания.
- Снимите заглушку выхлопной системы.



### Осторожно

#### Опасность несчастных случаев

Влага и грязь негативно сказываются на работе тормозной системы.

- Чтобы просушить тормозные колодки и тормозные диски и стряхнуть с них грязь, осторожно притормозите несколько раз.

- После чистки проедьте на мотоцикле небольшое расстояние до разогрева двигателя.



### Важно

Под действием образующегося тепла происходит испарение воды в недоступных участках двигателя и на тормозной системе.

- Оттяните назад манжеты элементов управления руля, чтобы испарилась вся вода, попавшая внутрь.
- После того, как мотоцикл остынет, смажьте все подвижные детали и шарниры.
- Очистите цепь ( см. стр. 132).
- Обработайте металлические детали без покрытия (кроме тормозных дисков и выхлопной системы) антакоррозионной добавкой.

Консервирующие добавки для окрашенных деталей, металлов и резины ( см. стр. 248).

- Обработайте все окрашенные детали мягким средством для ухода за окрашенными деталями.

Защитные средства и высокоглянцевые полирующие средства для окрашенных деталей ( см. стр. 248).



## Важно

Не полируйте детали, которые при поставке были матовыми. В противном случае качество материала существенно ухудшится.

- Обработайте все пластмассовые детали и детали с порошковым покрытием мягким средством для чистки и ухода.

Специальный очиститель для глянцевых и матовых лакокрасочных покрытий, металлических и пластмассовых поверхностей ( см. стр. 248).

- Смажьте замок зажигания/рулевой колонки.

Универсальная смазка-спрей ( см. стр. 248).

## 20.2. Проверка и техническое обслуживание для эксплуатации в зимний период

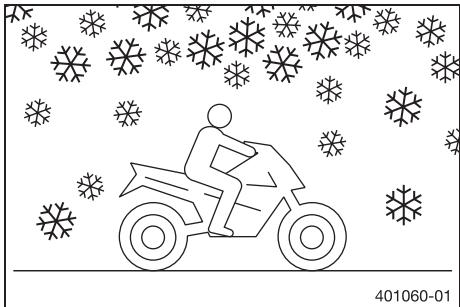


### Важно

При эксплуатации мотоцикла в зимний период необходимо учитывать тот факт, что дороги посыпают солью. В связи с этим необходимо принимать меры предосторожности для защиты от агрессивного действия дорожной соли.

После эксплуатации мотоцикла на обработанных солью дорогах проводите очистку мотоцикла под струей холодной воды. Теплая вода усиливает коррозионное действие соли.

## 20. ЧИСТКА, УХОД



- Очистите мотоцикл ( см. стр. 216).
- Очистите тормоза.

### **i Важно**

После **КАЖДОЙ** эксплуатации мотоцикла на обработанных солью дорогах тщательно очищайте мотоцикл, особенно тормозные суппорты и тормозные колодки, в холодном виде и не снимая, под струей холодной воды. Затем тщательно высушите.

- Обработайте двигатель, маятник и любые другие детали без покрытия или оцинкованные детали (кроме тормозных дисков) антакоррозионной добавкой на основе воска.

### **i Важно**

Не допускайте контакта антакоррозионной добавки с тормозными дисками, в противном случае сила торможения значительно снижается.

- Очистите цепь ( см. стр. 132).

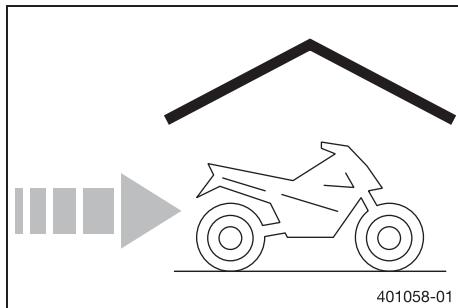
## 21.1. Хранение



### Важно

Прежде чем поставить мотоцикл в гараж на длительный период, выполните следующие действия.

Перед хранением мотоцикла в гараже проверьте функционирование всех деталей, а также осмотрите их на предмет износа. Если необходимо произвести техническое обслуживание, ремонт или замену, выполните такие работы в период хранения в гараже (когда ремонтные мастерские менее загружены), что позволит избежать длинных очередей в ремонтных мастерских в начале нового сезона.



401058-01

- Заправляя мотоцикл в последний раз перед хранение в гараже, добавьте топливную присадку.  
Топливная присадка ( см. стр. 247).
- Заправьте мотоцикл ( см. стр. 96).
- Очистите мотоцикл ( см. стр. 216).
- Замените моторное масло и масляный фильтр и прочистите масляные сетки ( см. стр. 210).
- Проверьте уровень антифриза и охлаждающей жидкости ( см. стр. 193).
- Проверьте давление воздуха в шинах ( см. стр. 172).
- Снимите аккумулятор ( см. стр. 174).
- Зарядите аккумулятор ( см. стр. 179).

#### Указания

Температура хранения аккумулятора без воздействия прямых солнечных лучей	0-35°C (32-95°F)
--	------------------

Храните автомобиль в сухом месте, без значительных перепадов температуры.



## Важно

Компания Husqvarna Motorcycles рекомендует приподнять мотоцикл.

- Приподнимите мотоцикл с помощью заднего домкрата ( см. стр. 103).
- Приподнимите мотоцикл с помощью переднего домкрата ( см. стр. 107).
- Накройте мотоцикл брезентом или аналогичным воздухопроницаемым материалом.

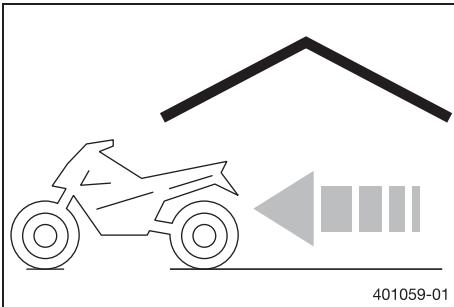


## Важно

Не используйте непористые материалы, поскольку они препятствуют выходу влаги, тем самым вызывая коррозию.

Старайтесь не запускать двигатель на короткий период времени. В связи с тем, что двигатель не прогревается надлежащим образом, водяной пар, который образуется в процессе сгорания, конденсируется и провоцирует появление ржавчины на клапанах и выхлопной системе.

## 21.2. Подготовка к эксплуатации после хранения



- Снимите мотоцикл с переднего домкрата ( см. стр. 108).
- Снимите заднюю часть мотоцикла с домкрата ( см. стр. 105).
- Установите аккумулятор ( см. стр. 177).
- Настройте часы ( см. стр. 73).
- Выполните проверку и техническое обслуживание при подготовке к эксплуатации ( см. стр. 82).
- Выполните тестовый заезд.



## 22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Мера по устранению
Двигатель не заводится при нажатой кнопке электрического стартера	Ошибка при эксплуатации	<ul style="list-style-type: none"><li>Выполните процедуру запуска ( см. стр. 83)</li></ul>
	Разряжен аккумулятор	<ul style="list-style-type: none"><li>Зарядите аккумулятор ( см. стр. 179)</li></ul>
	Перегорел предохранитель 1, 3, 4 или 7	<ul style="list-style-type: none"><li>Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии ( см. стр. 185)</li></ul>
	Отсутствует заземление	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте заземление.</li></ul>
Двигатель вращается только при притянутом рычаге сцепления	Включена передача	<ul style="list-style-type: none"><li>Включите нейтральную передачу.</li></ul>
	Включена передача и откинута боковая подножка	<ul style="list-style-type: none"><li>Включите нейтральную передачу.</li></ul>
Двигатель вращается, но не запускается	Ошибка при эксплуатации	<ul style="list-style-type: none"><li>Выполните процедуру запуска ( см. стр. 83)</li></ul>
	Неисправность системы впрыска топлива	<ul style="list-style-type: none"><li>Выполните чтение данных из памяти неисправностей с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles</li></ul>
Двигатель работает на слишком малой мощности	Очень загрязнен воздушный фильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>Замените воздушный фильтр.</li></ul>
	Очень загрязнен топливный фильтр	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте давление топлива</li></ul>
	Неисправность системы впрыска топлива	<ul style="list-style-type: none"><li>Выполните чтение данных из памяти неисправностей с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles</li></ul>
Двигатель перегревается	Слишком мало охлаждающей жидкости в системе охлаждения	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте систему охлаждения на наличие утечки.</li><li>Проверьте уровень охлаждающей жидкости. ( см. стр. 196).</li></ul>
	Слишком загрязнены ребра радиатора	<ul style="list-style-type: none"><li>Очистите ребра радиатора.</li></ul>

## 22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Мера по устранению
Двигатель перегревается	Образование пены в системе охлаждения	<ul style="list-style-type: none"><li>– Слейте охлаждающую жидкость  ( см. стр. 198).</li><li>– Добавьте жидкость в систему охлаждения/ спустите жидкость из системы охлаждения  ( см. стр. 199).</li></ul>
	Неисправен термостат	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте термостат. </li></ul>
	Перегорел предохранитель 5	<ul style="list-style-type: none"><li>– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии ( см. стр. 185)</li></ul>
	Неисправность вентилятора радиатора	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проверьте вентилятор радиатора. </li></ul>
Индикатор неисправности горит желтым светом	Неисправность системы впрыска топлива	<ul style="list-style-type: none"><li>– Выполните чтение данных из памяти неисправностей с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles. </li></ul>
Двигатель глохнет во время движения	Низкий уровень топлива	<ul style="list-style-type: none"><li>– Заправьте мотоцикл ( см. стр. 96).</li></ul>
	Перегорел предохранитель 1, 3, 4 или 7	<ul style="list-style-type: none"><li>– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии ( см. стр. 185)</li></ul>
Загорается сигнальная лампа системы ABS	Перегорел предохранитель системы ABS	<ul style="list-style-type: none"><li>– Замените предохранители системы ABS ( см. стр. 182).</li></ul>
	Большая разница в скорости вращения переднего и заднего колес	<ul style="list-style-type: none"><li>– Остановите мотоцикл, выключите и снова включите зажигание.</li></ul>
	Неисправность системы ABS	<ul style="list-style-type: none"><li>– Выполните чтение данных из памяти неисправностей системы ABS с помощью диагностического инструмента Husqvarna Motorcycles. </li></ul>
Высокий расход масла	Перегнулся шланг вентиляции картера двигателя	<ul style="list-style-type: none"><li>– Проложите шланг вентиляции картера так, чтобы он не перегибался, или замените его, при необходимости.</li></ul>

## 22. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможная причина	Мера по устранению
Высокий расход масла	Слишком высокий уровень моторного масла	– Проверьте уровень моторного масла (  см. стр. 209)
	Моторное масло слишком жидкое (низкая вязкость)	– Замените моторное масло и масляный фильтр и прочистите масляные сетки (  см. стр. 210).
Фара и габаритный фонарь не работают	Перегорел предохранитель 6	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии (  см. стр. 185)
Указатель поворота, стоп-сигнал и звуковой сигнал не работают	Перегорел предохранитель 4 или 6	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии (  см. стр. 185)
Время не отображается или отображается неправильно	Перегорел предохранитель 2 или 7	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии (  см. стр. 185)
Разряжен аккумулятор	При парковке мотоцикла не было выключено зажигание	– Зарядите аккумулятор (  см. стр. 179)
	Аккумулятор не заряжается от генератора переменного тока	– Проверьте зарядное напряжение. – Проверьте ток холостого хода.
На дисплее приборной панели не отражается никакая информация	Перегорел предохранитель 2 или 7	– Замените предохранители отдельных потребителей электроэнергии (  см. стр. 185)
Спидометр в составе приборной панели не работает	Поврежден жгут проводов спидометра или окислен штекерный соединитель	– Проверьте жгут проводов и штекерный соединитель.

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 23.1 Двигатель

Конструкция двигателя	Одноцилиндровый четырехтактный двигатель с водяным охлаждением
Рабочий объем	373 см <sup>3</sup> (22,76 куб.дюймов)
Ход поршня	60 мм (2,36 дюйма)
Диаметр расточки	89 мм (3,5 дюйма)
Коэффициент сжатия	12,6:1
Управление	Двойной верхний распределитель, 4 клапана, управляемых посредством кулачкового рычага, цепной привод
Диаметр клапана, воздухозаборник	36 мм (1,42 дюйма)
Диаметр клапана, выхлоп	29 мм (1,14 дюймов)
Клапанный зазор, воздухозаборник, холодный	0,10 ... 0,15 мм (0,0039 ... 0,0059 дюймов)
Клапанный зазор, выхлоп, холодный	0,15 ... 0,20 мм (0,0059 ... 0,0079 дюймов)
Подшипник коленчатого вала	2 подшипника скольжения
Подшипник шатуна	Втулочный подшипник
Поршни	Кованый, легкий сплав
Поршневые кольца	1 компрессионное кольцо, 1 конусное компрессионное поршневое кольцо, 1 маслосъемное поршневое кольцо
Смазка двигателя	Циркуляционная система смазки под давлением с двумя ротационными насосами
Первичная трансмиссия	30:80
Сцепление	Проскальзывающее сцепление в масляной ванне/механическое
Трансмиссия	6-ступенчатая, с лапкой для переключения передач

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Передаточное отношение	
1 передача	12:32
2 передача	14:26
3 передача	19:27
4 передача	21:24
5 передача	23:22
6 передача	25:21
Подготовка смеси	Электронное управление впрыском топлива
Зажигание	Бесконтактное управление полностью электронным зажиганием с цифровой регулировкой зажигания
Синхронный генератор	12 В, 230 Вт
Свеча зажигания	BOSCHVR5NEU
Межэлектродный зазор в свече зажигания	1 мм (0,04 дюйма)
Охлаждение	Водяное охлаждение, постоянная циркуляция охлаждающей жидкости за счет работы водяного насоса
Холостые обороты	$1\,680 \pm 50$ об/мин
Средство для запуска	Электростартер

### 23.2 Моменты затяжки двигателя

Масляная форсунка	M5	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
-------------------	----	---

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, зубомер	M5	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт, генератор импульсов зажигания	M5	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт, упорный кронштейн	M5	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт, упорный кронштейн, кабель статора	M5	8 Нм (5,9 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт, статор	M5	8 Нм (5,9 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт головки цилиндра	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Гайка, крыльчатка водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
Масляная форсунка	M6	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) Loctite®243™
Резьбовая заглушка, дренажное отверстие водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сил фут)
Винт, крышка синхронного генератора	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Винт, крышка подшипникового узла	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут) Loctite®243™
Винт, опора подшипника распределителя	M6	10 Нм (7,4 фунт-сил фут)
Винт, распределитель, вал декомпрессии	M6	10 Нм (7,4 фунт-сил фут) Loctite®243™

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, закрепляющая направляющая для цепи	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, кожух сцепления	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
Винт, пружина сцепления	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, кожух двигателя	M6x35	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, кожух двигателя	M6x75	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
Винт, вентиляционная пластина двигателя	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, упорный кронштейн шестерни свободного хода	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, стопорная шайба, звездочка двигателя	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, стопорный рычаг	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, крышка масляного фильтра	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, масляный насос	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, упорный кронштейн	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, упорный кронштейн, шкив троса сцепления	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, упорный кронштейн, кольцевое уплотнение вала, кожух сцепления	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, позиционирование барабана переключения	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, двигатель стартера	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Винт, натяжитель цепи механизма газораспределения	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Винт, натяжная рейка цепи механизма газораспределения	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, разблокировка натяжителя цепи механизма газораспределения	M6	6 Нм (4,4 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, крышка клапана	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Винт, крышка водяного насоса	M6	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Гайка, выхлопной фланец	M8	8 Нм (5,9 фунт-сил фут)
Резьбовая пробка	M8	12 Нм (8,9 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, шестерня вала системы уравновешивания	M8	40 Нм (29,5 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, возвратная пружина, переключатель быстрого переключения	M8	20 Нм (14,8 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Шпилька, выхлопной фланец	M8	22 Нм (16,2 фунт-сил фут)
Винт, подшипник шатуна	M8x1	34 Нм (25,1 фунт-сил фут)
Датчик давления масла	M10	14 Нм (10,3 фунт-сил фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, ведущая звездочка распредвала	M10	36 Нм (26,6 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, головка цилиндра	M10	1-я ступень 30 Нм (22,1 фунт-сил фут) 2-я ступень 60 Нм (44,3 фунт-сил фут) Резьба смазана маслом, плоскость головки смазана консистентной смазкой
Винт, ротор	M10	105 Нм (77,4 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Датчик температуры воды	M10	14 Нм (10,3 фунт-сил фут)
Резьбовая пробка, ось кулачкового рычага	M10x1	10 Нм (7,4 фунт-сил фут)
Свеча зажигания	M12	15 Нм (11,1 фунт-сил фут)
Гайка, внутренняя ступица сцепления	M16LHx1,5	120 Нм (88,5 фунт-сил фут) <b>Loctite®243™</b>
Гайка, первичная шестерня/звездочка цепи механизма распредвала	M16x1,5	120 Нм (88,5 фунт-сил фут)
Резьбовая пробка сетчатого масляного фильтра, малая	M17x1,5	12 Нм (8,9 фунт-сил фут)
Резьбовая пробка, кожух синхронного генератора	M18x1,5	10 Нм (7,4 фунт-сил фут)
Пробка для слива масла	M24x1,5	15 Нм (11,1 фунт-сил фут)
Резьбовая пробка, кожух синхронного генератора	M24x1,5	10 Нм (7,4 фунт-сил фут)
Гайка, ведущее колесо для вала системы уравновешивания	M28	60 Нм (44,3 фунт-сил фут)

# 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## 23.3 Емкости

### 23.3.1 Моторное масло

Моторное масло	1,7 л (1,8 кварта)	Моторное масло (SAE 15W/50) (  с. 245)
----------------	--------------------	---

### 23.3.2 Охлаждающая жидкость

Охлаждающая жидкость	1,2 л (1,3 кварта)	Охлаждающая жидкость (  с. 244)
----------------------	--------------------	--

### 23.3.3 Топливо

Общая емкость топливного бака, примерно	9,5 л (2,51 галлона США)	Неэтилированный супер (ROZ 95/RON 95/PON 91) (  с. 246)
Запас топлива, примерно	1,5 л (1,6 кварта)	

## 23.4 Шасси

Рама	Решетчатая рама из стальных трубок, с порошковым покрытием
Вилка	<b>WP Performance Systems Up Side Down 4357</b>
Амортизатор	<b>WP Performance Systems 4614</b>
Тормозная система	
Передние	Тормозной диск с четырехпоршневым тормозным суппортом
Задние	Тормозной диск с однопоршневым тормозным суппортом, плавающим

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ход подвески	
Передняя	142 мм (5,59 дюймов)
Задняя	150 мм (5,91 дюймов)
Тормозные диски – диаметр	
Передние	320 мм (12,6 дюймов)
Задние	230 мм (9,06 дюймов)
Тормозные диски – предельный износ	
Передние	4,5 мм (0,177 дюймов)
Задние	3,6 мм (0,142 дюйма)
Давление воздуха в шине, автономно	
Передняя	2,0 бар (29 фунтов на кв. дюйм)
Задняя	2,0 бар (29 фунтов на кв. дюйм)
Давление воздуха в шине с пассажиром / при полной полезной нагрузке	
Передняя	2,0 бар (29 фунтов на кв. дюйм)
Задняя	2,0 бар (29 фунтов на кв. дюйм)
Вторичное отношение	15:45
Цепь	5/8 x 1/4" (520) Защитное уплотнительное кольцо
Угол вилки поворотного кулака	65°
Колесная база	1 357 ± 15,5 мм (53,43 ± 0,61 дюйма)
Высота сиденья, без нагрузки	835 мм (32,87 дюйма)
Дорожный просвет, без нагрузки	170 мм (6,69 дюймов)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вес без топлива, примерно	148 кг (326 фунтов)
Максимальная допустимая нагрузка на переднюю ось	135 кг (298 фунтов)
Максимальная допустимая нагрузка на заднюю ось	230 кг (507 фунтов)
Максимальный допустимый общий вес	355 кг (783 фунтов)

### 23.5 Электрическая система

Аккумулятор	HTZ12A-BS	Напряжение аккумулятора: 12 В Номинальная производительность: 10 А•ч Не требует обслуживания
Плавкий предохранитель	75011088010	10 А
Плавкий предохранитель	75011088015	15 А
Плавкий предохранитель	90111088025	25 А
Плавкий предохранитель	75011088030	30 А

Фары	Светодиод
Габаритные фонари	Светодиод
Подсветка приборов и световые индикаторы	Светодиод
Указатель поворота	Светодиод
Стоп-сигнал/задний фонарь	Светодиод
Фонарь освещения номерного знака	Светодиод

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 23.6 Шины



#### Важно

В бескамерных шинах на данном транспортном средстве необходимо использовать гибкие шланги.

Передняя шина	Задняя шина
<b>110/70 R 17 M/C 54H M+S TL</b> Pirelli SCORPION RALLY STR	<b>150/60 R 17 M/C 66H M+S TL</b> Pirelli SCORPION RALLY STR

Указанные шины представляют собой один из типов шин серийного производства.  
Дополнительная информация приведена в разделе «Обслуживание» по следующему адресу:  
[www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)

### 23.7 Вилка

Артикульный номер вилки	05.58.6R.26
Вилка	WP Performance Systems Up Side Down 4357
Длина вилки	744 мм (29,29 дюймов)
Усилие пружины	
Среднее (стандартное)	4,6 ... 10,9 Н/мм (26,3 ... 62,2 фунта на дюйм)
Длина пружины с распорной втулкой (втулками) для предварительного натяга	354 мм (13,94 дюйма)
Длина воздушной камеры	70 ± 2 мм (2,76 ± 0,08 дюйма)
Масло для вилки на стойку вилки	420 мл (14,2 жидк. унц.)
Масло для вилки (SAE 5) (  с. 246)	

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 23.8 Амортизатор

Артикульный номер амортизатора	01.58.4Q.07
Амортизатор	WP Performance Systems 4614
Предварительный натяг пружины	
Стандартный	5 щелчков
Полная полезная нагрузка	10 щелчков
Провес в неподвижном состоянии	13 мм (0,51 дюйма)
Провес при движении	46 мм (1,81 дюйма)
Внутренняя длина	304 мм (11,97 дюйма)
Усилие пружины	
Среднее (стандартное)	100 ... 150 Н/мм (571 ... 857 фунтов на дюйм)
Длина пружины	180 мм (7,09 дюймов)

### 23.9 Моменты затяжки шасси

Хомут выхлопной трубы	-	20 Нм (14,8 фунт-сил фут)
Винт, цепная защита	EJOT PT® 40x12	1,5 Нм (1,11 фунт-сил фут)
Винт, универсальная приборная панель	EJOT PT® K50x12	2 Нм (1,5 фунт-сил фут)
Винт, маскировочное покрытие фар	EJOT PT® K50x12	2 Нм (1,5 фунт-сил фут)
Винт, фонарь освещения номерного знака	EJOT PT® 40x12	1,5 Нм (1,11 фунт-сил фут)
Винт, задняя накладка	EJOT PT® 40x12	1,5 Нм (1,11 фунт-сил фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Остальные гайки, шасси	M4	4 Нм (3 фунт-сила-фут)
Остальные винты, шасси	M4	4 Нм (3 фунт-сила-фут)
Гайка, цепная защита	M5	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Остальные гайки, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Остальные винты, шасси	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, держатель направляющей для кабеля на держателе номерного знака	M5x12	4 Нм (3 фунт-сила-фут)
Винт, крыло	M5x12	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)
Винт, крыло	M5x20	2 Нм (1,5 фунт-сила-фут)
Винт, передняя защита двигателя	M5x12	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, опора топливного бака	M5	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)
Винт, крышка топливного бака	M5	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)
Винт, фиксация фары на универсальной приборной панели	M5	2 Нм (1,5 фунт-сила-фут)
Винт, крепление сиденья	M5	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)
Винт, задний фонарь	M5	2 Нм (1,5 фунт-сила-фут)
Ниппель спицы	M5	4 Нм (3 фунт-сила-фут)
Штуцер, упорный кронштейн модуля АБС	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Гайка, регулировка рычага ножного тормоза	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Гайка, радиатор	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гайка, вентилятор радиатора	M6	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, корпус воздушного фильтра	M6	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)
Винт, держатель сумки	M6x45	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, направляющая тормозной магистрали	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Винт, держатель тормозной магистрали		M6 6 Нм (4,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, подвижная защита цепи	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Винт, расширительный бачок	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель блока управления	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, рычаг переключения двигателя	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Винт, кожух звездочки двигателя	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
Винт, защита на хомуте оси	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Винт, цилиндр ножного тормоза	M6	9 Нм (6,6 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, передняя накладка	M6x15	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, передняя накладка	M6x25	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, топливный насос	M6	4 Нм (3 фунт-сила-фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, опора топливного бака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, крепление топливного бака	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
Винт, фара	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, крепление фары на траверсе	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)
Винт, держатель номерного знака	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, главный глушитель	M6	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
Винт, задняя защита двигателя	M6x12	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, упорный кронштейн, передняя защита двигателя	M6x16	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, упорный кронштейн, задняя защита двигателя	M6x20	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Винт, тяга переключения передач	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, брызговик	M6	6 Нм (4,4 фунт-сила-фут)
Винт, держатель колпака колеса на держателе номерного знака	M6x30	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель колпака колеса на держателе номерного знака	M6x12	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель номерного знака колпака колеса	M6	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
Винт, датчик скорости вращения колеса	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Гайка, задняя звездочка	M8	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Остальные гайки, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)
Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)
Винт, нижняя траверса	M8	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
Винт, опора двигателя	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут)
Винт, стойка вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)
Винт, передний тормозной суппорт	M8	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, передний тормозной диск	M8	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, вал вращения переднего колеса	M8	26 Нм (19,2 фунт-сила-фут)
Винт, опора топливного бака	M8x40	21 Нм (15,5 фунт-сила-фут)
Винт, опора топливного бака	M8x30	26 Нм (19,2 фунт-сила-фут)
Винт, рулевой зажим	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель номерного знака	M8x20	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, держатель номерного знака	M8x35	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, главный глушитель	M8	23 Нм (17 фунт-сила-фут)
Винт, задний тормозной диск	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, верхняя траверса	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила-фут)
Барашковый болт, тормозная магистраль	M10	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)
Штуцер, кронштейн крепления двигателя	M10	49 Нм (36,1 фунт-сила-фут)
Гайка, боковая подножка	M10	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут)
Остальные гайки, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)
Остальные винты, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)
Винт, рычаг ножного тормоза	M10	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, поручень	M10	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, опора руля	M10	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)
Винт, держатель номерного знака	M10x30	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, рычаг переключения	M10	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, кронштейн боковой подножки	M10	55 Нм (40,6 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Винт, нижний амортизатор	M10x1,25	52 Нм (38,4 фунт-сила-фут)
Винт, верхний амортизатор	M10x1,25	52 Нм (38,4 фунт-сила-фут) <b>Loctite®243™</b>
Гайка, вал вращения заднего колеса	M14x1,5	90 Нм (66,4 фунт-сила-фут)
Гайка, шарнир маятника	M14x1,5	100 Нм (73,8 фунт-сила-фут)

## 23. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Винт, головка поворотного кулака, верхняя	M16	53 Нм (39,1 фунт-сила-фут) Loctite®243™
Кислородный датчик	M18	19 Нм (14 фунт-сила-фут)
Гайка, головка поворотного кулака	M30x1	1-я ступень 55 Нм (40,6 фунт-сила-фут) 2-я ступень (ослабить, против часовой стрелки) 2 оборота 3-я ступень 5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)

## 24. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ВЕЩЕСТВА

### Тормозная жидкость DOT 4 / DOT 5.1

#### Стандарт/классификация

- DOT

#### Указания

- Используйте только тормозную жидкость, соответствующую указанному стандарту (см. технические характеристики на контейнере) и обладающую соответствующими свойствами.

#### Рекомендованный поставщик

Castrol

- REACT PERFORMANCE DOT 4

Motorex®

- Тормозная жидкость DOT 5.1

### Охлаждающая жидкость

#### Указания

- Используйте только высококачественную бессиликатную охлаждающую жидкость с антакоррозионной присадкой для алюминиевых двигателей. Низкокачественная и неподходящая охлаждающая жидкость вызывает коррозию, отложения и пенообразование.
- Не используйте чистую воду, поскольку только охлаждающая жидкость удовлетворяет требованиям к защите от коррозии и смазочным свойствам.
- Используйте только охлаждающую жидкость, соответствующую заявленным требованиям (см. технические характеристики на контейнере) и обладающую необходимыми свойствами.

Антикоррозионная защита, по меньшей мере, до	-25°C (-13°F)
--	---------------

Состав смеси необходимо корректировать для обеспечения необходимой защиты от коррозии. Используйте дистиллированную воду, когда необходимо разбавить охлаждающую жидкость.

Рекомендуется использовать готовую охлаждающую жидкость.

Соблюдайте требования производителя охлаждающей жидкости к антикоррозионной защите, разжижению и смешиваемости (совместимости) с другими охлаждающими жидкостями.

### Рекомендованный поставщик

**Motorex®**

- ОХЛАЖДАЮЩАЯ ЖИДКОСТЬ M3.0

### Моторное масло (SAE 15W/50)

#### Стандарт/классификация

- JASO T903 MA (  c. 249)
- SAE (  c. 249) (SAE 15W/50)

#### Указания

- Используйте только моторные масла, соответствующие указанным стандартам (см. технические характеристики на контейнере) и обладающие соответствующими свойствами.

Полусинтетическое моторное масло

### Рекомендованный поставщик

**Motorex®**

- Formula 4T

## 24. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ВЕЩЕСТВА

### Масло для вилки (SAE 5)

#### Стандарт/классификация

- SAE (с. 249) (SAE 5)

#### Указания

- Используйте только масла, соответствующие указанным стандартам (см. технические характеристики на контейнере) и обладающие соответствующими свойствами.

#### Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Масло для вилки для гоночных мотоциклов

### Неэтилированное супер (ROZ 95/RON 95/PON 91)

#### Стандарт/классификация

- DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

#### Указания

- Используйте только топливо неэтилированное супер, марка которого аналогична или эквивалентна указанной.
- Топливо с содержанием этилового спирта до 10% (топливо E10) безопасно для использования.



#### Важно

Не используйте топливо, содержащее метиловый спирт (например, M15, M85, M100) или больше 10% этилового спирта (например, E15, E25, E85, E100).

## Очиститель для цепи

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Очиститель для цепи

## Смазка для цепи для использования в дорожных условиях

Указания

Рекомендованный поставщик

Motorex®

## Присадка к топливу

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Стабилизатор топлива

## Долговечная консистентная смазка

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Консистентная смазка для мотоциклов 2000

## 25. ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

### Очиститель для мотоцикла

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Очиститель для мотоцикла

### Отделочное покрытие и высокоглянцевое полирующее средство для красок

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Полирующее средство для мотоциклов

### Консервирующие материалы для лакокрасочных покрытий, металла и резины

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Защита мотоцикла

### Специальный очиститель для глянцевых и матовых отделочных лакокрасочных покрытий, металлических и пластиковых поверхностей

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Quick Cleaner

### Универсальная масляная эмульсия

Рекомендованный поставщик

Motorex®

- Синтетическое масло Joker 440

## JASO T903 MA

Различные направления технического развития потребовали разработки отдельных технических требований для мотоциклов – стандарта **JASO T903 MA**.

Раньше для мотоциклов использовались моторные масла из автомобильной промышленности, поскольку не существовало отдельных технических требований для мотоциклов.

В случае автомобильных двигателей необходимы длительные интервалы между циклами технического обслуживания, а в двигателях для мотоциклов акцент делается на высокую производительность при высокой частоте вращения двигателя.

В большинстве двигателей для мотоциклов для смазки трансмиссии и сцепления используется одно и то же масло. Стандарт **JASO MA** отвечает таким специальным требованиям.

## SAE

Классы вязкости SAE определены Обществом автомобильных инженеров и используются для классификации масел в зависимости от их вязкости. Вязкость представляет собой лишь одно из свойств масла и не является показателем качества.

## 27. УКАЗАТЕЛЬ СПЕЦИАЛЬНЫХ ТЕРМИНОВ

ABS	ABS	Система безопасности, предотвращающая блокировку колес при движении вперед без влияния боковых сил
ВСД	Встроенная система диагностики	Система транспортного средства, отслеживающая определенные параметры электронного оборудования транспортного средства

## 28. ПЕРЕЧЕНЬ СОКРАЩЕНИЙ

арт. №	артикульный номер
прибл.	приблизительно
ср.	сравните
пр.	например
и т.д.	и так далее
в т.ч.	в том числе
№	номер
возм.	возможно

# 29. ПЕРЕЧЕНЬ СИМВОЛОВ

## 29.1 Желтые и оранжевые символы

Желтые и оранжевые символы обозначают состояние ошибки, требующее незамедлительного вмешательства. Активные средства помощи водителю также представлены желтыми или оранжевыми символами.

	Индикатор неисправности загорается желтым цветом: встроенная система диагностики (ВСД) обнаружила ошибку в электронике мотоцикла. Осторожно остановитесь и обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna Motorcycles.
	Сигнальная лампа ABS загорается желтым цветом – сообщения о состоянии или ошибке системы ABS.

## 29.2 Зеленые и синие символы

Зеленые и синие символы отображают справочную информацию.

	Индикатор указателя поворота мигает зеленым цветом одновременно с самим указателем поворота – включен указатель поворота.
	Индикатор холостого хода загорается зеленым цветом – коробка переключения передач находится в нейтральном положении.
	Индикатор дальнего света фар горит синим цветом – включен дальний свет фар.

**A**

<b>ABS.....</b>	142
<b>Аварийный выключатель.....</b>	29
<b>Аккумулятор</b>	
установка.....	177
зарядка.....	179
снятие.....	174
<b>Амортизатор</b>	
предварительное поджатие	
пружины, настройка.....	102
<b>Антиблокировочная тормозная система.....</b>	142
<b>Антифриз</b>	
проверка.....	193

**Б**

<b>Багаж.....</b>	79
<b>Безопасная эксплуатация.....</b>	14
<b>Боковая крышка слева</b>	
установка.....	117
снятие.....	115
<b>Боковая крышка справа</b>	
установка.....	121
снятие.....	119
<b>Боковая подставка.....</b>	39

**В**

<b>Внешний вид мотоцикла</b>	
спереди слева.....	20
сзади справа.....	22
<b>Вспомогательные вещества.....</b>	17

**Г**

<b>Гарантия.....</b>	17
<b>Горловина бака</b>	
закрытие.....	34
открытие.....	32
<b>График технического обслуживания.....</b>	98-101

**Д**

<b>Давление воздуха в шинах</b>	
проверка.....	172
<b>Двигатель</b>	
приработка.....	79
<b>Держатель номерного знака</b>	
установка.....	127
снятие.....	123
<b>Держатель сумки.....</b>	35
установка.....	114
снятие.....	113
<b>Диагностический разъем.....</b>	190

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## E

<b>Единицы измерения</b>	
установка.....	72
<b>Езда.....</b>	<b>86</b>
начало движения.....	85

## 3

<b>Заднее колесо</b>	
установка.....	165
снятие.....	163
<b>Задняя звездочка</b>	
проверка.....	137
<b>Замок зажигания.....</b>	<b>30</b>
<b>Замок рулевой колонки.....</b>	<b>30</b>
<b>Замок сиденья.....</b>	<b>35</b>
<b>Запасные детали.....</b>	<b>17</b>
<b>Заправка топливом</b>	
топливо.....	96
<b>Запуск.....</b>	<b>83</b>
<b>Защита двигателя</b>	
установка.....	141
снятие.....	140
<b>Защита окружающей среды.....</b>	<b>16</b>
<b>Защитная одежда.....</b>	<b>15</b>
<b>Звездочка двигателя</b>	
проверка.....	137

## И

<b>Импульсная кнопка дальнего света фары.....</b>	<b>27</b>
<b>Индикаторные лампы.....</b>	<b>54</b>
<b>Использование не по назначению.....</b>	<b>11</b>
<b>Использование по назначению.....</b>	<b>11</b>

## K

<b>Кнопка звукового сигнала.....</b>	<b>29</b>
<b>Кнопка электрического стартера.....</b>	<b>30</b>
<b>Комплект инструментов.....</b>	<b>36</b>

## M

<b>Масляная сетка</b>	
чистка.....	210
<b>Масляный фильтр</b>	
замена.....	210
<b>Моторное масло</b>	
добавление.....	214
замена.....	210
<b>Мотоцикл</b>	
чистка.....	216
поднятие с помощью переднего домкрата.....	107
поднятие с помощью заднего домкрата.....	103
снятие задней части с домкрата.....	105
снятие с переднего домкрата.....	108

## H

Нагрузка на мотоцикл.....	79
Настройка фар	
проверка.....	188
Натяжение спиц	
проверка.....	173
Натяжение цепи	
регулировка.....	135
проверка.....	134
Номер двигателя.....	25
Номер ключа.....	25
Номер шасси.....	24

## O

Объем	
охлаждающая жидкость.....	233
моторное масло.....	233
топливо.....	97, 233
Остановка.....	93
Охлаждающая жидкость	
замена.....	202
слив.....	198

## П

Парковка.....	93
Переднее колесо	
установка.....	160
снятие.....	159
Переключатель света фар.....	28
Переключатель указателей поворота .....	28
Переключатель	
с левой стороны руля.....	27
с правой стороны руля.....	29
Переключение передач.....	86
Плавкие предохранители системы ABS	
замена.....	182
Плавкий предохранитель	
отдельные потребители	
электроэнергии, замена.....	185
Подготовка к эксплуатации	
рекомендации по подготовке	
к первой эксплуатации.....	77
после хранения.....	223
контроль и меры по техническому	
обслуживанию при подготовке	
к эксплуатации.....	82
Подножки для пассажиров.....	37
Подразумеваемая гарантия.....	17

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## Т

### Технические характеристики

объемы.....	.233
шасси.....	.233
моменты затяжки шасси.....	.237
электрическая система.....	.235
двигатель.....	.227
моменты затяжки двигателя.....	.228
вилка.....	.236
амортизатор.....	.237
шины.....	.236

### Техническое обслуживание.....17

Тип мотоцикла.....	.24
Торможение.....	.91
Тормоза.....	.91

### Тормозная жидкость

переднего тормоза, добавление.....	.147
заднего тормоза, добавление.....	.152

### Тормозные диски

проверка.....	.144
---------------	------

### Тормозные колодки

переднего тормоза, проверка.....	.150
заднего тормоза, проверка.....	.154

### Транспортировка.....95

### Универсальная приборная панель.....47-76

активация и проверка.....	.48
---------------------------	-----

### Средняя скорость Trip 1.....67

### Средняя скорость Trip 2.....70

### Средний расход топлива Trip 1.....68

### Средний расход топлива Trip 2.....71

индикатор температуры охлаждающей жидкости.....	.60
---	-----

дисплей.....	.58
--------------	-----

индикатор уровня топлива.....	.59
-------------------------------	-----

### Запас топлива.....63

функциональные кнопки.....	.61
----------------------------	-----

индикаторные лампы.....	.54
-------------------------	-----

### Информационный дисплей.....62

### Дисплей пробега.....63

обзор.....	.47
------------	-----

### Обслуживание.....64

сигнальная лампа переключения передач.....	.56
--	-----

### Время Trip 1.....66

### Время Trip 2.....66

дисплей TRIP 1.....	.65
---------------------	-----

дисплей TRIP 2.....	.69
---------------------	-----

предупреждения.....	.49
---------------------	-----

## У

### Уровень моторного масла

проверка.....	.209
---------------	------

### Уровень охлаждающей жидкости

проверка.....	.193, 196
---------------	-----------

### Уровень тормозной жидкости

переднего тормоза, проверка.....	.146
----------------------------------	------

заднего тормоза, проверка.....	.151
--------------------------------	------

### Устранение неисправностей.....224-226

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

## Ф

### Фары

уровень наклона, регулировка.....189

## Х

### Ход рычага сцепления

проверка.....207

### Ход рычага сцепления

регулировка.....208

**Хранение.....221**

## Ц

### Цепь

скопление грязи на цепи, проверка.....132

проверка.....137

очистка.....132

## Ч

### Часы

настройка.....73

## Э

### Эксплуатация в зимний период

проверка и техническое обслуживание.....219

# АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

PIONEERING SINCE 1903



3402208en

01/2018



**Husqvarna**  
MOTORCYCLES

**Husqvarna Motorcycles GmbH**  
Штолльхофнерштрассе 3 5230 Маттигхофен Австрия  
[www.husqvarna-motorcycles.com](http://www.husqvarna-motorcycles.com)



Фото: Миттербауэр,  
Husqvarna Motorcycles GmbH